

وزارة التعليم العالي

والبحوث العلمي

اللائحة الداخلية

للمعهد العالي للغات

مصر الجديدة

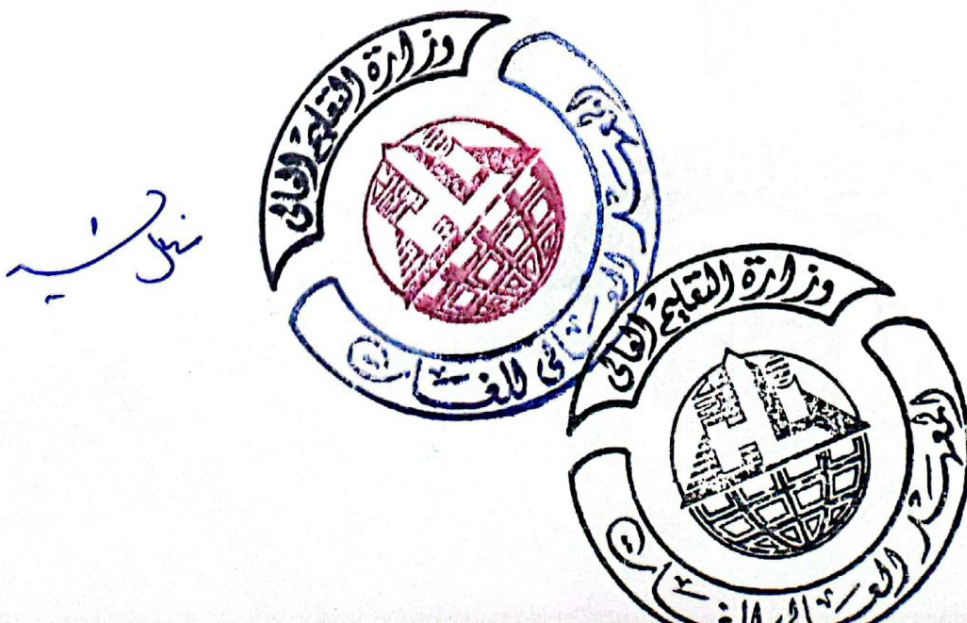


شاه

الخطة الدراسية

المعهد العالي للغات

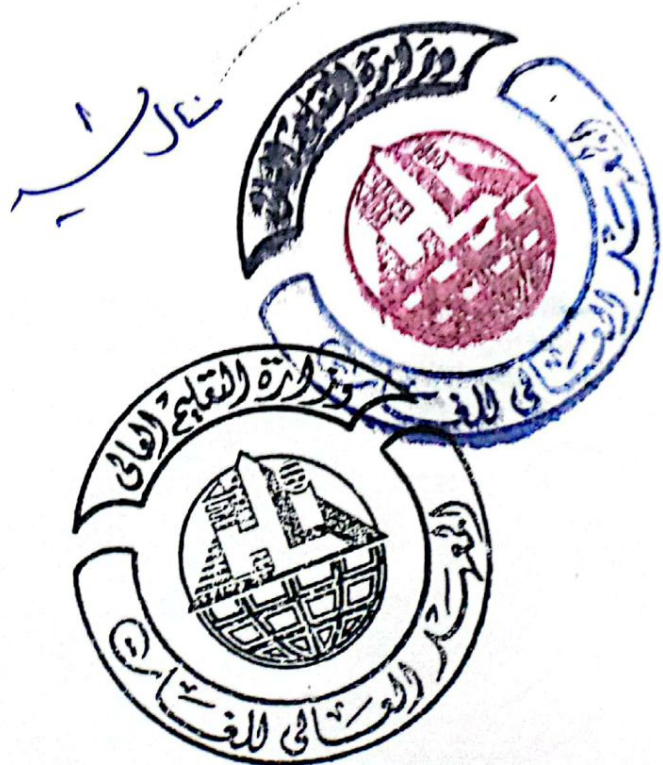
مصر الجديدة



عميد المعهد أ.د. منال بشير

الخطة الدراسية

قسم اللغة الإنجليزية



قسم اللغة الانجليزية

الفئة الأولى

الفصل الدراسي الأول

٤	اسم المادة	محدد المعاجز	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	البصاية العظمى	البصاية الصغرى
١	صوتيات	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	استماع وبناء مفردات (١)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	قواعد (١)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	مدخل إلى الشعر	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مدخل إلى الرواية	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مدخل إلى النقد (١)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	ترجمة من و إلى العربية (١)	٢	----	----	----	----
٨	لغة ثانية	٣	----	----	----	----
٩	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٥			٧٠٠	٣٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة من و إلى العربية (١)
- لغة ثانية



قسم اللغة الانجليزية

الفرقة الاولى

الفصل الدراسي الثاني

٥	اسم المادة	محدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النسبة العظمى	النسبة الصغرى
١	مقال	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	إستماع وبناء مفردات (٢)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	قواعد (٢)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	مدخل إلى الدراما	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	حوار ومحادثة (١)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مدخل إلى النقد (٢)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	ترجمة من و الى العربية (١)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٥			٩٠٠	٤٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة من و الى العربية (١)
- لغة ثانية



عميد المعهد
د/ منال بشير

قسم اللغة الانجليزية

الفرقة الثانية

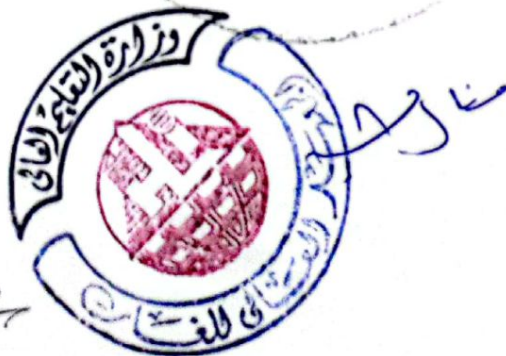
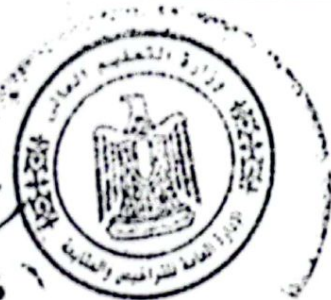
الفصل الدراسي الأول

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	نوع الامتحان	عدد المعاجم	اسم المادة	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٢	مقال	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٤	قواعد (٣)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٢	إستماع وبناء مفردات (٣)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٤	نصوص شعرية القرن ١٦-١٧	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٤	رواية القرن ١٦-١٧	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٢	ترجمة منظورة (إلى العربية)	٦
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٢	نقد كلاسيكي (١)	٧
----	-----	----	٢	ترجمة من و الى العربية (٢)	٨
----	-----	----	٣	لغة ثانية	٩
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	٤	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	١٠
٤٠٠	٨٠٠		٢٩	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة من و الى العربية (٢)
- لغة ثانية



قسم اللغة الانجليزية

الفئة الثانية

الفصل الدراسي الثاني

٤	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	استماع وبناء مفردات (٤)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	قواعد (٤)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نصوص درامية القرن ١٦-١٧	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	حوار ومحادثة (٢)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	ترجمة منظورة (من العربية)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	نقد كلاسيكي (٢)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	ترجمة من و الى العربية (٢)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٥			٩٠٠	٤٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة من و الى العربية (٢)
- لغة ثانية



قسم اللغة الانجليزية

الفرقة الثالثة

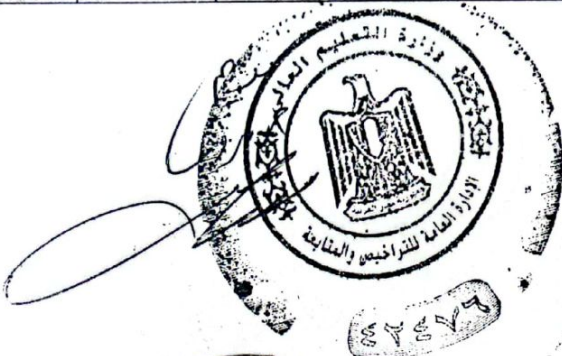
الفصل الدراسي الأول

٤	اسم المادة	محدد الساكنات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	لغويات (١)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	قراءة ونقد تطبيقي (١)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نظريات ثقافية (١) أ	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	شعر ونقد القرن ١٨-١٩ (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	دراما القرن ١٨-١٩ (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	رواية القرن ١٨-١٩ (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	حوار ونقاش (١) (أ)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	ترجمة الى العربية (اقتصادية - سياسية)	٢	-----	-----	-----	-----
٩	ترجمة الى الانجليزية (اقتصادية - سياسية)	٢	-----	-----	-----	-----
١٠	لغة ثانية	٣	-----	-----	-----	-----
١١	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١٢	السكان والبيئة وحقوق الانسان	٢	تحريري	-----	-----	-----
	المجموع	٢٧			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة الى العربية (اقتصادية - سياسية)
- ترجمة الى الانجليزية (اقتصادية - سياسية)
- لغة ثانية
- السكان والبيئة وحقوق الانسان



قسم اللغة الانجليزية

الفرقة الثالثة

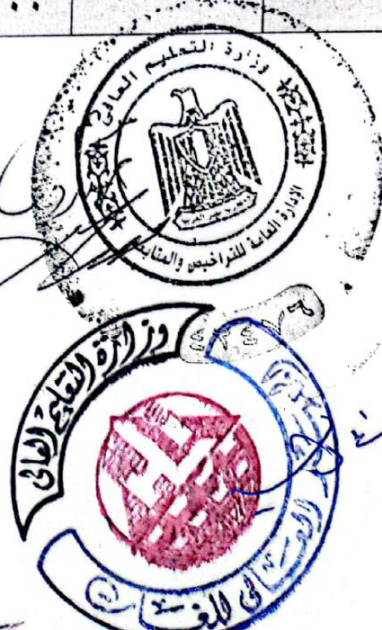
الفصل الدراسي الثاني

٥	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	البصاية العظمى	البصاية الصغرى
١	لغويات (٢)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	مقال	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نظريات ثقافية (١) ب	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	شعر ونقد القرن ١٨-١٩ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	دراما القرن ١٨-١٩ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	رواية القرن ١٨-١٩ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	حوار ونقاش (١) (ب)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	ترجمة الى العربية (اقتصادية - سياسية)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	ترجمة الى الانجليزية (اقتصادية - سياسية)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١٠	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١١	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١٢	السكان والبيئة وحقوق الانسان	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٧			١١٠٠	٥٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة الى العربية (اقتصادية - سياسية)
- ترجمة الى الانجليزية (اقتصادية - سياسية)
- لغة ثانية
- السكان والبيئة وحقوق الانسان (مضاف للمجموع)



عميد المعهد أ.د. منال بشير

قسم اللغة الانجليزية

الفئة الرابعة

الفصل الدراسي الأول

٤	اسم المادة	محدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	البهاية العظمى	البهاية الصغرى
١	لغويات (٣)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	قراءة ونقد تطبيقي (٢)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نظريات ثقافية (٢) أ	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	شعر ونقد القرن ٢٠ - ٢١ (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	دراما القرن ٢٠ - ٢١ (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	رواية القرن ٢٠ - ٢١ (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	حوار ونقاش (٢) (أ)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	ترجمة الى العربية (تقنية)	٢	-----	-----	-----	-----
٩	ترجمة الى الانجليزية (تقنية)	٢	-----	-----	-----	-----
١٠	لغة ثانية	٣	-----	-----	-----	-----
١١	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١٢	قاعة بحث ومراجع	٢	أعمال سنة	-----	-----	-----
	المجموع	٢٧			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

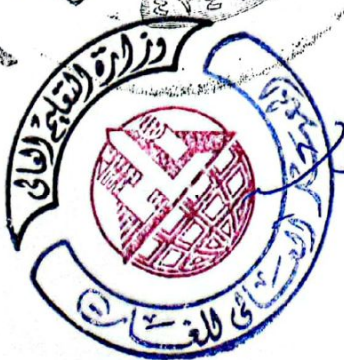
مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة الى العربية (تقنية)

- ترجمة الى الانجليزية (تقنية)

- لغة ثانية

- قاعة بحث ومراجع



عميد المعهد أ.د/ منال بشير

قسم اللغة الانجليزية

الفئة الرابعة

الفصل الدراسي الثاني

٤	اسم المادة	محدد المحاضر	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	البهاية العظمى	البهاية الصغرى
١	لغويات (٤)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	مقال	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نظريات ثقافية (٢) ب	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	شعر ونقد القرن ٢٠ - ٢١ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	دراما القرن ٢٠ - ٢١ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	رواية القرن ٢٠ - ٢١ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	حوار ونقاش (٢) (ب)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	ترجمة الى العربية (تقنية)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	ترجمة الى الانجليزية (تقنية)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١٠	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١١	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١٢	قاعة بحث ومراجع	٢	أعمال سنة	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٧			١٢٠٠	٦٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- ترجمة الى العربية (تقنية)

- ترجمة الى الانجليزية (تقنية)

- لغة ثانية

- قاعة بحث ومراجع



الخطة الدراسية

قسم اللغة الفرنسية



عميد المعهد
أ.د. مكي بشير

قسم اللغة الفرنسية

الفترة الأولى

الفصل الدراسي الأول

الدرجة	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	الدرجة النهائية	الدرجة النهائية الصغرى
١	دراسات لغوية و صوتيات	٥	تحريري و شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص قرن ١٧ (أ)	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	محادثات و تعبير شفهي (أ)	٢	شفوي	-----	١٠٠	٥٠
٤	مدخل الى الأدب و الحضارة (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مقال و تعبير كتابي (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	ترجمة الى العربية (مبادئ و الترجمة-نصوص عامة) (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	ترجمة الى الفرنسية (مبادئ و الترجمة-نصوص عامة) (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة ثانية	٣	-----	-----	-----	-----
٩	لغة عربية (قواعد-أدب-نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٥			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد مقسمة شفوي و تحريري (٢٠ درجة اعمال سنه -

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الفرنسية

الفرقة الأولى

الفصل الدراسي الثاني

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	دراسات لغوية و صوتيات	٥	تحريري و شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص قرن ١٧ (ب)	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	محادثات و تعبير شفهي (ب)	٢	شفوي	-----	١٠٠	٥٠
٤	مدخل الى الأدب و الحضارة (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مقال و تعبير كتابي (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	ترجمة الى العربية (مبادئ الترجمة-نصوص عامة) (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	ترجمة الى الفرنسية (مبادئ الترجمة-نصوص عامة) (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	لغة عربية (مقال -مراجع-مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٥			٩٠٠	٤٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد مقسمة شفوي و تحريري (٢٠ درجة اعمال سنه -

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الفرنسية

الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الأول

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحانات	نوع الامتحان	عدد الساعات	اسم المادة	٩
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري وشفوي	٥	دراسات لغوية وصوتيات	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	نصوص قرن ١٨ (أ)	٢
٥٠	١٠٠	-----	شفوي	٢	محادثات و تعبير شفهي (أ)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	تاريخ أدب و حضارة قرن ١٨ (أ)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	مقال (أ)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	ترجمة الى العربية (سياسية و اجتماعية) (أ)	٦
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	ترجمة الى الفرنسية (سياسية و اجتماعية) (أ)	٧
-----	-----	-----	-----	٣	لغة ثانية	٨
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٩
٤٠٠	٨٠٠			٢٥	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي و تحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٢٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الفرنسية

الدرجة الثانية

الفصل الدراسي الثاني

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحان	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	دراسات لغوية وصوتيات	٥	تحريري وشفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص قرن ١٨ (ب)	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	محادثات و تعبير شفهي (ب)	٢	شفوي	-----	١٠٠	٥٠
٤	تاريخ أدب و حضارة قرن ١٨ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مقال (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	ترجمة الى العربية (سياسية و اجتماعية) (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	ترجمة الى الفرنسية (سياسية و اجتماعية) (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٥			٩٠٠	٤٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ممتحجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الفرنسية

الفرقة الثالثة

الفصل الدراسي الأول

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحانات	نوع الامتحان	عدد المعاجم	اسم المادة	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	قواعد لغة	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	نصوص أدبية قرن ١٩ (أ)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	تاريخ أدب القرن ١٩ (أ)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	مقال (أ)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	ترجمة الى العربية (اقتصادية) (أ)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	ترجمة الى الفرنسية (اقتصادية) (أ)	٦
----	----	-----	-----	٣	لغة ثانية	٧
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٨
----	----	-----	تحريري	٢	السكان والبيئة وحقوق الانسان	٩
---	----	-----	أعمال سنة	٢	قاعة بحث	١٠
٣٥٠	٧٠٠			٢٧	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية

- السكان والبيئة وحقوق الانسان

- قاعة بحث



قسم اللغة الفرنسية

الفئة الثالثة

الفصل الدراسي الثاني

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	قواعد لغة	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص أدبية قرن ١٩ (ب)	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	تاريخ أدب القرن ١٩ (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	مقال (ب)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	ترجمة الى العربية (اقتصادية) (ب)	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	ترجمة الى الفرنسية (اقتصادية) (ب)	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	السكان والبيئة وحقوق الانسان	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
١٠	قاعة بحث	٢	أعمال سنة	-----	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٧			٩٠٠	٤٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية
- السكان والبيئة وحقوق الانسان (لا تضاف للمجموع)
- قاعة بحث



قسم اللغة الفرنسية

الفئة الرابعة

الفصل الدراسي الأول

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحانات	نوع الامتحان	عدد المعاملات	اسم المادة	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	قواعد لغة	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	نصوص أدبية قرن ٢٠ (أ)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	تاريخ أدب فرنسي وفرنكفوني و حضارة القرن ٢٠ (أ)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	مقال (أ)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	ترجمة الى العربية (تقنية) (أ)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	ترجمة الى الفرنسية (تقنية) (أ)	٦
----	----	-----	-----	٣	لغة ثانية	٧
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٨
---	----	-----	أعمال سنة	٢	قاعة بحث	٩
٣٥٠	٧٠٠			٢٥	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية

- قاعة بحث



قسم اللغة الفرنسية

الفئة الرابعة

الفصل الدراسي الثاني

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحانات	نوع الامتحان	عدد المعاجم	اسم المادة	٩
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	قواعد لغة	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	نصوص أدبية قرن ٢٠ (ب)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	تاريخ أدب فرنسي وفرنكفونى و حضارة القرن ٢٠ (أ)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	مقال (ب)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	ترجمة الى العربية (تقنية) (ب)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	ترجمة الى الفرنسية (تقنية) (ب)	٦
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	لغة ثانية	٧
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٨
٥٠	١٠٠	-----	أعمال سنة	٢	قاعة بحث	٩
٤٥٠	٩٠٠			٢٥	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن فى نهاية الفصل الدراسى الثانى:

- لغة ثانية

- قاعة بحث



الخطة الدراسية

قسم اللغة الألمانية

د. م. م.



عميد المعهد
أ.د/ منال بشير

قسم اللغة الألمانية

الفرقة الأولى

الفصل الدراسي الأول

٥	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	/ لغويات (A)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	/ نصوص عامة (نثر)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مقال (A)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	ترجمة الى العربية	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مطالعات ومحادثات	٥	شفوي تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	لغة ثانية	٣	----	----	-----	-----
٧	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٣٢			٦٠٠	٣٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٦٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الألمانية

الفئة الأولى

الفصل الدراسي الثاني

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	لغويات (B)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص (شعر ونثر)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مقال (B)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	ترجمة الى العربية	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مطالعات ومحادثات	٤	شفوي تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٣١			٧٠٠	٣٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٦٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الألمانية

الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الأول

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحان	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	لغويات (A)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص (نثر)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مقال (A)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	ترجمة الى العربية	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	تاريخ أدب	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مطالعات ومحادثات	٣	تحريري وشفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	-----	-----	-----	-----
٨	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٣٢			٧٠٠	٣٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٢٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الألمانية

الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الثاني

٩	اسم المادة	محدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النمائية العظمى	النمائية الصغرى
١	لغويات (B)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص (شعرو قصة)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مقال (B)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	ترجمة الى العربية	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	تاريخ حضارة (مقدمة عامة)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مطالعات ومحادثات	٣	تحريري وشفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة عربية (مقال -مراجع -مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٣٢			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٦٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الألمانية

الفرقة الثالثة

الفصل الدراسي الأول

٩	اسم المادة	محدد الساعات	نوع الامتحان	من الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	لغويات (A)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	تاريخ أدب	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نصوص عامة	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	ترجمة من وإلى العربية (عامة)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مقال (A)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مطالعات ومحادثات	٣	تحريري وشفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	-----	-----	-----	-----
٨	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	السكان والبيئة وحقوق الانسان	٢	تحريري	-----	-----	-----
	المجموع	٣٤			٧٠٠	٣٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٦٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية

- السكان والبيئة وحقوق الانسان



قسم اللغة الألمانية

الفرقة الثالثة

الفصل الدراسي الثاني

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	لغويات (B)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	تاريخ حضارة	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نصوص (شعر وقصة)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	ترجمة من وإلى العربية (عامة)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	مقال وتدريب اسلوبية (B)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مطالعات ومحادثات	٤	تحريري وشفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٩	السكان والبيئة وحقوق الانسان	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٣٥			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٦٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية

- السكان والبيئة وحقوق الانسان (لا تضاف للمجموع)



قسم اللغة الألمانية

الدرجة الرابعة

الفصل الدراسي الأول

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	لغويات (A)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	تاريخ حضارة	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مقال (A)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	نصوص أدبية (عام)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	ترجمة من وإلى العربية (عامة)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مطالعات ومحادثات	٢	تحريري وشفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	-----	-----	-----	-----
٨	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٣١			٧٠٠	٣٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوياً وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٦٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



عبد المعهد
أ.د/ منال بشير

قسم اللغة الألمانية

الفئة الرابعة

الفصل الدراسي الثاني

الدرجة	اسم المادة	عدد المعاملات	نوع الامتحان	من الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	لغويات (B)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	تاريخ حضارة	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مقال (B)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	نصوص أدبية (نثر وقصة)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	ترجمة من وإلى العربية (متخصصة)	٦	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مطالعات ومحادثات	٢	تحريري وشفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٣١			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٦٠ درجة تحريري)

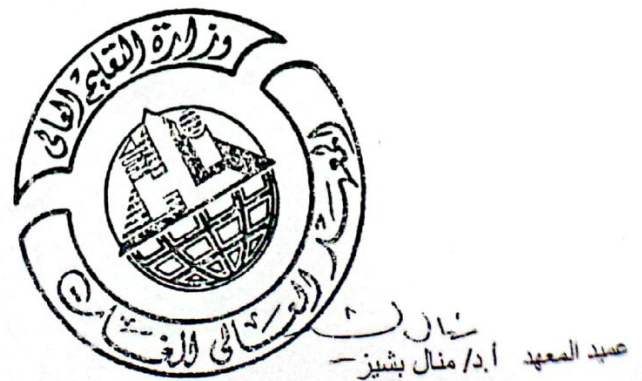
مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



الخطة الدراسية

قسم اللغة الإسبانية



قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الأولى

الفصل الدراسي الأول

٩	اسم المادة	محدد المناهج	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	البهاية العظمى	البهاية الصغرى
١	دراسات لغوية (مستوى اول)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نحو و صرف (مستوى اول)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مطالعات و مقال (مستوى اول)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	الترجمة الى العربية (مستوى اول)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	استماع و محادثات (مستوى اول)	٤	شفوي	—	١٠٠	٥٠
٦	لغة ثانية	٣	تحريري	—	—	—
٧	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٧			٦٠٠	٣٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الأولى

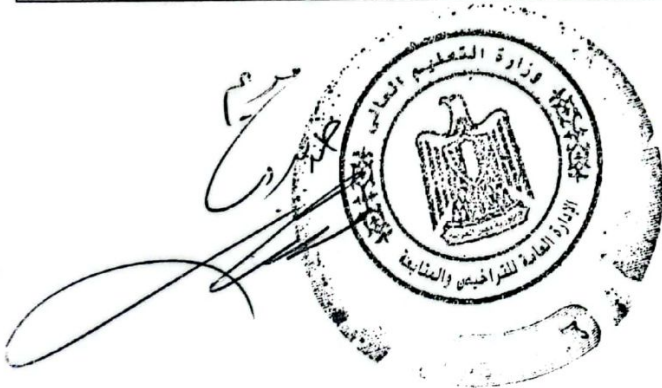
الفصل الدراسي الثاني

١	اسم المادة	عدد المحاضرات	نوع الامتحان	من الامتحانات	النهاية العظمى	النهاية الصغرى
١	دراسات لغوية (مستوى ثان)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نحو و صرف (مستوى ثان)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	مطالعات و مقال (مستوى ثان)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	الترجمة الى الإسبانية (صحفية)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	استماع و محادثات (مستوى ثان)	٤	شفوي	—	١٠٠	٥٠
٦	نصوص (نثرية)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٩			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



عميد المعهد
أ.د. منال بشير

قسم اللغة الأسبانية

الفترة الثانية

الفصل الدراسي الأول

١	اسم المادة	عدد الساعات	نوع الامتحان	من الامتحانات	النهاية الكبرى	النهاية الصغرى
١	نحو و صرف (مستوى ثالث)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	محادثة و تعبير (مستوى ثالث)	٤	تحريري و شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	نصوص (شعر و نثر) (أ)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	الترجمة الى العربية (سياسية - إقتصادية) (أ)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	الترجمة الى الأسبانية (سياسية - إقتصادية) (أ)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	مدخل الى الادب الأسباني (النشأة - ق ١٥)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	تحريري	—	—	—
٨	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٧			٧٠٠	٣٥٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي و تحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٢٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الثاني

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحان	نوع الامتحان	عدد الساكنات	اسم المادة	٩
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	نحو و صرف (مستوى رابع)	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري و شفوي	٤	محادثة و تعبير (مستوى رابع)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	نصوص (شعر و نثر) (ب)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى العربية (سياسية - اقتصادية) (ب)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى الاسبانية (سياسية - اقتصادية) (ب)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	الادب الاسباني (القرنان ١٦-١٧)	٦
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	لغة ثانية	٧
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٨
٤٠٠	٨٠٠			٢٧	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي - ٢٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



٢٨

سيد المعهد أ.د/ منال بشير

قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الثالثة

الفصل الدراسي الأول

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحانات	نوع الامتحان	عدد المعلمات	اسم المادة	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	لغويات اسبانية (المستوى الصرفي)	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	نصوص و نقد (شعر و نثر) (مستوى أول)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري و شفوي	٤	محادثة و تعبير (مستوى متقدم ١)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	الادب الاسباني (القرنان ١٨-١٩)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى العربية (علمية - قانونية) (أ)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى الاسبانية (علمية - قانونية) (أ)	٦
----	----	-----	تحريري	٣	لغة ثانية	٧
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٨
----	----	-----	تحريري	٢	السكان و البيئة و حقوق الانسان	٩
٣٥٠	٧٠٠			٢٩	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي و تحريري (٢٠ درجة أعمال سنة ٢٠ درجة شفوي - ٢٠ درجة تحريري)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية

- السكان والبيئة وحقوق الانسان



قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الثالثة

الفصل الدراسي الثاني

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحانات	نوع الامتحان	عدد المات مادة	اسم المادة	٩
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	لغويات اسبانية (المستوى النحوي)	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	نصوص و نقد (شعر و نثر) (مستوى ثان)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري و شفوي	٤	محادثة و تعبير (مستوى متقدم ٢)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	الادب الاسباني (القرن ٢٠)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى العربية (علمية - قانونية) (ب)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى الاسبانية (علمية - قانونية) (ب)	٦
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٣	لغة ثانية	٧
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (مقال -مراجع -مطالعات)	٨
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	السكان و البيئة و حقوق الانسان	٩
٤٠٠	٨٠٠			٢٩	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

المادة المقسمة شفوي وتحريري (٢٠ درجة أعمال سنة - ٢٠ درجة شفوي)

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية

- السكان والبيئة وحقوق الانسان (لا تضاف للمجموع)



قسم اللغة الأسبانية

الدرجة الرابعة

الفصل الدراسي الأول

النهاية الصغرى	النهاية العظمى	زمن الامتحانات	نوع الامتحان	عدد المعاملات	اسم المادة	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٢	لغويات اسبانية (المستوى الدلالي)	١
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	نصوص و نقد (شعر - قصة - دراما)	٢
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	شفوي	٢	محادثات (مستوى رفيع ١)	٣
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	أدب أمريكا اللاتينية (ق ١٦ - ق ١٩)	٤
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى العربية (أدبية - سياسية) (أ)	٥
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	الترجمة الى الاسبانية (أدبية - سياسية) (أ)	٦
----	----	-----	تحريري	٣	لغة ثانية	٧
٥٠	١٠٠	٣ ساعات	تحريري	٤	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	٨
٣٥٠	٧٠٠			٢٧	المجموع	

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



سيد المعيد
م.د. مائل بنسور

قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الرابعة

الفصل الدراسي الثاني

٩	اسم المادة	محدد المحاضر	نوع الامتحان	زمن الامتحانات	النسبة العظمى	النسبة الصغرى
١	لغويات اسبانية (المستوى المعجمي)	٢	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٢	نصوص و نقد (شعر)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٣	أدب امريكا اللاتينية (ق ٢٠٠)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٤	محادثة (مستوى رفيع ٢)	٢	شفوي	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٥	الترجمة الى العربية (أدبية - سياسية) (ب)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٦	الترجمة الى الاسبانية (أدبية - سياسية) (ب)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٧	لغة ثانية	٣	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
٨	لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	٤	تحريري	٣ ساعات	١٠٠	٥٠
	المجموع	٢٧			٨٠٠	٤٠٠

أعمال السنة لكل مادة ٢٠ درجة

مواد تمتحن في نهاية الفصل الدراسي الثاني:

- لغة ثانية



توضيحه الخطة

الدراسية



صديق المعبد
أ.د. منال بشير

المعهد العالي للغات
قسم اللغة الإنجليزية

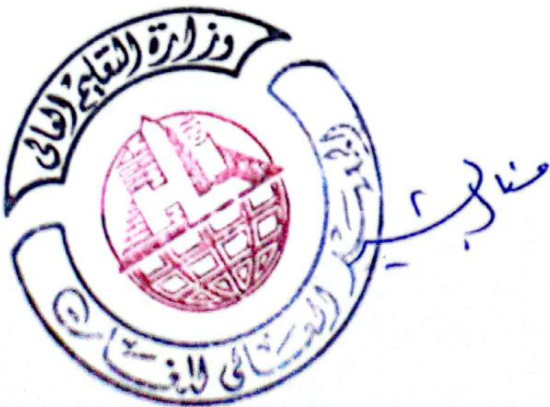
توصيف مقررات اللغة الإنجليزية

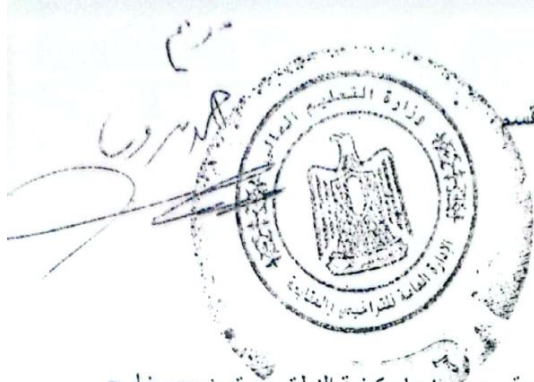
الفرقة الاولى

الفرقة الثانية

الفرقة الثالثة

الفرقة الرابعة





التعريف بعلم الصوتيات وتدريب الطالب على النطق السليم وذلك بتعليمه أبجدية النظام الصوتي ورموزها وكيفية النطق مع توضيح مخارج الحروف والمقاطع في اللغة الإنجليزية، كذلك تدريبه على كيفية كتابة الكلمات برموزها الصوتية إضافة إلى المصطلحات الضرورية لتوضيح العلاقات الصوتية وكيفية استخدام المعجم لمعرفة النطق الصحيح للكلمات.

- O'Conner, J.D. (١٩٩٨). *Better English pronunciation*. UK: Cambridge University Press
- Ogden, R. (٢٠٠٩). *An introduction to English phonetics*. UK: Edinburgh University Press

٢- استماع وبناء مفردات (١)

تنمية مهارة الاستماع للغة لدى الطالب بمعمل اللغة الإنجليزية وباستخدام نماذج للمحادثات البسيطة والمعاملات اليومية باللغة الإنجليزية والتدريب على ممارستها إضافة إلى تدريبه على تنمية المفردات وزيادتها باستخدام وسائل البحث على الشبكة المعلوماتية جنباً إلى جنب مع الكتاب الجامعي المعني بتبويب مجموعات المفردات الأساسية في المعاملات اليومية وكيفية التمييز بين المتشابهات نطقاً/كتابة وكذلك تنوع استخدامات الكلمة الواحدة وسياقاتها المختلفة.

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٣- قواعد (١)

مراجعة قواعد اللغة التي سبقت دراستها في المرحلة الثانوية وتناولها بالشرح والإيضاح مع إضافة المعرفة بأفرع اللغويات المختلفة وتعريفاتها الضرورية بما يسمح بالبناء والتطوير خلال السنوات التالية

- G. Thompson, *Introducing Functional Grammar*, London: Arnold Publications, ٢٠٠٤.
- Research Journal of English Language and Literature

٤- مدخل إلى الشعر

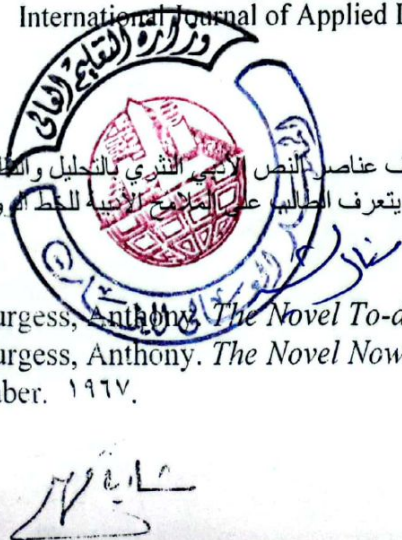
التعريف بالشعر في اللغة الإنجليزية وتعريفه بنبذة تاريخية مع التعريف بالمصطلحات التي توضح أنواع الشعر وأساليبه. كذلك يتعرف الطالب على الشعر في القرن السادس عشر مع دراسة نماذج من قصائد تلك الحقبة وشعرائها والأفكار التي تميزها. كما يتعلم الطالب الربط بين المحتوى والشكل الفني للقصيدة وكيفية تحليلها بطريقة واضحة ومبسطة.

- Fenton, James. *Introduction to English Poetry*. ٢٠٠٣, Penguin: London
- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
<http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٥- مدخل إلى الرواية

التعريف بالنثر وأشكاله وتاريخه في اللغة الإنجليزية ومصطلحاتها الأدبية وتحديد وتعريف عناصر النص الأدبي التحليلي والتطبيق العملي على ثلاث قصص قصيرة لكبار الكتاب في القرن السادس عشر بحيث يتعرف الطالب على الملامح الأدبية للخط الروائي والكتابة في القرن السادس عشر ويتناول الشعر في القرن السادس عشر.

- Burgess, Anthony. *The Novel To-day*. London: Longman, Green, ١٩٦٥
- Burgess, Anthony. *The Novel Now: A Student's Guide to Contemporary Fiction*. London: Faber, ١٩٦٧.



٦- منخل إلى النقد (١)

تعريف بمفهوم النقد وإيجاز لتاريخه مع تناول النظريات الكلاسيكية لأرسطو وأفلاطون وبعض من طلابهم بالشرح والإيضاح كتقديم لعلم النقد

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
<http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٧- ترجمة من و إلى العربية (١) (مادة ممتدة)

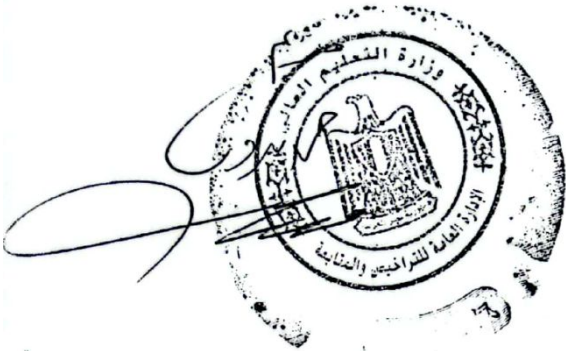
التعريف بالقواعد الأساسية للترجمة من الإنجليزية إلى العربية مع توضيح نقاط الاتفاق والاختلاف بين اللغتين وتوعية الطالب بتأثير اللغة الأم وكيفية التعامل العلمي مع هذا التأثير. كذلك التدريب على الاستعانة بالمعاجم والقواميس الورقية والإلكترونية والتميز بين المترادفات وانتقاء المعاني المناسبة للسياق اللغوي المستخدم في النص الأصلي. يتدرب الطلاب على نصوص بسيطة ثم تتدرج صعوباتها للتعامل مع التراكيب النحوية المختلفة وكيفية الترجمة دون الإخلال بالمعنى والالتزام بالسياق الزمني للنص دون تغيير.

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٨- لغة ثانية (مادة ممتدة)

- One Part Specialists-Non for English

٩- لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)



تابع - الفرقة الأولى

عميد المعهد أ.د/ منال بشير

التعريف بالمقال وأنواعه ومكوناته عبر التعريف بالجملة وأنواعها وتركيباتها ووسائل الربط والتشبيه والمقارنة والتدريب على الكتابة التدريجية بحيث يتعرف الطالب على طرق التقديم المختلفة واستخدام الجمل والعبارات التمهيدية ثم تقديم الفكرة الأساسية ومناقشتها وتوضيحها بالأمثلة أو دعمها بالفكر والتحليل وكيفية ختام المقال بالعرض والاستنتاج. كما يتضمن التدريب مراعاة قواعد اللغة واتساق الأسلوب مع المحتوى المكتوب.

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
- Cambridge Academic Writing ٢٠٠١

٢- إستماع وبناء مفردات (٢)

تنمية مهارة الاستماع للغة لدى الطالب بمعمل اللغة الإنجليزية وباستخدام نماذج للمحادثات البسيطة والمعاملات اليومية باللغة الإنجليزية والتدريب على ممارستها إضافة إلى تدريبه على تنمية المفردات وزيادتها باستخدام وسائل البحث على الشبكة المعلوماتية جنباً إلى جنب مع الكتاب الجامعي المعني بتبويب مجموعات المفردات الأساسية في المعاملات اليومية وكيفية التمييز بين المتشابهات نطقاً/كتابة وكذلك تنوع استخدامات الكلمة الواحدة وسياقاتها المختلفة ، مع الأخذ في الاعتبار الإرتفاع بالمستوى اللغوي.

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٣- قواعد (٢)

مراجعة قواعد اللغة التي سبقت دراستها في المرحلة الثانوية وتناولها بالشرح والإيضاح مع إضافة المعرفة بأفرع اللغويات المختلفة وتعريفاتها الضرورية بما يسمح بالبناء والتطوير خلال السنوات التالية مع الأخذ في الاعتبار الإرتفاع بالمستوى اللغوي.

- G. Thompson, *Introducing Functional Grammar*, London: Arnold Publications, ٢٠٠٤.
- Research Journal of English Language and Literature

٤- مدخل إلى الدراما

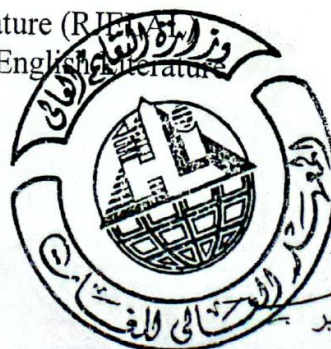
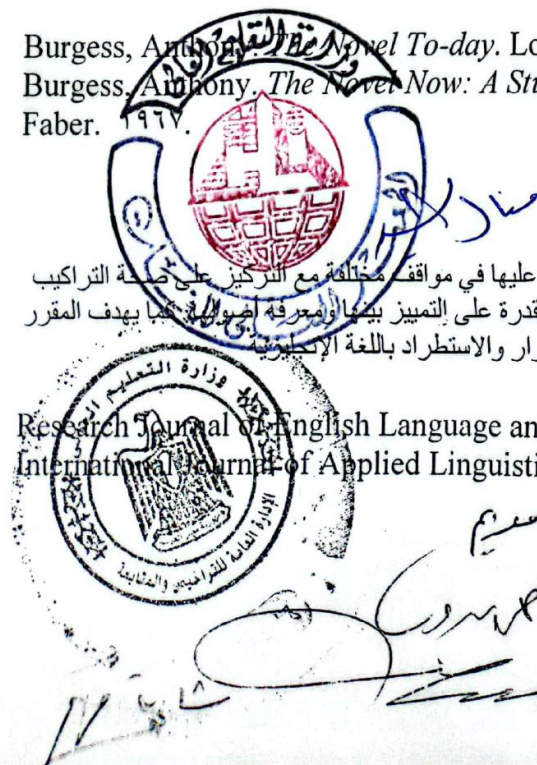
التعريف بالمفهوم الأدبي للأسطورة اليونانية وأثرها في تاريخ المسرح بشكل عام والمسرح الإنجليزي بشكل خاص و التعريف بفن المسرح ومصطلحاته الأدبية مع تناول أحد النصوص المسرحية الشكسبيرية بالتطبيق والدراسة وتحليل الخط الدرامي والأحداث والشخص

- Burgess, Anthony. *Novel To-day*. London: Longmans, Green. ١٩٦٣.
- Burgess, Anthony. *The Novel Now: A Student's Guide to Contemporary Fiction*. London: Faber. ١٩٦٧.

٥- حوار ومحادثة (١)

التعرف على أنماط المحادثة الاجتماعية والرسمية مع تقديم نماذج لها والتدريب عليها في مواقف مختلفة مع التركيز على صحة التراكيب والنطق السليم وكذا معرفة العبارات الدارجة والمستخدمة للتعبير عن الرأي والقدرة على التمييز بينها ومعرفة أصولها كما يهدف المقرر لتشجيع الحوار الجماعي والبيني في قاعة الدرس لتحفيز قدرة الطالب على الحوار والاستطرد باللغة الإنجليزية

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature



٦- مسهل إلى النقد (٢)

تعريف بـ مفهوم النقد وإيجاز لتاريخه مع تناول النظريات الكلاسيكية لأرسطو وأفلاطون وبعض من طلابهم بالشرح والإيضاح كتقديم لعلم النقد

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
<http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)

٧- لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)



يراجع المنهج تعريفات وأنواع المقال ومكوناته التي سبق ودرسها الطالب مع تقديم نماذج من المقالات للدراسة والتحليل والتعرف على عناصرها الأساسية. كما يعني المنهج بتدريب الطالب على كيفية الإعداد للكتابة وترتيب الأفكار المطروحة بحيث تحقق الهدف المرجو من المقال. كذلك التدريب على كيفية كتابة مقالات الرأي وعرض وجهات النظر المختلفة وما يتطلبه ذلك من أمثلة ذات علاقة وأوجه الشبه والاختلاف وخاتمة ذلك بالطرق المناسبة

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
- <http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٢- قواعد (٣)

يتطور المقرر من معارف الطالب في اللغة الإنجليزية إلى نظام الصرف والاشتقاق في اللغة ودراسة بنية الكلمات وأصولها وكيفية تكوينها. كما يتناول دراسة أنواع الوحدات الصرفية من جذور وسوابق ولواحق اشتقاقية وصرفية. يتطور معارف الطالب على مستوى المفردات وبنية الكلمة تتم دراسة بنية الجملة في علم النحو ومعرفة العلاقات النحوية التي تربط بين الكلمات والجمل بأنواعها البسيطة والمركبة والمعقدة. تشمل الدراسة التمييز بين نوع المفردة ووظيفتها ودراسة التصريفات المختلفة وما تعبر عنه كذلك دراسة الأفعال المساعدة ودلالاتها.

- Thompson's (٢٠٠٤) Introducing Functional Grammar
- Greenbaum's (١٩٩١) An Introduction to English Grammar
- Ballard's (٢٠٠٦) The Frameworks of English

٣- إستماع وبناء مفردات (٣)

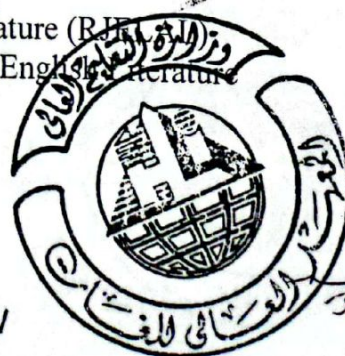
تنمية مهارة الاستماع للغة لدى الطالب بمعمل اللغة الإنجليزية وباستخدام نماذج للمحادثات متوسطة الصعوبة مثل محادثات المقابلات الشخصية للعمل ومكالمات خدمة العملاء والاستماع لمندوبي الدعاية والإعلان والمواد الإخبارية البسيطة باللغة الإنجليزية والتدريب على التفاعل معها إضافة إلى تدريبيه على تنمية المفردات وزايدتها باستخدام وسائل البحث على الشبكة المعلوماتية جنباً إلى جنب مع الكتاب الجامعي المعني بتبويب مجموعات المفردات الأساسية في الحياة العملية والأكاديمية وكيفية التمييز بين العبارات الدارجة واستخداماتها وكذلك تنوع الكلمات والعبارات التي تعبر عن معنى واحد والتعرف على الكلمات المركبة والمنحوتة وأصولها ودلالاتها

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٤- نصوص شعرية القرن ١٦ - ١٧

يقدم المنهج لفن الشعر في القرن السابع عشر وأوائل القرن الثامن عشر وخصائصه وأهم مميزاته وأشهر شعراء تلك الفترة وما أثر في كتاباتهم وأفكارهم مع دراسة نماذج وافية من القصائد التي تعبر عن القرن ومدارسه الشعرية. كما يعني المنهج بدراسة الطالب للجوانب الفنية في القصائد المقدمة سواء كان ذلك في إطار المعنى والجماليات اللغوية أو في قالب النديفي والولافي المستخدمة ودرو هذه العناصر في تكامل القصيدة ومعناها الفني ونوعها والغرض من كتابتها.

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
- <http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature



يقدم المنهج لتطور فن الرواية في القرن السابع عشر وأوائل القرن الثامن عشر وكيف عبرت الرواية عن الصراعات الفكرية وصورت الواقع المجتمعي في تلك الفترة. كذلك يدرس الطالب روايتين من الأدب الإنجليزي في هذا الوقت ويتدرب على تحليل عناصر الرواية وأسلوبها ونقد شخصياتها كما يتعلم الربط بين أحداث الرواية والهدف منها والرسالة/الرسائل التي توجهها إلى القارئ والتمييز بين ما هو مستتر وما هو تلقيني في فن كتابة الرواية

- Burgess Antony (١٩٦٣). *The Novel To-day*. London: Longmans, Green
- Burgess, Antony (١٩٦٧). *The Novel Now :A Student's Guide to Contemporary* London :Faber

٦- ترجمة منظورة (إلى العربية)

دراسة أسلوب الترجمة شفاهة وقواعدها وما يتطلبه ذلك من حضور للبديهة والقدرة على الإقناع والإلمام بمفردات اللغة ومقابلاتها لتقديم أفضل ترجمة ممكنة دون تلغيم أو تأخير أو إثارة شك المستمع في صحة الترجمة. كذلك التدريب المكثف على نصوص عامة ومتنوعة خالية من التعقيد بحيث يمكن للطلاب اكتساب الثقة في نفسه والسعي إلى تطوير مهاراته مع تدرج الصعوبة من عام إلى آخر

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
- <http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٧- نقد كلاسيكي (١)

يقدم المنهج للطلاب دراسة لتطور النظريات النقدية من المرحلة الكلاسيكية لأرسطو وأفلاطون والتي سبق له دراستها وكيف قدمت هذه النظريات لتطور الفكر النقدي في القرنين السابع عشر والثامن عشر في إنجلترا. ويعرض المنهج للمدارس الأدبية النقدية في تلك الفترة وأهم رموزها وأفكارها مع تطبيق هذه النظريات على بعض الأعمال التي يدرسها الطالب في مواد الشعر والنثر والدراما بحيث يستشعر الطالب تكامل دراسته الأدبية واتفاق دراسته للنظريات الأدبية مع مع تناوله مواد من أعمال أدبية أخرى

- Eyre, A.G. *An Outline History of England*. London: Longman, ١٩٧١
- Thornley, G.C. *An Outline of English Literature*. London: Longman, ١٩٦٨

٨- ترجمة من و إلى العربية (٢) (مادة ممتدة)

تدريب الطالب على ترجمة فقرات متنوعة ومتدرجة الصعوبة من حيث التركيب اللغوي وبنية الكتابة وبيان الاختلاف بين اللغة الإنجليزية واللغة العربية من الناحية التركيبية وكذلك تدريب الطالب على إجراء المقابلات اللغوية بما يناسب المعنى والثقافة دون إخلال أو تقصير تجاه النص الأصلي. كما يتدرب الطالب على كيفية محاكاة أسلوب الكاتب خاصة في النصوص الأدبية وذلك تحقيقاً لنقل روح النص جنباً إلى جنب مع ترجمته الأمينة

- Yule, G. (١٩٨٥). *The Study of Language*. Introduction. Cambridge University Press.
- William, S. (١٩٥٧). *Origins of the English Language*. New York: Free Press.

٩- لغة ثانية (مادة ممتدة)

- English for Non-Specialists Part Two

١٠- لغة عربية (قواعد) - طالب -

تابع - الفرقة الثانية

عميد المعهد أ.د/ منال بلال

تنمية مهارة الاستماع للغة لدى الطالب بمعمل اللغة الإنجليزية وباستخدام نماذج للمحادثات متوسطة الصعوبة مثل محادثات المقابلات الشخصية للعمل ومكالمات خدمة العملاء والاستماع لمندوبي الدعاية والإعلان والمواد الإخبارية البسيطة باللغة الإنجليزية والتدريب على التفاعل معها إضافة إلى تدريبه على تنمية المفردات وزيادتها باستخدام وسائل البحث على الشبكة المعلوماتية جنباً إلى جنب مع الكتاب الجامعي المعنى بتبويب مجموعات المفردات الأساسية في الحياة العملية والأكاديمية وكيفية التمييز بين العبارات الدارجة واستخداماتها وكذلك تنوع الكلمات والعبارات التي تعبر عن معنى واحد والتعرف على الكلمات المركبة والمنحوتة وأصولها ودلالاتها ، مع الأخذ في الاعتبار الإرتفاع بالمستوى اللغوي.

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٢- قواعد (٤)

يطور المقرر من معارف الطالب في اللغة الإنجليزية إلى نظام الصرف والاشتقاق في اللغة ودراسة بنية الكلمات وأصولها وكيفية تكوينها. كما يتناول دراسة أنواع الوحدات الصرفية من جذور وسوابق ولواحق اشتقاقية وصرفية. يتطور معارف الطالب على مستوى المفردات وبنية الكلمة تتم دراسة بنية الجملة في علم النحو ومعرفة العلاقات النحوية التي تربط بين الكلمات والجمل بأنواعها البسيطة والمركبة والمعقدة. تشمل الدراسة التمييز بين نوع المفردة ووظيفتها ودراسة التصريفات المختلفة وما تعبر عنه كذلك دراسة الأفعال المساعدة ودلالاتها مع الأخذ في الاعتبار الإرتفاع بالمستوى اللغوي.

- Thompson's (٢٠٠٤) Introducing Functional Grammar
- Greenbaum's (١٩٩١) An Introduction to English Grammar
- Ballard's (٢٠٠٦) The Frameworks of English

٣- نصوص درامية القرن ١٦ - ١٧

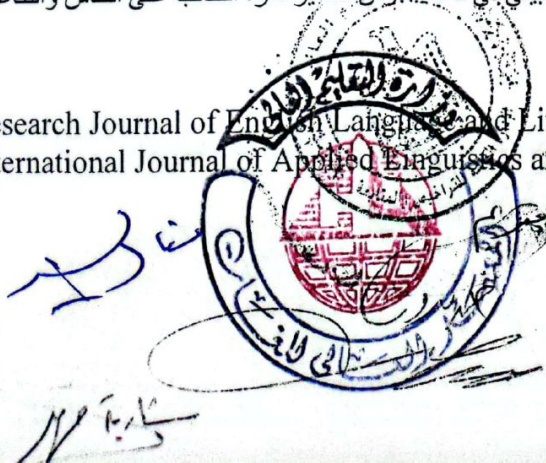
يقدم المنهج للاتجاهات الأدبية في القرن السابع عشر وأوائل القرن الثامن عشر وتأثيرها على فن المسرح مع دراسة مسرحية مختارة وتحليل شخصياتها الدرامية وأسلوبها الفني، كما يتعلم الربط بين تطورات القرن الاجتماعية والسياسية والاقتصادية وأثرها على العمل المسرحي المختار. إضافة إلى ذلك يدرس الطالب مسرحيات شكسبير وخصائصها الأدبية بما يمكنه من إجراء مقارنات أدبية بسيطة مع المسرحيات المختارة للدراسة.

- Burgess, Anthony. *The Novel To-day*. London: Longmans, Green. ١٩٦٣.
- Burgess, Anthony. *The Novel Now: A Student's Guide to Contemporary Fiction*. London: Faber. ١٩٦٧.

٤- حوار ومحادثة ٢

التعرف على أنماط المحادثة في أماكن العمل والدراسة والترفيه مع تقديم نماذج لورش العمل وجلسات العصف الذهني والتدريب على إبداء الرأي في المواقف المختلفة مع التركيز على سلامة النطق وكذا دقة التعبير والقدرة على تطويع النبرات والأداء الحوارية العام لدعم القدرة على التعبير وإبداء الرأي. كما يهدف المقرر لتشجيع الحوار الجماعي والبيئي في قاعة الدرس لتحفيز قدرة الطالب على النقاش والتفاعل باللغة الإنجليزية

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature



٥- ترجمة منظورة من العربية
عميد المعهد أ.د/ منال بشير

دراسة أسلوب الترجمة شفاهة وقواعدها وما يتطلبه ذلك من حضور للبدئية والقدرة على الإقناع والإلمام بمفردات اللغة ومقابلاتها لتقديم أفضل ترجمة ممكنة دون تلغثم أو تأخير أو إثارة شك المستمع في صحة الترجمة. كذلك التدريب المكثف على نصوص عامة ومتنوعة خالية من التعقيد بحيث يمكن للطالب اكتساب الثقة في نفسه والسعي إلى تطوير مهاراته مع تدرج الصعوبة من عام إلى آخر.

• مجموعة من الصحف العربية.

٦- نقد كلاسيكي (٢)

يقدم المنهج للطالب دراسة لتطور النظريات النقدية من المرحلة الكلاسيكية لأرسطو وأفلاطون والتي سبق له دراستها وكيف قدمت هذه النظريات لتطور الفكر النقدي في القرنين السابع عشر والثامن عشر في إنجلترا. ويعرض المنهج للمدارس الأدبية النقدية في تلك الفترة وأهم رموزها وأفكارها مع تطبيق هذه النظريات على بعض الأعمال التي يدرسها الطالب في مواد الشعر والنثر والدراما بحيث يستشعر الطالب تكامل دراسته الأدبية واتفاق دراسته للنظريات الأدبية مع مع تتناوله مواد من أعمال أدبية أخرى مع الأخذ في الاعتبار الإرتفاع بالمستوى اللغوي.

- Eyre, A.G. *An Outline History of England*. London: Longman, ١٩٧١
- Thornley, G.C. *An Outline of English Literature*. London: Longman, ١٩٦٨

٧- ترجمة من و إلى العربية (٢)

تدريب الطالب على ترجمة فقرات متنوعة ومتدرجة الصعوبة من حيث التركيب اللغوي وبنية الكتابة وبيان الاختلاف بين اللغة الإنجليزية واللغة العربية من الناحية التركيبية وكذلك تدريب الطالب على إجراء المقابلات اللغوية بما يناسب المعنى والثقافة دون إخلال أو تقصير تجاه النص الأصلي. كما يتدرب الطالب على كيفية محاكاة أسلوب الكاتب خاصة في النصوص الأدبية وذلك تحقيقاً لنقل روح النص جنباً إلى جنب مع ترجمته الأمينة

- Yule, G. (١٩٨٥). *The Study of Language*. Introduction. Cambridge University Press.
- William, S. (١٩٥٧). *Origins of the English Language*. New York: Free Press

٨- لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)



١- لغويات (١)

تعريف الطلاب بالنحو التحويلي ووسائله والمبادئ الحاكمة له في اللغة. إضافة إلى تفسير الظواهر التركيبية التي لا يفسرها النحو التقليدي. كما يتعلم الطالب كيفية توليد علامات العبارات ورسم أشكال تفريجية في تحليل الجمل وأجزائها مع استخدام المصطلحات اللغوية المناسبة لذلك. يتم تطوير تلك المفاهيم في الفصل الدراسي الثاني والبناء عليها ودراسة التحويلات والتحركات التركيبية لبعض أجزاء الجملة وأشياء الجمل لامتمة للمسند وأشياء الجمل المتصلة وما يعمل عمل الصفات من الأسماء وما ينسب على أنه صفة في العبارة الإنجليزية وإمكان أو استحالة تطبيق ذلك على الجمل العربية المشابهة. كما يشمل المقرر شرح تفصيلي لأدوات المعرفة والنكره وما يسبقها من أشكال التعريف الأخرى بالإضافة إلى الصفات السابقة واللاحقة للإسم. يشمل المنهج تقديم الأمثلة والنماذج المناسبة مع الكثير من التدريبات والتطبيقات العملية.

- Yule, G. (١٩٨٥). The Study of Language. Press University Cambridge. Introduction

٢- قراءة ونقد تطبيقي ١

تنمية مهارة القراءة النقدية وفهم النصوص المختلفة باللغة الانجليزية مع تدريب الطالب على النقد التحريري لنماذج النصوص المقدمة. يشمل المنهج تدريبات على القراءة والفهم ثم يمتد ليغطي كيفية تناول النص المقدم بالنقد مع تعريف الطالب بطرق ومدارس النقد المختلفة وتوجيهه لاتباع الطرق المناسبة للنصوص المطروحة للدراسة.

- +Yates, Jean. *Practice Makes Perfect: English Conversation*, Premium Second Edition. ٢٠١٦, Education Hill-McGraw :York New

٣- نظريات ثقافية (١) (أ)

يقدم المنهج عبر فصلين دراسيين عرضاً مفصلاً ودراسة تحليلية لأهم النظريات الثقافية التي ظهرت في عصر النهضة ومرحلة التنوير في بريطانيا ثم في أوروبا بشكل عام وكيف تطورت وأثرت هذه النظريات وأصحابها في الفن والفكر والأدب وما أدت إليه وأثارت من خلافات وسجلات فكرية أثرت في المجتمع

- Vickers, Brian. *English Renaissance Literary Criticism*. Oxford: OUP, ٢٠٠٣
- Keenan, Siobhan. *Renaissance literature*. Edinburgh: : Edinburgh University Press, ٢٠٠٨
- Warren, Jason Scott. *Early Modern English Literature*. Cambridge: Polity Press, ٢٠٠٥

٤- شعر ونقد القرن ١٨ - ١٩ (أ)

يقدم المنهج لفن الشعر في القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر وخصائصه وأهم مميزاته وأشهر شعراء تلك الفترة وما أثر في كتاباتهم وأفكارهم مع دراسة نماذج واقية من القصائد التي تعبر عن القرن ومدارسه الشعرية. كما يعني المنهج بدراسة الطالب للجوانب الفنية في القصائد المقدمة سواء كان ذلك في إطار المعنى والجماليات اللغوية أو في قالب التقديمي والقفائية المستخدمة ودور هذه العناصر في تكامل القصيدة ومعناها الفني ونوعها والغرض من كتابتها وكذلك سمات القصائد التي تنتمي لتلك الفترة الزمنية واختلافها عن سابقتها.

- English Critical Essay From Sidney to Shelly. (Compiled Essays printed by Al Anglo-Egyptian Bookshop

٥- دراما القرن ١٨ - ١٩ (أ)

يتناول المقرر على فصلين دراسيين دراسة مسرحيتين اشكسبير ومسرحيتين مختارتين من القرن الثامن عشر والتدريب الطالب على المناقشة والتحليل المتطور للحبكة الدرامية والشخص والاسلوب الدرامي المقنع للتعبير عن أفكار ومواقف المؤلفين الاجتماعيه. كذلك يعني المقرر بتنمية قدرة الطالب على المقارنة بين المسرح الكلاسيكي والشكسبيرى واختلافها عن غيرها من المسرحيات الكلاسيكية.

- Banham, Martin. *The Cambridge Guide to Theatre*. New York: Cambridge University Press, ١٩٨٨.

- Barnard, Robert. *A Short History of English Literature*, 2nd ed. Oxford UK and Cambridge USA: Blackwell Publishers, 1994.

٦- رواية القرن ١٨ - ١٩ (أ)

يتناول المقرر عبر فصلين دراسيين روايات تنتمي للقرنين الثامن والتاسع عشر للإمام بالاتجاهات الأدبية في فن الرواية لتلك الفترة. يتضمن ذلك التدريب على تحليل الموضوعات الأدبية ومكوناتها من الأساليب الفنية وطريقة تطبيقها. كذلك تناول الروايات بالنقد والمقارنة.

- Burgess Antony (1963). *The Novel To-day*. London: Longmans, Green
- Burgess, Antony (1967). *The Novel Now :A Student's Guide to Contemporary* London ;Faber.

٧- حوار ونقاش (١) (أ)

تعنى المادة بإكساب الدارس مهارة التحدث التلقائي وذلك بتدريبه على إدراك متطلبات الحديث مع فهم الأطر الصحيحة لعمل اللغة. يتدرب الطلاب على المحادثات وجلسات النقاش الجماعية المتطورة مع مراعاة الدقة والطلاقة وتوظيف خصائص النطق والنبر وطبقات الصوت التي تعبر عن منطوق الكلام وغير ذلك من المهارات اللغوية اللازمة مع مراعاة الإطار الثقافي والاجتماعي للنقاش.

- Psathas, G. (1990). *Conversation Analysis*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Young, R. F. (2008). *Language and interaction: a resource book*. Oxon: Routledge.

٨- ترجمة إلى العربية (اقتصادية - سياسية) (ممتدة)

تدريب الطالب على ترجمة فقرات متنوعة ومتدرجة الصعوبة من حيث التركيب اللغوي وبنية الكتابة وبيان الاختلاف بين اللغة الإنجليزية واللغة العربية في كيفية التعبير واختلاف المفردات المستخدمة للدلالة معنى ما عن مثيلاتها في العربية للتعبير عن نفس المعنى مع ربط ذلك بالاختلاف البيئي والثقافي للغة. وكذلك تدريب الطالب على إجراء المقابلات اللغوية دون إخلال أو تقصير تجاه النص الأصلي. كما يتدرب الطالب على مختلف الموضوعات الاقتصادية والسياسية المتداولة حديثاً في المطبوعات البريطانية والأمريكية.

- Albakry, M. (2004). *Linguistic and cultural issues in literary translation*.

٩- ترجمة إلى الإنجليزية (اقتصادية - سياسية) (ممتدة)

تدريب الطالب على ترجمة فقرات متنوعة ومتدرجة الصعوبة من حيث التركيب اللغوي وبنية الكتابة وبيان الاختلاف بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية في كيفية التعبير واختلاف المفردات المستخدمة للدلالة معنى ما عن مثيلاتها في العربية للتعبير عن نفس المعنى مع ربط ذلك بالاختلاف البيئي والثقافي للغة. وكذلك تدريب الطالب على إجراء المقابلات اللغوية دون إخلال أو تقصير تجاه النص الأصلي. كما يتدرب الطالب على مختلف الموضوعات الاقتصادية والسياسية المتداولة حديثاً في المطبوعات العربية ومقارنتها بنماذج مترجمة بالفعل.

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

١٠- لغة ثانية (ممتدة)

- English for Non-Specialists Part Three

١١- لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)

١٢- السكان والبيئة وحقوق الإنسان (ممتدة)



١- لغويات (٢)

تعريف الطلاب بالنحو التحويلي ووسائله والمبادئ الحاكمة له في اللغة. إضافة إلى تفسير الظواهر التركيبية التي لا يفسرها النحو التقليدي. كما يتعلم الطالب كيفية توليد علامات العبارات ورسم أشكال تفريعية في تحليل الجمل وأجزائها مع استخدام المصطلحات اللغوية المناسبة لذلك. يتم تطوير تلك المفاهيم في الفصل الدراسي الثاني والبناء عليها ودراسة التحويلات والتحركات التركيبية لبعض أجزاء الجملة وأشباه الجمل لامتعة للسند وأشباه الجمل المتصلة وما يعمل عمل الصفات من الأسماء وما ينسب على أنه صفة في العبارة الإنجليزية وإمكان أو استحالة تطبيق ذلك على الجمل العربية المشابهة. كما يشمل المقرر شرح تفصيلي لأدوات المعرفة والنكره وما يسبقها من أشكال التعريف الأخرى بالإضافة إلى الصفات السابقة واللاحقة للإسم. يشمل المنهج تقديم الأمثلة والنماذج المناسبة مع الكثير من التدريبات والتطبيقات العملية مع الأخذ في الاعتبار الإرتفاع بالمستوى اللغوي.

- Yule, G. (١٩٨٥). The Study of Language. Press University ambridgeC. Introduction

٢- مقال

يعنى المقرر بتدريب الدارسين على كتابة مقالات تحليلية وجدلية مع اكتساب القدرة على مناقشة وتحليل مشكلة معينة والقدرة على التنظيم وترتيب الأفكار بمنطقية. كذلك دراسة المراحل المتعددة من مراجعات وتصحيحات لغوية وتركيبية للوصول إلى نص يحظى بفهم وتقدير المتلقي.

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
- <http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٣- نظريات ثقافية (١) (ب)

يقدم المنهج عبر فصلين دراسيين عرضاً مفصلاً ودراسة تحليلية لأهم النظريات الثقافية التي ظهرت في عصر النهضة ومرحلة التنوير في بريطانيا ثم في أوروبا بشكل عام وكيف تطورت وأثرت هذه النظريات وأصحابها في الفن والفكر والأدب وما أدت إليه وأثارته من خلافات وسجلات فكرية أثرت في المجتمع.

- Vickers, Brian. *English Renaissance Literary Criticism*. Oxford: OUP, ٢٠٠٣
- Keenan, Siobhan. *Renaissance literature*. Edinburgh: : Edinburgh University Press, ٢٠٠٨
- Warren, Jason Scott. *Early Modern English Literature*. Cambridge: Polity Press, ٢٠٠٥

٤- شعر ونقد القرن ١٨ - ١٩ (ب)

يقدم المنهج لفن الشعر في القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر وخصائصه وأهم معبراته وأشهر شعراء تلك الفترة وما أثر في كتاباتهم وأفكارهم مع دراسة نماذج وافية من القصائد التي تعبر عن القرن ومدارسه الشعرية. كما يهتم بالمنهج بتدريب الطالب للجوانب الفنية في القصائد المقدمة سواء كان ذلك في إطار المعنى والجماليات اللغوية أو في قالب التقديم الثقافي المعاصر. كما يهتم بتدريب الطالب على تحليل القصيدة ومعناها الفني ونوعها والغرض من كتابتها وكذلك سمات القصائد التي تنتهي لتلك الفترة التي تتناولها القصيدة.

- English Critical Essay From Sidney to Spenser (Compiled Essays printed by Al Anglo-Egyptian Bookshop)

٥- دراما القرن ١٨ - ١٩ (ب)

عميد السعيد أ.د/ منال بشير

يتناول المقرر على فصليين دراسيين دراسة مسرحيتين شكسبير ومسرحيتين مختاريتين من القرن التاسع عشر. يتدرب الطالب على المناقشة والتحليل المتطور للحبكة الدرامية والشخص والاسلوب الدرامي المتبع للتعبير عن أفكار ومفاهيم القرن وتحولاته الاجتماعية. كذلك يعنى المقرر تنمية قدرة الطالب على المقارنة بين المسرح الكلاسيكي والشكسبيرى واختلافها عن مثيلاتها في القرن التاسع عشر

- Banham, Martin. *The Cambridge Guide to Theatre*. New York: Cambridge University Press, ١٩٨٨.
- Barnard, Robert. *A Short History of English Literature*, ٢nd ed. Oxford UK and Cambridge USA: Blackwell Publishers, ١٩٩٤.

٦- رواية القرن ١٨ - ١٩ ب

يتناول المقرر عبر فصليين دراسيين روايات تنتمي للقرنين الثامن والتاسع عشر للإلمام بالاتجاهات الأدبية في فن الرواية لتلك الفترة. يتضمن ذلك التدريب على تحليل الموضوعات الأدبية ومكوناتها من الأساليب الفنية وطريقة تطبيقها. كذلك تناول الروايات بالنقد والمقارنة.

- Burgess Antony (١٩٦٣). *The Novel To-day*. London: Longmans, Green
- Burgess, Antony (١٩٦٧). *The Novel Now :A Student's Guide to Contemporary* London ;Faber.

٧- حوار ونقاش (١) (ب)

تعنى المادة بإكساب الدارس مهارة التحدث التلقائي وذلك بتدريبه على إدراك متطلبات الحديث مع فهم الأطر الصحيحة لعمل اللغة. يتدرب الطلاب على المحادثات وجلسات النقاش الجماعية المتطورة مع مراعاة الدقة والطلاقة وتوظيف خصائص النطق والنبر وطبقات الصوت التي تعبر عن منطوق الكلام وغير ذلك من المهارات اللغوية اللازمة مع مراعاة الإطار الثقافي والاجتماعي للنقاش.

- Psathas, G. (١٩٩٥). *Conversation Analysis*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Young, R. F. (٢٠٠٨). *Language and interaction: a resource book*. Oxon: Routledge.

٨ - ترجمة إلى العربية (اقتصادية - سياسية) (ممتدة من الفصل الدراسي الأول)

- Albakry, M. (٢٠٠٤). *Linguistic and cultural issues in literary translation*.

٩- ترجمة إلى الإنجليزية (اقتصادية - سياسية) (ممتدة من الفصل الدراسي الأول)

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

١٠- لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)

١١- السكان والبيئة وحقوق الإنسان



١- لغويات (٣)

يهدف المقرر إلى تعريف الطلاب بمفهوم علم الدلالة وإدراك أنواع المعنى المختلفة كالمعنى المتعلق بعموم اللفظ في مقابل المعنى المتصل بتداعيات هذا اللفظ، والملاحم الدلالية والعلاقات المتصلة بالمعنى اللفظي مثل الترادف والتقابل وبدل الاشتغال وبدل بعض من كل ونعدد معنى اللفظ. كذلك العلاقات الدلالية الخاصة بالجملة وتفسير النص والتناقض اللفظي وامتداد معاني الكلمات لمعاني ومفردات أخرى وأحداث الكلام.

- Yule, G. (١٩٨٥). *The Study of Language*. Press University Cambridge. Introduction

٢- قراءة ونقد تطبيقي (٢)

تتمية مهارة القراءة النقدية وفهم النصوص المختلفة باللغة الانجليزية مع تدريب الطالب على النقد التحريري لنماذج النصوص المقدمة. يشمل المنهج تدريبات على القراءة والفهم في كثير من المجالات الأدبية والنظريات ومقالات النقد الأدبي للأعمال المختلفة التي سبق للطلاب تناولها بالدراسة. ثم يمتد ليغطي كيفية تناول النص المقدم بالنقد مع تدريب الطالب على طرق ومدارس النقد المختلفة وتوجيهه لاتباع الطرق المناسبة للنصوص المطروحة للقراءة والتحليل.

- Yates, Jean. *Practice Makes Perfect: English Conversation*, Premium Second Edition. New York: Education Hill-McGraw, ٢٠١٦

٣- نظريات ثقافية (٢) (١)

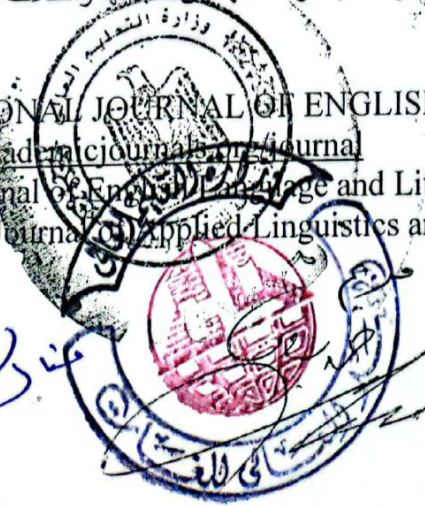
يقدم المنهج عبر فصلين دراسيين عرضاً مفصلاً ودراسة تحليلية لأهم النظريات الثقافية التي ظهرت في القرن العشرين الفترة المعاصرة في بريطانيا وأوروبا وأمريكا كذلك التطور الحدائفي في النظريات الاجتماعية والثقافية وأثر ذلك في الفكر الغربي والعالمي مع تناول أصحاب هذه النظريات بالدراسة والفحص وتأثير سيرهم الذاتية على ما قدموه للثقافة والمجتمع بشكل عام

- Warren, Jason Scott. *Early Modern English Literature*. Cambridge: Polity Press, ٢٠٠٥
- Gillies, Mary Ann. *Modernist Literature: An Introduction*. Edinburgh University Press Ltd. Edinburgh. ٢٠٠٧
- Warwick Alex. *The Victorian Literature Handbook*. London : Continuum International Publishing Group Ltd., ٢٠٠٨

٤- شعر ونقد القرن ٢٠ - ٢١ (١)

يقدم المنهج للشعر في القرن العشرين والشعر المعاصر وخصائصه وأهم مميزاته وأشهر شعراء الفترة وما أثر في كتاباتهم وأفكارهم مع دراسة نماذج وافية من القصائد التي تعبر عن القرن ومدارسه الشعرية. كما يعني المنهج بدراسة الطالب للجوانب الفنية في القصائد المقدمة سواء كان ذلك في إطار المعنى والجماليات اللغوية أو في قالب التقديمي والثقافية المستخدمة ودور هذه العناصر في تكامل القصيدة ومعناها الفني ونوعها والغرض من كتابتها وكذلك سمات القصائد التي تنتمي للعصر الحديث واختلافها عن سابقتها واختلاف تركيباتها اللغوية ومفرداتها بما واكب العصر وتغييراته الثقافية والاجتماعية.

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
<http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature



يعنى المنهج بتعريف الطالب بالمشرح الحديث ومدارسه المختلفة كمشرح العث والمشرح الرمزي ويتناول المقرر على فصلين دراسيين دراسة مسرحيتين لشكسبير ومسرحيتين مختارتين من القرن العشرين والمسرح الحديث. يتدرب الطالب على المناقشة والتحليل المتطور للحبكة الدرامية والشخص والأسلوب الدرامي المتبع للتعبير عن أفكار ومفاهيم القرن العشرين والمفاهيم الحديثة. كذلك يعنى المقرر بإطلاع الطالب على التطور في فن المسرح الحديث ودور التقنيات المتقدمة في تغيير شكل العرض المسرحي والتأثير في جمهوره.

- Banham, Martin. *The Cambridge Guide to Theatre*. New York: Cambridge University Press, ١٩٨٨.
- Barnard, Robert. *A Short History of English Literature*, ٢nd ed. Oxford UK and Cambridge USA: Blackwell Publishers, ١٩٩٤.
- Evans, B. Ifor. *A Short History of English Drama*, ٢nd ed. New

٦- رواية القرن ٢٠ - ٢١ (أ)

يتناول المقرر عبر فصلين دراسيين روايات تنتمي للقرن العشرين والعصر الحديث في الأدب الإنجليزي والأمريكي للإلمام بالاتجاهات الأدبية في فن الرواية المعاصر واختلاف موضوعاته وانتشار أنواع جديدة من الرواية التي تخلق الأسطورة للتعبير عن موضوعات حديثة في إطار جاذب وفريد. يتضمن ذلك التدريب على تحليل الموضوعات الأدبية ومكوناتها من الأساليب الفنية وطريقة تطبيقها. كذلك تناول الروايات بالنقد والمقارنة.

- Burgess Antony (١٩٦٣). *The Novel To-day*. London: Longmans, Green
- Burgess, Antony (١٩٦٧). *The Novel Now :A Student's Guide to Contemporary* London ;Faber.

٧- حوار ونقاش (٢) (أ)

تعنى المادة بتدريب الدارس على مهارة التحدث التلقائي وإدراك متطلبات الحديث المتطور والمركب مع فهم الأطر الصحيحة لعمل اللغة. يتدرب الطلاب على المحادثات وجلسات النقاش الجماعية المتطورة مع مراعاة الدقة والطلاقة وتوظيف خصائص النطق والنبر وطبقات الصوت التي تعبر عن منطوق الكلام وغير ذلك من المهارات اللغوية اللازمة مع مراعاة الإطار الثقافي والاجتماعي للنقاش القدرة على تطويره وتحسينه. كذلك يتم الاستعانة ببعض النظريات الثقافية التي درسها الطالب لإجراء نقاشات فعلية تهتم بتوضيح مختلف وجهات النظر المعروضة.

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٨- ترجمة إلى العربية (تقنية) (ممتدة)

تدريب الطالب على ترجمة فقرات متنوعة مركبة وذات درجات مختلفة من الصعوبة على المستوى اللغوي والموضوعي وبيان الاختلاف بين اللغة الإنجليزية واللغة العربية في كيفية التعبير واختلاف المفردات المستخدمة للدلالة على ما عن مثيلاتها في العربية للتعبير عن نفس المعنى مع ربط ذلك بالاختلاف البيئي والثقافي للغة. وكذلك تدريب الطالب على اجراء المقارنات اللغوية دون إخلال أو تقصير تجاه النص الأصلي. كما يتدرب الطالب على مختلف الموضوعات التقنية المتداولة حديثاً في المطبوعات البريطانية والأمريكية. كذلك بعض النصوص المقدمة في مناهج القسم الأخرى.

- Kelly, Nataly & Jost Zetzsche (٢٠١٢). *Found in Translation. How language shapes our lives and transforms the world*. New York: Penguin.
- Snell-Hornby, Mary (٢٠٠٦). *The Turn of Translation Studies*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins
- Wolf, Michaela & Alexandra Fukari (Eds) (٢٠٠٦). *Constructing a Sociology of Translation*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

تدريب الطالب على ترجمة فقرات متنوعة مركبة وذات درجات مختلفة من الصعوبة على المستوى اللغوي والموضوعي وبيان الاختلاف بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية في كيفية التعبير واختلاف المفردات المستخدمة للدلالة معنى ما عن مثيلاتها في العربية للتعبير عن نفس المعنى مع ربط ذلك بالاختلاف البنيوي والثقافي للغة. وكذلك تدريب الطالب على إجراء المقابلات اللغوية دون إخلال أو تقصير تجاه النص الأصلي. كما يتدرب الطالب على مختلف الموضوعات التقنية المتداولة حديثاً في المطبوعات العربية. كذلك بعض النصوص المقدمة في منهج اللغة العربية بالقسم.

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
<http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

١٠- لغة ثانية (مادة ممتدة)

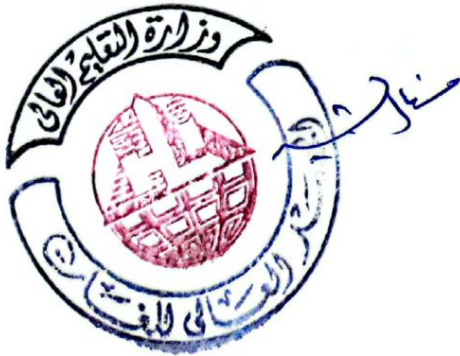
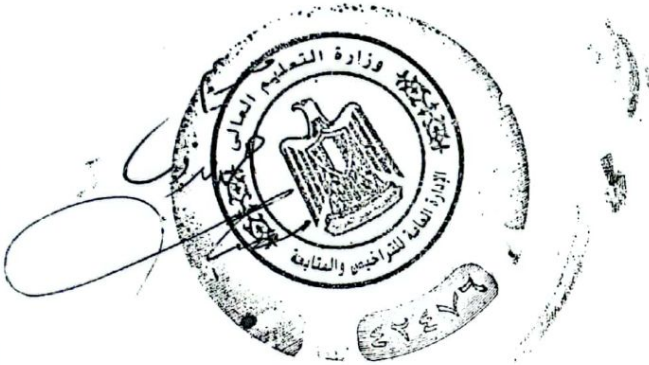
- English for Non-Specialists Part Four

١١- لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)

١٢- قاعة بحث ومراجع

يعنى المقرر بتدريب الطالب على التحليل النقدي للأعمال الأدبية كتابة واختيار عمل أو أكثر لتقديم ورقة بالخطوط الرئيسية لموضوع بحثي ثم تقديم بحث تفصيلي لهذه الخطوط الرئيسية مستشهداً بفقرات مقتبسة من الأعمال والمقالات النقدية اللازمة لمناقشة العمل/الأعمال المختارة مع كتابة المراجع التي لجأ إليها طبقاً للبروتوكولات البحثية الحديثة.

- Zizheng, P. (٢٠٠٥). English Euphemism Teaching. University - Anhui. thesis MA



١- لغويات (٤)

يتناول المقرر علم اللغويات الاجتماعية وتعريفه ودراسته مع التمثيل للمجتمعات متعددة اللغة في مقابل التجمعات أحادية اللغة والمستوي الثاني للغة واللغة المشتركة والمبسطة واللغات المعيارية واللهجات الإقليمية والمحلية وعلاقة النوع والطبقة الاجتماعية والسن باللغة والتطورات التي تطرأ نتيجة لتلك العوامل. كذلك وظائف التحدث ومعايير الأدب في الحديث والاتصال بين الثقافات.

- Yule, G. (١٩٨٥). The Study of Language. Press University Cambridge. Introduction

٢- مقال

يعنى المقرر بتدريب الدارسين على كتابة مقالات تحليلية وجدلية مركبة مع اكتساب القدرة على مناقشة وتحليل مشكلة معينة والقدرة على التنظيم وترتيب الأفكار بمنطقية مع اعتماد منهجية علمية وأدبية في الكتابة. كذلك التدريب على المراحل المتعددة من مراجعات وتصحيحات لغوية وتركيبية للوصول إلى نص يحظى بفهم وتقدير المتلقي.

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
- <http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٣- نظريات ثقافية (٢) (ب)

يقدم المنهج عبر فصلين دراسيين عرضاً مفصلاً ودراسة تحليلية لأهم النظريات الثقافية التي ظهرت في القرن العشرين المعاصرة في بريطانيا وأوروبا وأمريكا كذلك التطور الحداثي في النظريات الاجتماعية والثقافية وأثر ذلك في الفكر الغربي والعالمي مع تناول أصحاب هذه النظريات بالدراسة والفحص وتأثير سيرهم الذاتية على ما قدموه للثقافة والمجتمع بشكل عام

- Warren, Jason Scott. *Early Modern English Literature*. Cambridge: Polity Press, ٢٠٠٥
- Gillies, Mary Ann. *Modernist Literature: An Introduction*. Edinburgh University Press Ltd. Edinburgh. ٢٠٠٧
- Warwick Alex. *The Victorian Literature Handbook*. London : Continuum International Publishing Group Ltd., ٢٠٠٨
- Warren, Jason Scott. *Early Modern English Literature*. Cambridge: Polity Press, ٢٠٠٥
- Gillies, Mary Ann. *Modernist Literature: An Introduction*. Edinburgh University Press Ltd. Edinburgh. ٢٠٠٧
- Warwick Alex. *The Victorian Literature Handbook*. London : Continuum International Publishing Group Ltd., ٢٠٠٨

٤- شعر ونقد القرن ٢٠ - ٢١ (ب)

يقدم المنهج للشعر في القرن العشرين والشعر المعاصر وخصائصه وأهم مميزاته وأشهر شعراء الفترة وما أثر في كتاباتهم وأفكارهم مع دراسة نماذج وافية من القصائد التي تعبر عن القرن ومبادئ الشعرية. كما يعني المنهج بدراسة الطالب الجوانب الفنية في القصائد المقدمة سواء كان ذلك في إطار المعنى والجماليات اللغوية أو من الناحية الشكلية والقافية المدخلة ودور هذه العناصر في تكامل القصيدة ومعناها الفني ونوعها والغرض من كتابتها وكذلك سمات القصائد التي تنتمي الحديث واختلافها عن سابقتها واختلاف تركيباتها اللغوية ومفرداتها بما واكب العصر وتغييراته الثقافية والاجتماعية.

عميد المعهد
أ.د/ منال بشير

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
<http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

٥- دراما القرن ٢٠ - ٢١ (ب)

يعنى المنهج بتعريف الطالب بالمسرح الحديث ومدارسه المختلفة كمسرح العث والمسرح الرمزي ويتناول المقرر على فصلين دراسيين دراسة مسرحيتين لشكسبير ومسرحيتين مختاريتين من القرن العشرين والمسرح الحديث. يتدرب الطالب على المناقشة والتحليل المتطور للحبكة الدرامية والشخص والأسلوب الدرامي المتبع للتعبير عن أفكار ومفاهيم القرن العشرين والمفاهيم الحديثة. كذلك يعنى المقرر بإطلاع الطالب على التطور في فن المسرح الحديث ودور التقنيات المتقدمة في تغيير شكل العرض المسرحي والتأثير في جمهوره.

- Banham, Martin. *The Cambridge Guide to Theatre*. New York: Cambridge University Press, ١٩٨٨.
- Barnard, Robert. *A Short History of English Literature*, ٢nd ed. Oxford UK and Cambridge USA: Blackwell Publishers, ١٩٩٤.
- Evans, B. Ifor. *A Short History of English Drama*, ٢nd ed. New

٦- رواية القرن ٢٠ - ٢١ (ب)

يتناول المقرر عبر فصلين دراسيين روايات تنتمي للقرن العشرين والعصر الحديث في الأدب الإنجليزي والأمريكي للإلمام بالاتجاهات الأدبية في فن الرواية المعاصر واختلاف موضوعاته وانتشار أنواع جديدة من الرواية التي تخلق الأسطورة للتعبير عن موضوعات حديثة في إطار جاذب وفريد. يتضمن ذلك التدريب على تحليل الموضوعات الأدبية ومكوناتها من الأساليب الفنية وطريقة تطبيقها. كذلك تناول الروايات بالنقد والمقارنة.

- Burgess Antony (١٩٦٣). *The Novel To-day*. London: Longmans, Green
- Burgess, Antony (١٩٦٧). *The Novel Now :A Student's Guide to Contemporary* London ;Faber.

٧- حوار ونقاش (٢) (ب)

تعنى المادة بتدريب الدارس على مهارة التحدث التلقائي وإدراك متطلبات الحديث المتطور والمركب مع فهم الأطر الصحيحة لعمل اللغة. يتدرب الطلاب على المحادثات وجلسات النقاش الجماعية المتطورة مع مراعاة الدقة والطلاقة وتوظيف خصائص النطق والنبر وطبقات الصوت التي تعبر عن منطوق الكلام وغير ذلك من المهارات اللغوية اللازمة مع مراعاة الإطار الثقافي والاجتماعي للنقاش القدرة على تطويره وتحسينه. كذلك يتم الاستعانة ببعض النظريات الثقافية التي يدرسها الطالب لإجراء نقاشات فعلية تهتم بتوضيح مختلف وجهات النظر المعروضة.

- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

- Kelly, Nataly & Jost Zetzsche (٢٠١٢). *Found in Translation. How language shapes our lives and transforms the world* New York: Penguin.

عميد المعهد أ.د/ منال بشير

- Snell-Hornby, Mary (٢٠٠٦). *The Turns of Translation Studies*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins
- Wolf, Michaela & Alexandra Fukari (Eds) (٢٠٠٧). *Constructing a Sociology of Translation*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

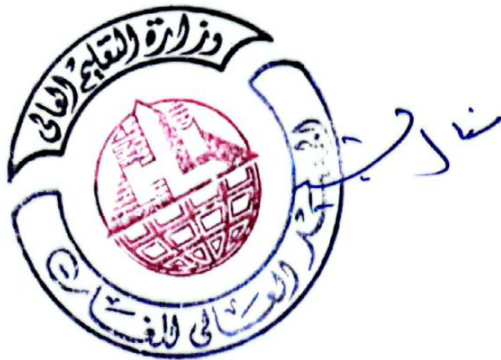
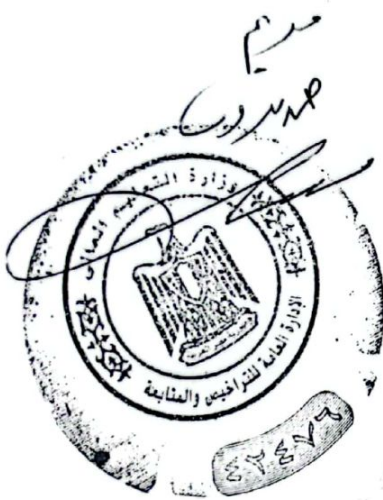
٩. ترجمة إلى الإنجليزية (تقنية) (ممتدة من الفصل الدراسي الدراسي الأول)

- INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH AND LITERATURE
<http://www.academicjournals.org/journal>
- Research Journal of English Language and Literature (RJELAL)
- International Journal of Applied Linguistics and English Literature

١٠. لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)

١١. قاعة بحث ومراجع (ممتدة)

- Zizheng, P. (٢٠٠٥). English Euphemism Teaching. University Anhui .thesis MA



عبد المعيد أ.د/ منال بشير

المعهد العالي للغات
قسم اللغة الفرنسية

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الاولى

الفرقة الثانية

الفرقة الثالثة

الفرقة الرابعة



عميد المعهد أ.د/ منال بشير

منال

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الأولى: الفصل الدراسي الأول

١- دراسات لغوية و صوتيات:

- الدراسات اللغوية:

دراسة مبادئ النحو والصرف في اللغة الفرنسية وقواعد الإعراب والقواعد اللغوية العامة ودراسة الجملة البسيطة و التركيبات الأساسية للجملة و وظيفة الكلمات في الجملة. دراسة الضمائر وبعض أزمنة الأفعال مثل المضارع و المستقبل و الأمر ودراسة أنواع الفاعل والمفعول به وصفات الملكية والإشارة والصفات وقواعد الجمع والتأنيث وتحليل الجملة الفرنسية وأنواعها مع تدريبات تطبيقية متنوعة تتناسب مع مستوى الطالب وتدرج من السهل إلى الصعب. المراجع الأساسي المقرر:

- Grégoire Maia, Thiévenaz Odile, Grammaire Progressive du français, niveau intermédiaire, CLE International
- Bady, Greaves, Petetin, Exerçons-nous, niveau débutant, Hachette, Paris-
- Grammaire du français (cours de civilisation française de la Sorbonne)

-الصوتيات

التعرف على الأبجدية الصوتية و خصائص الحروف و الخصائص الشفهية للغة الفرنسية و أنواع الجمل المختلفة و ايقاعاتها المختلفة و الحروف الصامتة التي لا تنطق و الحروف المتحركة و الحروف الساكنة و الحروف شبه المتحركة أو شبه الساكنة و وضع الأعضاء الصوتية اثناء نطق الحروف. الاستعانة بكتب مثل :

- Charliac Lucile, Motron Annie-Claude, Phonétique progressive du français, CLE International -٢٠٠٤
- Abry Dominique, Chalaron Marie -Laure, Phonétique, Exerçons -nous, Hachette, ١٩٩٤

٢- نصوص القرن ١٧ (١)

دراسة نصوص أدبية مختارة من القرن ١٧ على سبيل الاستشهاد لأشهر الأدباء والسعراة. ذلك بالاستعانة بالكتب المتخصصة مثل :

- Baraona Geneviève, Littérature en dialogue, Niveau intermédiaire, CLE International, ٢٠٠١
- Littérature Progressive du français, Niveau débutant.

عميد المعهد أ.د/ منال بشير

منال

هدى غماط

٣. محادثات و تعبير شفهي (أ):

يتم تدريب الطالب على كيفية التحدث بالفرنسية في المواقف العملية المختلفة بدءا بالمواقف البسيطة مثل التحية في مختلف ساعات اليوم أو القيام بمحادثة هاتفية أو الذهاب الى السوق أو السؤال عن عنوان أو طلب وظيفة أو الذهاب الى الطبيب.... و تشجيعه على الحوار و ابداء الراى.

و ذلك بالاستعانة بالكتب المتخصصة مثل :

-Miquel Claire, Communication progressive du français, niveau intermédiaire, CLE International,

-Siréjols Evelyne, Vocabulaire en dialogue- niveau intermédiaire, CLE International

-Marie-Laure Chaloron, Andant Christine, A propos, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

٤. مدخل الى الأدب و الحضارة (أ)

التعرف على الاتجاهات الأدبية المختلفة فى فرنسا على مر العصور و حتى القرن العشرين مع التعريف بالمصطلحات. كما يتم التعرف على لمحة مختصرة عن الحياة الفكرية و الاجتماعية و السياسية للعصور المختلفة. المراجع الأساسيه المقررة:

-Blancpain Marc, Couchoud Jean –Paul, La civilisation française, Hachette, ١٩٥٧

-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٢

٥. مقال و تعبير كتابي (أ)

التعريف بأنواع المقال الأدبي و تقنية كتابة المقال من حيث المنهج و مفردات اللغة وذلك من خلال نماذج مختارة و متنوعة من المقالات مع تدريب الطالب على الكتابة فى مواضيع مشابهة. كما يقوم الطالب بقراءة مقالات مختلفة و اعادة صياغة أفكار منها لتدريبه على الكتابة الصحفية الاستعانة بكتاب :

-Expression écrite- CLE International

-Barthe Marie, Chovelon Bernaédette, Je parle et je pratique le français, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

د. م. م. م.

٥٢

عميد المعهد
أ.د/ منال بشير
نيل

٦- ترجمة الى العربية (مبادئ الترجمة -نصوص عامة) (أ)

شرح مبسط لقواعد الترجمة من اللغة الفرنسية الى اللغة العربية مع التأكيد على مختلف المصطلحات الخاصة بالموضوعات محل الدراسة و تمارين عملية تقوم على نصوص عامة مختارة . الاستعانة بكتاب:

Farag Gamil, Saad Yehia, Comment traduire, Librairie Franco-égyptienne, ١٩٨٦

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل

Le Monde diplomatique- Le progrès égyptien -Al Ahram Hebdo

٧- ترجمة الى الفرنسية (مبادئ الترجمة -نصوص عامة) (أ)

يتم من خلال هذا المقرر تعريف الطالب بالتركيبات اللغوية المختلفة والمصطلحات الخاصة باللغة الفرنسية حتى يتجنب الترجمة الحرفية ويتدرب على الترجمة الصحيحة. الاستعانة بكتاب
Farag Gamil, Saad Yehia, Comment traduire, Librairie Franco-égyptienne, ١٩٨٦

S.J.André D'alverny, Manuel de traduction, Dar El-Machreq, ٢٠٠٣

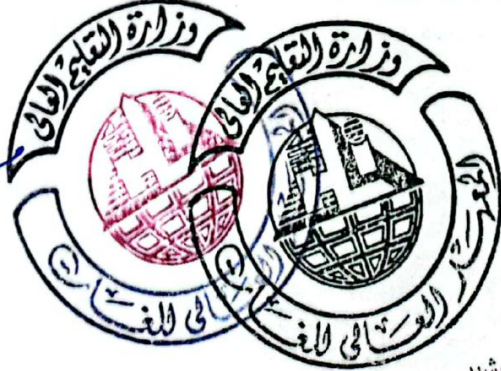
- مجموعة من الصحف العربية الرسمية.

٨- لغة ثانية (للأقسام الأخرى)

يفهم الطالب اللغة الفرنسية و يعبر بها كتابة و شفاهية - يقرأ نصوص باللغة الفرنسية يتيح له التعرف على الثقافة الفرنسية - يتفاعل إيجابيا مع الثقافات الأخرى - يترجم نصوص مختلفة و يدرس قواعد النحو والصرف للغة الفرنسية مثل وظائف الاسم في الجملة - أدوات النكرة و المعرفة - النعت - صفات الملكية - أسماء الإشارة - بعض أزمنة الفعل مثل المضارع المستمر و المستقبل و الأمر

الاستعانة بأحد كتب تعليم اللغة الفرنسية المختلفة مثل : Vite et bien - Taxi- Connexions.....

٩- المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)



عميد المعهد

أ.د/ منال بشير

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الأولى : الفصل الدراسي الثاني

١-دراسات لغوية و صوتيات:

- الدراسات اللغوية:

دراسة مبادئ النحو والصرف في اللغة الفرنسية وقواعد الإعراب والقواعد اللغوية العامة ودراسة الجملة البسيطة و التركيبات الأساسية للجملة و وظيفة الكلمات في الجملة. دراسة الضمائر وبعض أزمنة الأفعال مثل المضارع و المستقبل و الأمر ودراسة أنواع الفاعل والمفعول به وصفات الملكية والإشارة والصفات وقواعد الجمع والتأنيث وتحليل الجملة الفرنسية وأنواعها مع تدريبات تطبيقية متنوعة تتناسب مع مستوى الطالب وتندرج من السهل إلى الصعب. المراجع الأساسية المقررة:

- Grégoire Maia, Thiévenaz Odile, Grammaire Progressive du français, niveau intermédiaire, CLE International
- Bady, Greaves, Petetin, Exerçons-nous, niveau débutant, Hachette, Paris-
- Grammaire du français (cours de civilisation française de la Sorbonne)

-الصوتيات

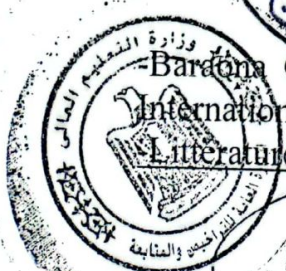
التعرف على الأبجدية الصوتية و خصائص الحروف و الخصائص الشفهية للغة الفرنسية و أنواع الجمل المختلفة و ايقاعها المختلف و الحروف الصامتة التي لا تنطق و الحروف المتحركة و الحروف الساكنة و الحروف شبه المتحركة أو شبه الساكنة و وضع الأعضاء الصوتية أثناء نطق الحروف. الاستعانة بكتب مثل :

- Charliac Lucile, Motron Annie-Claude, Phonétique progressive du français, CLE International -٢٠٠٤
- Abry Dominique, Chalaron Marie -Laure , Phonétique, Exerçons -nous, Hachette

٢- نصوص القرن ١٧ (ب)

دراسة نصوص أدبية مختارة من القرن ال١٧ على سبيل الاستشهاد لأشياء و الأشياء و السمعاء و ذلك بالاستعانة بالكتب المتخصصة مثل :

- Barbosa Genevieve, Littérature en dialogues, niveau intermédiaire, CLE International, ٢٠٠١
- Littérature Progressive du français- Niveau débutant



٣ محادثات و تعبير شفهي (ب):

يتم تدريب الطالب على كيفية التحدث بالفرنسية في المواقف العملية المختلفة بدءا بالمواقف البسيطة مثل التحية في مختلف ساعات اليوم أو القيام بمحادثة هاتفية أو الذهاب الى السوق أو السؤال عن عنوان أو طلب وظيفة أو الذهاب الى الطبيب.... و تشجيعه على الحوار و ابداء الرأي. و ذلك بالاستعانة بالكتب المتخصصة مثل :

-Miquel Claire, Communication progressive du français, niveau intermédiaire, CLE International,

-Siréjols Evelyne, Vocabulaire en dialogue- niveau intermédiaire, CLE International

-Marie-Laure Chaloron, Andant Christine, A propos, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

٤ مدخل الى الأدب و الحضارة (ب)

التعرف على الاتجاهات الأدبية المختلفة في فرنسا على مر العصور و حتى القرن العشرين مع التعريف بالمصطلحات. كما يتم التعرف على لمحة مختصرة عن الحياة الفكرية و الاجتماعية و السياسية للعصور المختلفة. المراجع الأساسي المقرر:

-Blancpain Marc, Couchoud Jean -Paul, La civilisation française, Hachette, ١٩٥٧

-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٧

٥ مقال و تعبير كتابي (ب) :

التعريف بأنواع المقال الأدبي و تقنية كتابة المقال من حيث المفردات اللغة و ذلك من خلال نماذج مختارة و متنوعة من المقالات مع تدريب الطالب على الكتابة في مواضيع مشابهة. كما يقوم الطالب بقراءة مقالات مختلفة و اعادة صياغة أفكارها لتدريبه على الكتابة الصحيحة الاستعانة بكتاب :

-Expression écrite- CLE International
Barthe Marie, Chovelon Bernadette, Je parle et je pratique le français, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

٦- ترجمة الى العربية (مبادئ الترجمة -نصوص عامة) (ب)

شرح مبسط لقواعد الترجمة من اللغة الفرنسية الى اللغة العربية مع التأكيد على مختلف المصطلحات الخاصة بالموضوعات محل الدراسة و تمارين عملية تقوم على نصوص عامة مختارة . الاستعانة بكتاب:

Farag Gamil, Saad Yehia, Comment traduire, Librairie Franco-égyptienne, ١٩٨٦

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل

Le Monde diplomatique- Le progrès égyptien -Al Ahram Hebdo

٧- ترجمة الى الفرنسية (مبادئ الترجمة -نصوص عامة) (ب)

يتم من خلال هذا المقرر تعريف الطالب بالتركيبات اللغوية المختلفة والمصطلحات الخاصة باللغة الفرنسية حتى يتجنب الترجمة الحرفية ويتدرب على الترجمة الصحيحة . الاستعانة بكتاب
Farag Gamil, Saad Yehia, Comment traduire, Librairie Franco-égyptienne, ١٩٨٦

S.J.André D'alverny, Manuel de traduction, Dar El-Machreq, ٢٠٠٣

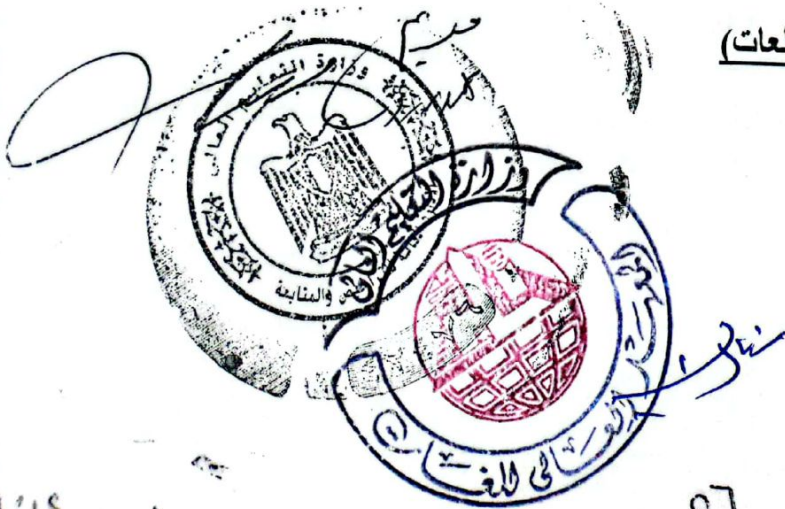
- مجموعة من الصحف العربية الرسمية.

٨- لغة ثانية (للأقسام الاخرى)

يفهم الطالب اللغة الفرنسية و يعبر بها كتابة و شفاهية - يقرأ نصوص باللغة الفرنسية تتيح له التعرف على الثقافة الفرنسية - يتفاعل إيجابيا مع الثقافات الأخرى - يترجم نصوص مختلفة و يدرس قواعد النحو والصرف للغة الفرنسية مثل وظائف الاسم فى الجملة - أدوات النكرة و المعرفة- النعت - صفات الملكية - أسماء الإشارة - بعض أزمنة الفعل مثل المضارع و المستقبل و الأمر

الاستعانة بأحد كتب تعليم اللغة الفرنسية المختلفة مثل : Vite et bien -Taxi- Connexions.....

٩- المادة : لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)



عميد المعهد

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الثانية الفصل الدراسي الأول

١ دراسات لغوية و صوتيات

- الدراسات اللغوية:

التعرف على الأفعال المساعدة و الأفعال ذوى الضميرين وبعض أزمنة الأفعال مثل الماضي المركب والناقص و الضمائر الشخصية و ظرف الزمان و المكان و الحال وأساليب الاستفهام و النفي
الاستعانة بكتاب :

Grammaire Progressive du français –Niveau intermédiaire

Bady, Greaves, Petetin, Exerçons-nous, niveau débutant ,Hachette, Paris

Grammaire du français (cours de civilisation française de la Sorbonne)

الصوتيات:

التعرف على الجملة و الايقاع و دراسة مختلف أنواع الجمل و حذف الحرف و وصل الاصوات و عدمة و حالات حذف الحروف الأساسية و حالات وصل الأصوات الاجبارية و الحالات التى يمتنع فيها وصل الأصوات و وصل الأصوات الاختيارية و تمارين على الكتابة الصوتية.

الاستعانة بالكتب الاتيه:

-Charliac Lucile, Motron Annie-Claude ,Phonétique progressive du français niveau intermédiaire, CLE International -٢٠٠٤

-Isabelle Chollet, Robert Jean –Michel, Orthographe progressive du français niveau intermédiaire, CLE International

٢- نصوص القرن ١٨ (أ)

يتعرف الطالب على التيارات و المدارس الأدبية المختلفة الموجودة في القرن ١٨ وما يميز كل منها و تحليل النصوص الأدبية المختلفة و يستخرج الأفكار و مواطن الجمال من النص و يتم اختيار النصوص من كتاب

Blondeau Nicole, Né Marie Françoise, Littérature progressive du français-niveau intermédiaire, CLE International



٣- محادثات و تعبير شفهي (أ)

يتم تدريب الطالب على كيفية التحدث بالفرنسية في المواقف العملية المختلفة و الحوار و ابداء الرأي و التواصل و التفاعل شفهيًا بالفرنسية مع الآخرين
الاستعانة بالكتب الآتية:

- Roselyne, Rolle-Harold Rosalba, Cinq sur cinq, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

- Communication progressive du français- niveau intermédiaire, CLE international

٤- تاريخ أدب و حضارة القرن ١٨ (أ)

يتعرف الطالب على المدارس المختلفة في الأدب في هذا القرن و أهم الخصائص الفكرية لأشهر كتاب هذا العصر و حضارة القرن الاستعانة بالكتب الآتية:

-G.Gastex,P.Surer , Manuel des études littéraires françaises, Hachette , ١٩٦٦

-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٧

-Zannini Livia, Béguin Olivier, L'atelier de littérature française, la littérature française de ses origines au XVIIIème siècle , La Piga Languages , ٢٠٠٢

-Blancpain Marc, Couchoud Jean -Paul, La civilisation française, Hachette, ١٩٥٧

-Catherine Carlo, Mariella Causa, Civilisation progressive du français - Niveau débutant, ed. CLE International

٥- مقال (أ)

تحرير و صياغة مقال بلغه و أفكار سليمة و الإطلاع على مقالات مختلفة و التعليق عليها او تلخيصها بأسلوب علمي صحيح. الاستعانة بكتب مثل

-Poisson Sylvie, Expression écrite, CLE International

-Chantelauve Odile, Ecrire, Hachette



٦- ترجمة الى العربية (نصوص سياسية و اجتماعية) (أ)

ترجمة نصوص سياسية و اجتماعية من اللغة الفرنسية إلى العربية و تحسين قدرة الطالب الفنية والفكرية في إيجاد طرق إبتكارية لتوصيل المحتوى واختيار أفضل المعاني في اللغة المقابلة
نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل:

Le Monde diplomatique- Le progrès égyptiens -Al Ahram Hebdo

مع الاستعانة بكتاب :

Mattar Antoine, Exercices d'application de la traduction pratique, Dar El-machreq, ٢٠٠٣

٧- ترجمة الى الفرنسية (نصوص سياسية و اجتماعية) (أ)

تمارين عملية تقوم على نصوص سياسية و اجتماعية مختارة.
نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف و الدوريات العربية مثل: الأهرام- الأخبار- المصرى اليوم-
الحياة- الشرق الأوسط...
مع الاستعانة بكتاب :

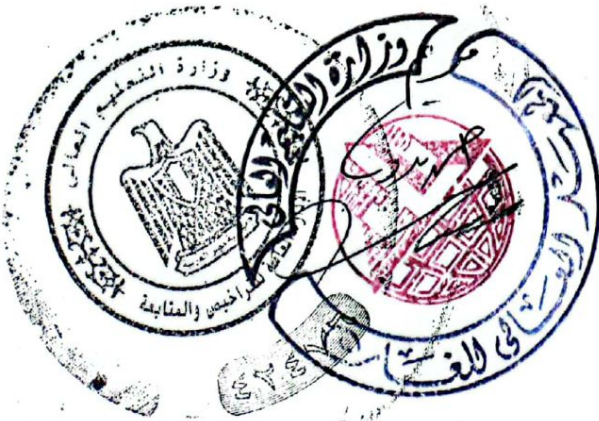
-Mattar, Antoine, La traduction pratique, Dar El-machreq, ٢٠٠٣

٨- لغة ثانية (للأقسام الأخرى)

يفهم الطالب اللغة الفرنسية و يعبر بها كتابة و شفاهية - يقرأ نصوص باللغة الفرنسية تتيح له التعرف على الثقافة الفرنسية - يتفاعل إيجابيا مع الثقافات الأخرى - يترجم نصوص مختلفة و يدرس قواعد النحو والصرف للغة الفرنسية مثل (ضمائر الملكية -الضمائر الشخصية -الماضى الناقص - الماضى المركب - الاستفهام و النفى)

الاستعانة بأحد كتب تعليم اللغة الفرنسية المختلفة مثل : -Taxi- Vite et bien

Connexions....



٩- المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)



توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الثانية الفصل الدراسي الثاني

١- دراسات لغوية و صوتيات

- الدراسات اللغوية:

التعرف على الأفعال المساعدة و الأفعال ذوى الضميرين وبعض أزمنة الأفعال مثل الماضى المركب والناقص و الضمائر الشخصية و ظرف الزمان و المكان و الحال وأساليب الاستفهام و النفي
الاستعانة بكتاب :

Grammaire Progressive du français –Niveau intermédiaire

Bady, Greaves, Petetin, Exerçons-nous, niveau débutant ,Hachette, Paris

Grammaire du français (cours de civilisation française de la Sorbonne)

الصوتيات:

التعرف على الجملة و الايقاع و دراسة مختلف أنواع الجمل و حذف الحرف و وصل الاصوات و عدمه و حالات حذف الحروف الأساسية و حالات وصل الأصوات الاجبارية و الحالات التى يمتنع فيها وصل الأصوات و وصل الأصوات الاختيارية و تمارين على الكتابة الصوتية.

الاستعانة بالكتب الاتيه:

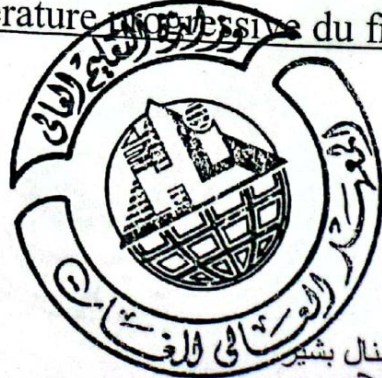
-Charliac Lucile, Motron Annie-Claude ,Phonétique progressive du français niveau intermédiaire, CLE International -٢٠٠٤

-Isabelle Bonnet, Robert Jean –Michel, Orthographe progressive du français niveau intermédiaire, CLE International

٢- نصوص القرن ١٨ (ب)

يتعرف الطالب على التيارات و المدارس الأدبية المختلفة الموجودة فى القرن ١٨ مما يميز كل منها و تحليل النصوص الأدبية المختلفة و يستخرج الأفكار و مواطن الجمال من النص و يتم اختيار النصوص من كتاب

Blondeau Nicole, Né Marie Françoise, Littérature progressive du français-niveau intermédiaire, CLE International



٣- محادثات و تعبير شفهي (ب):

يتم تدريب الطالب على كيفية التحدث بالفرنسية في المواقف العملية المختلفة و الحوار و ابداء الرأي و التواصل و التفاعل شفهيًا بالفرنسية مع الآخرين
الاستعانة بالكتب الآتية:

- Roselyne, Rolle-Harold Rosalba, Cinq sur cinq, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

- Communication progressive du français- niveau intermédiaire, CLE international

٤- تاريخ أدب و حضارة القرن ١٨ (ب):

يتعرف الطالب على المدارس المختلفة في الأدب في هذا القرن و أهم الخصائص الفكرية لأشهر كتاب هذا العصر و حضارة القرن الاستعانة بالكتب الآتية:

-G.Gastex,P.Surer , Manuel des études littéraires françaises, Hachette , ١٩٦٦

-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٧

-Zannini Livia, Béguin Olivier, L'atelier de littérature française, la littérature française de ses origines au XVIIIème siècle , La Piga Languages , ٢٠٠٢

-Blancpain Marc, Couchoud Jean -Paul, La civilisation française, Hachette, ١٩٥٧

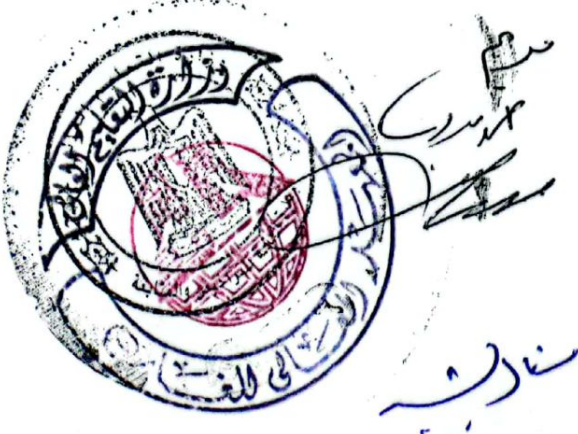
-Catherine Carlo, Mariella Causa, Civilisation progressive du français - Niveau débutant, ed. CLE International

٥- مقال (ب)

تحرير و صياغة مقال بلغة و أفكار سليمة و الاطلاع على مقالات مختلفه و التعليق عليها او تلخيصها بأسلوب علمي صحيح. الاستعانة بكتب مثل

-Poisson Sylvie, Expression écrite, CLE International

-Chantelaue Odile, Ecrire, Hachette



٦- ترجمة الى العربية (نصوص سياسية و اجتماعية) (ب)

ترجمة نصوص سياسية و اجتماعية من اللغة الفرنسية الى العربية و تحسين قدرة الطالب الفنية والفكرية في إيجاد طرق ابتكارية لتوصيل المحتوى واختيار أفضل المعاني في اللغة المقابلة
نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل:

Le Monde diplomatique- Le progrès égyptiens -Al Ahram Hebdo

مع الاستعانة بكتاب :

Mattar Antoine, Exercices d'application de la traduction pratique, Dar El-machreq, ٢٠٠٣

٧- ترجمة الى الفرنسية (نصوص سياسية و اجتماعية) (ب)

تمارين عملية تقوم على نصوص سياسية و اجتماعية مختارة.
نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف و الدوريات العربية مثل: الأهرام- الأخبار- المصرى اليوم- الحياة- الشرق الأوسط...
مع الاستعانة بكتاب :

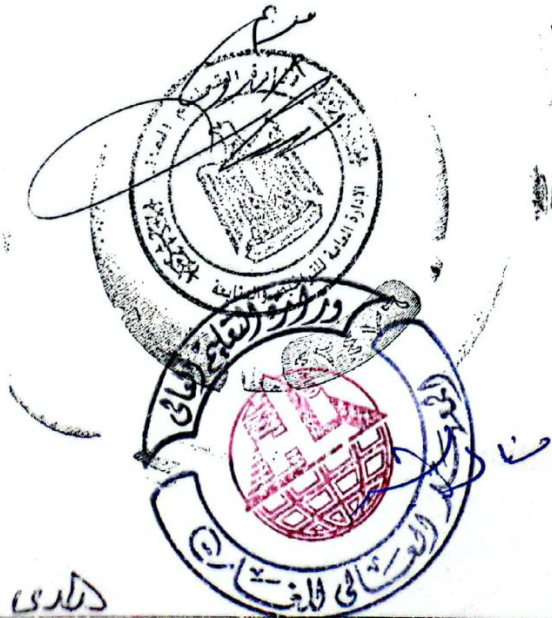
-Mattar, Antoine, La traduction pratique, Dar El-machreq, ٢٠٠٣

٨- لغة ثانية (للأقسام الأخرى)

يفهم الطالب اللغة الفرنسية و يعبر بها كتابة و شفاهية - يقرأ نصوص باللغة الفرنسية تتيح له التعرف على الثقافة الفرنسية - يتفاعل إيجابيا مع الثقافات الأخرى - يترجم نصوص مختلفة و يدرس قواعد النحو والصرف للغة الفرنسية مثل (ضمائر الملكية - الضمائر الشخصية - الماضى الناقص - الماضى المركب - الاستفهام و النفى)

الاستعانة بأحد كتب تعليم اللغة الفرنسية المختلفة مثل : -Taxi- Vite et bien
Connexions....

٩- المادة : لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)



عميد المعهد أ.د/ منال بشير

منال

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الثالثة الفصل الدراسي الأول

١- قواعد لغة

دراسة ضمائر الوصل البسيطة و المركبة و المبنى للمعلوم و المبنى للمجهول- الماضي الاتم - المضارع الشرطي- اسم الفاعل- اسم المفعول - الجمل المركبة- الجمل الشرطية وتوافق الأزمنة في الجملة.

-Grammaire Progressive du Français ,Niveau intermédiaire

-Beaulieu Christian , Exercices de grammaire A2, Didier, ٢٠٠٦

-Grammaire du français (cours de civilisation française de la Sorbonne)

٢- نصوص أدبية القرن ١٩ (أ)

مقدمة عن التيارات الروائية المختلفة في هذا القرن مع اختيار رواية أو نصوص مختارة لعدة كتاب . (تمثل أهم التيارات الروائية مع الشرح والنقد والتحليل) . مثل بلزاك - زولا - فلوبيير المراجع الأساسي المقرر:

-Benoit Florence, Eterstein Catherine, Littérature et pratique du français ٣è, Hatier

-Barthe Marie, Chevalier Bernadette, Lectures d'auteurs, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

-Littérature progressive du français niveau intermédiaire, CLE International

٣- تاريخ أدب القرن ١٩ (أ)

الإلمام بأشهر شعراء وأدباء والتيارات والمدارس الأدبية التي سادت هذا العصر. استنباط الأفكار الفلسفية والأدبية من خلال دراسة الأعمال و التعرف على حضارة القرن ال ١٩

-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٧

-Manuel des études littéraires françaises, Hachette, ١٩٦٦

-Calais Etienne, Lebrun Cédric, La littérature française en ١٠٠٠ questions, Ellipses, ٢٠٠٥

-Blancpain Marc, Couchoud Jean -Paul, La civilisation française, Hachette,

Catherine Cario, Mariella Causa, Civilisation progressive du français - Niveau débutant, ed. CLE International

٤- مقال (أ)

يهدف المقرر الى تدريب الطالب على مهارات الانشاء حول مواضيع مختلفة و طريقة بنية النص. الاستعانة بكتاب

-Poisson Sylvie, Expression écrite, CLE International

٥- ترجمة الى العربية (اقتصادية) (أ)

التدريب على تحليل النصوص للتوصل الى فهم المعنى و تطبيق ذلك على نصوص اقتصادية مختارة بحيث تدرج صعوبتها من الأسهل الى الأكثر تعقيدا .

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل: Le Monde diplomatique- Le Progrès égyptiens -Al Ahram Hebdo

مع الاستعانة بكتاب : Mattar, Antoine, Exercices d'application de la traduction pratique, Dar el-machreq, ٢٠٠٣

٦- ترجمة الى الفرنسية (اقتصادية) (أ)

نصوص عربية اقتصادية مع شرح تقنيات الترجمة يحلل الطالب النصوص المطلوب ترجمتها تحليلا لغويا وفقا لطبيعة اللغة المنقول إليها. - أن يستخلص من النص المصطلحات المتخصصة .

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف و الدوريات العربية مثل: الأهرام-الأخبار- المصري اليوم-الحياة- الشرق الأوسط...

مع الاستعانة بكتاب : Abi-Rached Naoufel, Manuel de traduction de l'arabe technique, Maisonneuve et Rose, ١٩٩٢

- مجموعة من الصحف العربية

٧- لغة ثانية (للاقسام الاخرى)

يفهم الطالب اللغة الفرنسية و يعبر بها كتابيا و لاهية. يقرأ نصوص باللغة الفرنسية تتيج له التعرف على الثقافة الفرنسية . يتعرف على قواعد النحو والصرف للغة الفرنسية مثل اسم المفعول و اسم الفاعل و الضمائر و المبنى للمعلوم و المبنى للمجهول و جملة الشرط.

الاستعانة بأحد كتب تعليم اللغة الفرنسية المختلفة مثل : Vite et bien - Taxi- Connexions.....

عميد المعهد أ.د/ منال بشير

٨-المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)

٩-السكان والبيئة وحقوق الإنسان (ممتدة)

١٠- قاعة بحث

يتعرف الطالب على خطوات كتابة البحث بإسلوب علمي ممنهج و كتابة البحث من مقدمة و متن و خاتمة - كتابة قائمة المراجع و الحواشي و الهوامش - كتابة الفهرس وتكليف الطالب بقراءة روايات معاصرة و تقديم تعليق عليها في شكل نموذج بحثي مصغر.

WASSEF (Amin Sami), La méthodologie de la Recherche



د. محمد

٧٥

سيد المعيد
أ.د/ منال بشير
منال

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الثالثة الفصل الدراسي الثاني

١- قواعد لغة

دراسة ضمائر الوصل البسيطة و المركبة و المبنى للمعلوم و المبنى للمجهول- الماضي الاتم - المضارع الشرطي- اسم الفاعل- اسم المفعول - الجمل المركبة- الجمل الشرطية و توافق الأزمنة في الجملة.

-Grammaire Progressive du Français ,Niveau intermédiaire

-Beaulieu Christian , Exercices de grammaire A2, Didier, ٢٠٠٦

-Grammaire du français (cours de civilisation française de la Sorbonne)

٢- نصوص أدبية القرن ١٩ (ب)

مقدمة عن التيارات الروائية المختلفة في هذا القرن مع اختيار رواية أو نصوص مختارة لعدة كتاب .(تمثل أهم التيارات الروائية مع الشرح والنقد والتحليل) .مثل بلزاك - زولا- فلوبيير المراجع الأساسية المقررة:

-Benoit Florence, Eterstein Catherine, Littérature et pratique du français ٣è, Hatier

-Barthe Marie, Chovelon Bernaedette, Lectures d'auteurs, Presses universitaires de Grenoble, ٢٠٠٥

-Littérature progressive du français niveau intermédiaire, CLE International

٣- تاريخ أدب القرن ١٩ (ب)

الإمام بأشهر شعراء وأدباء والتيارات والمدارس الأدبية التي سادت هذا العصر استنباط الأفكار الفلسفية والأدبية من خلال دراسة الأعمال و التعرف على حضارة القرن ١٩

-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٧

-Manuel des études littéraires françaises, Hachette, ١٩٦٦

-Calais Etienne, Lebrun Cédric, La littérature française en ١٠٠٠ questions, Ellipses, ٢٠٠٥

-Blancpain Marc, Couchoud Jean -Paul, La civilisation française, Hachette, ١٩٥٧

- Catherine Carlo, Mariella Causa, Civilisation progressive du français - Niveau débutant, ed. CLE International

عميد المعهد

٤- مقال (ب)

يهدف المقرر الى تدريب الطالب على مهارات الانشاء حول مواضيع مختلفة و طريقة بنية النص. الاستعانة بكتاب

-Poisson Sylvie, Expression écrite, CLE International

٥- ترجمة الى العربية (اقتصادية) (ب)

التدريب على تحليل النصوص للتوصل الى فهم المعنى و تطبيق ذلك على نصوص اقتصادية مختارة بحيث تتدرج صعوبتها من الأسهل الى الأكثر تعقيدا .

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل: Le Monde diplomatique- Le Progrès égyptiens -Al Ahram Hebdo

مع الاستعانة بكتاب : Mattar, Antoine, Exercices d'application de la traduction pratique, Dar el-machreq, ٢٠٠٣

٦- ترجمة الى الفرنسية (اقتصادية) (ب)

نصوص عربية اقتصادية مع شرح تقنيات الترجمة يحلل الطالب النصوص المطلوب ترجمتها تحليلا لغويا وفقا لطبيعة اللغة المنقول إليها. - أن يستخلص من النص المصطلحات المتخصصة .

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف و الدوريات العربية مثل: الأهرام-الأخبار- المصرى اليوم-الحياة- الشرق الأوسط...

مع الاستعانة بكتاب :

Abdelkader Naoum, Manuel de traduction de l'arabe technique Maisonneuve et Larose, ١٩٩٢

مجموعة من الصحف العربية

٧- لغة ثانية (للاقسام الاخرى)

يفهم الطالب اللغة الفرنسية و يعبر بها كتابة و شفاهية. يقرأ نصوص باللغة الفرنسية و يتعرف على الثقافة الفرنسية . يترجم نصوصا و يدرس قواعد النحو والصرف للغة الفرنسية مثل اسم المفعول و اسم الفاعل و ضمائر الوصل و المبني للمعلوم و المبني للمجهول و جملة الشرط.

الاستعانة بأحد كتب اللغة الفرنسية المختلفة مثل : Vite et bien - Taxi-Connexions.....

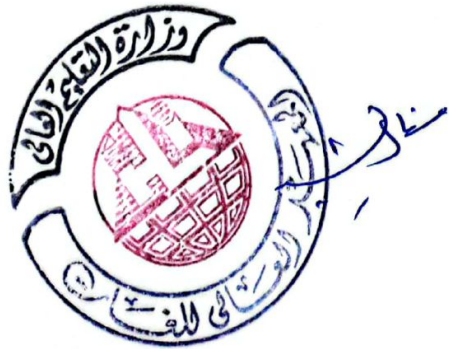
عميد المعهد
أ.د/ منال بشير
منال

٨-المادة : لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)

٩- قاعة بحث

يتعرف الطالب على خطوات كتابة البحث بأسلوب علمي ممنهج و كتابة البحث من مقدمة و متن و خاتمة - كتابة قائمة المراجع و الحواشي و الهوامش - كتابة الفهرس و تكليف الطالب بقراءة روايات معاصرة و تقديم تعليق عليها في شكل نموذج بحثي مصغر.

WASSEF (Amin Sami), La méthodologie de la Recherche



كبرى مباحث

٦٨

عميد المعهد

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الرابعة الفصل الدراسي الأول

١- قواعد لغة

دراسة الأساليب المختلفة للتعبير عن الظروف مثل الزمان و النتيجة و السبب و الشرط و المقارنة.... و دراسة الأسلوب المباشر و غير المباشر و صيغة الشك و المضارع الشرطي.

-Y.Delatour, D.Jennepin, B.Teyssier, Grammaire pratique du français en ٨٠

fiches, Hachette, ٢٠٠٠

-J.Bady, I.Greaves, A.Petetin, Exerçons-nous, niveau intermédiaire, Hachette, Paris

٢- نصوص أدبية القرن ٢٠ (أ)

يتمكن الطالب من تحليل نصاً نثرياً من أشهر النصوص الأدبية التي تركت بصمة في ذلك العصر أو رواية من حيث الشكل والمضمون و يستخرج سمات الكاتب وفقاً للمدرسة الأدبية التي ينتمي إليها.

٣- تاريخ أدب فرنسي و فرانكفوني و حضارة (القرن ٢٠) (أ)

الإلمام بأشهر الشعراء والأدباء والتيارات الأدبية التي سادت هذا العصر مثل التيار الرمزي والوجودية والعبث. استخلاص سمات الحياة الفكرية خلال تلك الحقبة التاريخية. استنباط الأفكار الفلسفية والأدبية ونقد الأحداث التي تركت بصمة في الحضارة والأدب الفرنسي. التعرف على الثورة الفرنسية و الامبراطورية و الحركة العلمية و الفنية و الثورة الصناعية في هذا القرن.

Zamini Livia , Béguin Olivier, L'atelier de littérature française , la littérature française au XXème siècle , La Piga Languages , ٢٠٠٢

-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٧

٤- مقال (أ)

تحرير و صياغة مقال بلغة سليمة الاستعانة بكتب متخصصة مثل :

-Expression écrite -GLE International

-Cotentin -Rey Ghislainé, Le résumé , le compte rendu, la synthèse, Clé international, ١٩٩٥



عميد المعهد

أ.د/ منال بشير

٥-ترجمة الى العربية (تقنية) (أ)

يترجم الطالب النصوص المختلفة ذات طابع تقني - يحلل النصوص المطلوب ترجمتها تحليلًا لغويًا وفقًا لطبيعة اللغة المنقول إليها وهي العربية. - يستخلص من النص المصطلحات المتخصصة. نصوص مختارة من المجال التقني للتدريب على الترجمة

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل :

Al Ahram Hebdo - Le Monde diplomatique- Le progrès égyptiens
مع الاستعانة بكتاب: Exercices d'application de la traduction
Mattar, Antoine, pratique, Dar el-machreq, ٢٠٠٣

٦-ترجمة الى الفرنسية (تقنية) (أ)

يترجم الطالب النصوص المختلفة ذات طابع تقني و يحلل النصوص المطلوب ترجمتها تحليلًا لغويًا وفقًا لطبيعة اللغة المنقول إليها وهي الفرنسية.

مع الاستعانة بالصحف العربية و بكتاب:

Mattar, Antoine, La traduction pratique , Dar El-machreq, ٢٠٠٣

٧-لغة ثانية (للأقسام الاخرى)

يكتب مقالًا بلغة فرنسية سليمة. يترجم نصًا قصيرًا إلى العربية باتباع الآليات السليمة للترجمة. يقرأ نصوص مختارة تتناسب مع مستوى الطالب وهي نصوص متنوعة مع الشرح والأسئلة التطبيقية ويتحدث باللغة الفرنسية في موضوعات متنوعة تتعلق ببعض المواقف اليومية و يدرس قواعد النحو مثل المقارنة و الأسلوب المباشر و غير المباشر و صيغة الشك.

الاستعانة بأحد كتب تعليم اللغة الفرنسية المختلفة مثل: Vite et bien - Taxi- Connexion

٨-المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)

٩-قاعة بحث

يتدرب الطالب على ترتيب الأفكار في شكل خطة بحث. المراجع العلمية باللغة الفرنسية و
استخلاص ما يفيد البحث منها و كتابة البحث في مجال المسرح أو الرواية أو الشعر و عرض شفويًا بلغة فرنسية سليمة.

Guidère Mathieu , Méthodologie de la recherche, guide du jeune chercheur
en lettres, langues, sciences humaines et sociales, Paris, DEA, master,
doctorat ,Ellipses , ٢٠٠٤

عبد المعهد ا.د/ منال بشير

توصيف مقررات اللغة الفرنسية

الفرقة الرابعة الفصل الدراسي الثاني

١-قواعد لغة

دراسة الأساليب المختلفة للتعبير عن الظروف مثل الزمان و النتيجة و السبب و الشرط و المقارنة.... و دراسة الأسلوب المباشر و غير المباشر و صيغة الشك و المضارع الشرطي.

-Y.Delatour, D.Jennepin, B.Teyssier, Grammaire pratique du français en ٨٠ fiches, Hachette, ٢٠٠٠

-J.Bady, I.Greaves, A.Petetin, Exerçons-nous, niveau intermédiaire, Hachette, Paris

٢-نصوص القرن ٢٠ (ب)

يمكن الطالب من تحليل نصاً نثرياً من أشهر النصوص الأدبية التي تركت بصمة في ذلك العصر أو رواية من حيث الشكل والمضمون و يستخرج سمات الكاتب وفقاً للمدرسة الأدبية التي ينتمي إليها

٣-تاريخ أدب فرنسي و فرانكفوني و حضارة (القرن ٢٠) (ب)

الإمام بأشهر الشعراء والأدباء والتيارات الأدبية التي سادت هذا العصر مثل التيار الرمزي والوجودية والعبث. استخلاص سمات الحياة الفكرية خلال تلك الحقبة التاريخية. استنباط الأفكار الفلسفية والأدبية ونقد الأحداث التي تركت بصمة في الحضارة والأدب الفرنسي. التعرف على الثورة الفرنسية و الامبراطورية و الحركة العلمية و الفنية و الثورة الصناعية في هذا القرن.

-Zannini Livia , Béguin Olivier, L'atelier de littérature française, la littérature française au XXème siècle , La Piga Languages, ٢٠٠٢

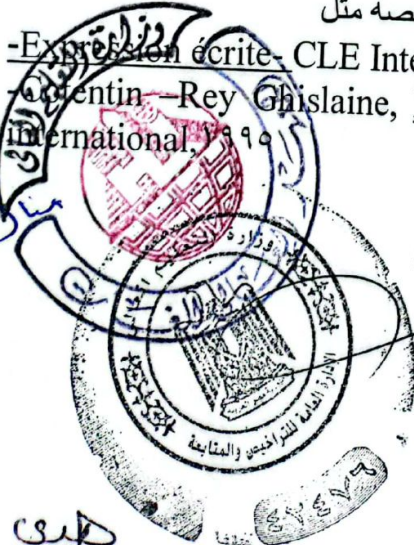
-Masson Nicole, La littérature française, Eyrolles, ٢٠٠٧

٤-مقال (ب)

تحرير و صياغة مقال بلغة و أفكار سليمة الاستعانة بكتب متخصصة مثل

-Expression écrite- CLE International

-Gentil- Rey Ghislaine, Le résumé , le compte rendu, la synthèse, Clé International, ١٩٩٩



٥- ترجمة الى العربية (تقنية) (ب)

يترجم الطالب النصوص المختلفة ذات طابع تقني - يحلل النصوص المطلوب ترجمتها تحليلًا لغويًا وفقًا لطبيعة اللغة المنقول إليها وهي العربية. - يستخلص من النص المصطلحات المتخصصة. نصوص مختارة من المجال التقني للتدريب على الترجمة

نصوص مختلفة مأخوذة من الصحف الفرنسية مثل :

Le Monde diplomatique- Le progrès égyptiens - Al Ahram Hebdo
مع الاستعانة بكتاب: Mattar, Antoine, Exercices d'application de la traduction pratique, Dar el-machreq, ٢٠٠٣

٦- ترجمة الى الفرنسية (تقنية) (ب)

يترجم الطالب النصوص المختلفة ذات طابع تقني و يحلل النصوص المطلوب ترجمتها تحليلًا لغويًا وفقًا لطبيعة اللغة المنقول إليها وهي الفرنسية.

مع الاستعانة بالصحف العربية و بكتاب:

Mattar, Antoine, La traduction pratique , Dar El-machreq, ٢٠٠٣

٧- لغة ثانية (للأقسام الأخرى)

يكتب مقالًا بلغة فرنسية سليمة. يترجم نصًا قصيرًا إلى العربية باتباع الآليات السليمة للترجمة. يقرأ نصوص مختارة تتناسب مع مستوى الطالب وهي نصوص متنوعة مع الشرح والأسئلة التطبيقية ويتحدث باللغة الفرنسية في موضوعات متنوعة تتعلق ببعض المواقف اليومية و يدرس قواعد النحو مثل المقارنة و الأسلوب المباشر و غير المباشر و صيغة الشك.

الاستعانة بأحد كتب تعليم اللغة الفرنسية المختلفة مثل : Vite et bien - Taxi- Connexions.....

٨- المادة : لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)

٩- قاعة بحث

يتدرب الطالب على ترتيب الأفكار في شكل خطة بحث. قراءة المراجع العلمية باللغة الفرنسية و استخراج ما يفيد البحث منها و كتابة البحث في مجال المسرح أو الرواية أو الشعر و عرضة شفوية بلغة فرنسية سليمة.

Guidère. Mathieu, Méthodologie de la recherche, guide du jeune chercheur en lettres, langues, sciences humaines et sociales, master, doctorat Ellipses

عميد المعهد

أ.د/ منال بشير

توصيف مقررات اللغة الألمانية

الفرقة الاولى

الفرقة الثانية

الفرقة الثالثة

الفرقة الرابعة



05/12
- يرجى استيفاء بيان السبب والاراء
- اكم للولف - دار النشر
سنة النشر
C. 18/12/18

المعهد العالي للغات - مصر الجديدة
قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الأولى
الفصل الدراسي الأول

المواد المقررة
١. لغويات

تمكين الطالب من القواعد النحوية الأساسية للغة الألمانية، وتعريفه بأنواع اللفظيات اللغوية ومواقعها في الجملة، وتدريبه على تكوين جمل بسيطة طبقاً لهذه القواعد. التركيز على تعريف الطالب بالحالات النحوية المختلفة للاسم والصفة، وأيضا أنماط الأزمنة المختلفة وأشكال التصاريح المختلفة للفعل، وأدوات وطرق النفي. بالإضافة أيضا لتعريف الطلاب بالجملة الخبرية وأركانها والجملة الاستفهامية وأركانها والجملة الطلبية وأركانها، وتعريفه أيضا ببعض أنواع الجمل الفرعية وأدوات الربط ومعانيها المختلفة، وشروط استخدامها.

الكتب المقررة

Deutsche Sprachlehre für Ausländer

٢. نصوص عامة (نثر)
التدريب على مطالعة وفهم النصوص البسيطة في تراكيبها اللغوية ومحاولة استخلاص أفكارها الرئيسية وبناءها والربط بين أفكارها الجزئية والرئيسية ومحاولة التعليق عليها في عبارات بسيطة

الكتب المقررة

Märchen und Sagen



Arbeitsbuch

Deutsche Sprachlehre für Ausländer

٣. مقال

تعريف الطلاب بالشكل المبسط للمقال والأشكال البسيطة للتعبير عن الأفكار في جمل تقريرية مبسطة وبناء فقرات من جمل تحمل فكرة واحدة، وتدريبهم على الكتابة في موضوعات بسيطة لا تخرج عن الوصف المباشر.

الكتب المقررة



عبد المعهد ا.د/ منال بشير

٤. ترجمة من وإلى العربية
تعليم الطلاب طرائق القراءة وفهم الجمل اللغوية المختلفة في الألمانية والعربية وتعين زمنها وأنماطها،
والمقابلة بينها شكلا ومعنا وتركيبا والتدريب على ترجمة بعض الجمل المنفردة بأشكال مختلفة، ثم
التدرج إلى ترجمة النصوص البسيطة ذات الأفكار المباشرة.

Arbeitsbuch
Texte zum Übersetzen

الكتب المقررة

ه. مطالعات ومحادثات

يدرس الطالب نصوص مختارة بعناية تحتوي على عبارات تستخدم في المواقف المختلفة في الحياة
اليومية وحوارات بسيطة تتصف بالحيوية والفاعلية والوضوح. إعلام الطالب على بصيغ التحية
والمجاملات والطلب والوداع وخلافه وتدريبه على استخدامها في حوارات شفوية في موقف مختلفة يقوم
الطلبة بتنفيذها وتبادل الأدوار فيها.

الكتب المقررة

Arbeitsbuch
Deutsche Sprachlehre für Ausländer



المعهد العالي للغات - مصر الجديدة قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الأولى الفصل الدراسي الثاني

المواد المقررة
١. لغويات

استكمالاً لتمكين الطالب من القواعد النحوية الأساسية للغة الألمانية، يتم تعريفه بالأنواع المختلفة من الجمل الألمانية، وتدريبه على تكوين جمل متدرجة في التركيب النحوي مع التركيز على موضع الفعل في الجملة في حالة الأزمنة البسيطة مقارنة بوضعه في حال الأزمنة المركبة. والتدريب المكثف على استخدامات الفعل المنفصل في الأزمنة المركبة والجمل المبنية للمجهول. كما يتم تعريف الطالب بجمل الوصل باختلاف أنواعها، بالإضافة إلى الاسترسال في إلمام الطالب بأشكال التصاريح المختلفة للفعل وأيضاً للصفات والتدرج في استخدامها.

Deutsche Sprachlehre für Ausländer

٢. نصوص عامة (نثر)
مطالعة وفهم النصوص بسيطة في تراكيبها اللغوية ومحاولة استخلاص أفكارها الرئيسية وبناءها والربط بين أفكارها الجزئية والرئيسية ومحاولة التعليق عليها في عبارات بسيطة. محاولة صياغة بعض أفكارها في جمل بسيطة.

الكتب المقررة

Lektüre (erstes Studienjahr)

٣. مقال
تدريب الطلاب على تحرير مقالات بسيطة في موضوعات مباشرة بالشكل المبسط للمقال والأشكال البسيطة للتعبير عن الأفكار وفي جمل تقريرية مباشرة وبناء فقرات من جمل بسيطة فكرة واحدة، وتدريبهم على طرق التقرير والوصف المباشر.

الكتب المقررة

Kleines Deutschlandbuch für Ausländer

٤. ترجمة إلى العربية
تعليم الطلاب تناول نصوص بسيطة باللغة العربية بالفهم والترجمة. والتركيز على قراءة النص في مجمله أولاً وفهمه وتدريبهم على تحديد جمل النص في الألمانية والعربية وتعيين زمنيها ووظيفتها وأصنافها شكلاً ومعناً وتركيباً والتدريب على ترجمة بعض الجمل المنفردة بأشكال مختلفة. ترجمة النصوص البسيطة ذات الأفكار المباشرة.

Deutsche Texte zum Übersetzen

٥. مطالعات ومحادثات
يدرس الطالب نصوص متنوعة ومختارة بعناية تحتوي على عبارات تستخدم في المواقف المختلفة في الحياة اليومية وحوارات بسيطة تتصف بالحيوية والفاعلية والوضوح. يقوم الطلاب بأداء حوارات يستخدمون فيها حصيلتهم من التعبيرات والعبارات المرنة ويتبادلون فيها الأدوار لتنمية مهارات المحادثة.

الكتب المقررة

Gespräch (Deutsch als Fremdsprache I A)

٦. اللغة الأجنبية الثانية
يتعرف الطالب على قواعد اللغة الألمانية الأساسية وكيفية استخدامها و تكوين حصيلة لغوية أساسية ليتمكن من التواصل بجمل بسيطة تحريريا و شفويا .



المعهد العالي للغات – مصر الجديدة قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الثانية الفصل الدراسي الأول

المواد المقررة

١. لغويات

تعليم الطلاب مختلف أنماط الجمل

الجملة الاسمية – الجملة الفعلية – جملة الطلب – الجملة الشرطية – جملة الوصل بمختلف أنواعها إلى جانب الأفعال الألمانية : الفعل اللازم والمتعدى والمنعكس وصيغ الواقع واللا واقع

الكتب المقررة

Grammatik – ٢. Studienjahr

٢. نصوص عامة (نثر)

دراسة أنماط من النصوص ذات الموضوعات الفكرية الخفيفة وذات الصبغة الروائية التي تحوى مادة ترتبط بشكل ما بالتراث الأدبي الشرقى. ويتم التركيز على لغة النص واستخلاص فكرة عامة توجز أحداثه وعبراته أخلاقية معينة مع الإشارة كلما أمكن لعناصر البناء الفني للنص الأدبي

الكتب المقررة

**Geschichte aus dem Orient
Märchen und Sagen**

٣. مقال

تعريف الطلاب بأشكال الجمل الألمانية المختلفة وتوظيفها فى الكتابة بشكل يخدم العرض واستخدام العلامات المختلفة فى موضعها الصحيح بشكل يفيد فى صياغة الأفكار المختلفة. مطالعة موضوعات مختلفة من سياق الحياة اليومية لإكساب الطالب حصيلة لغوية حية ومتاحة ومستخدمة فى موضوعات تتيح للطلاب التعبير عن نفسه وعن موقف من قضايا يعيشها فى بيئته الحياتية العادية. يقوم الطالب بعمل صياغات لغوية مبسطة لأجزاء من المقالات التى يطالعها ويقوم بإنشاء مقال قصير فى موضوعات مشابهة.

الكتب المقررة

Einfach gesagt

٤. ترجمة من وإلى العربية
التدريب على ترجمة جمل من موضوعات تتصل بالحياة اليومية الألمانية والعربية مع التركيز على الموضوعات ذات الطابع التعليمى واستخدام أنماط الجملة المختلفة والمقابلة بين الأزمنة والأنماط المختلفة للجمل فى العربية والألمانية

Texte zum Übersetzen

٥. تاريخ أدب دراسة عصور أدب اللغة الألمانية بشكل إجمالي وفي إيجاز في ترتيبها الزمني والتعريف بالملامح البارزة لكل فترة وموضوعات أدبها وأبرز ممثليها وأهم الأعمال الأدبية وقيمتها بداية من الموروث الشفاهي للقبائل الجرمانية مرورا بالعصر الوسيط في أحقابها الثلاثة (أدب العصر الوسيط المبكر، وذروة أدب العصر الوسيط، وأدب نهاية العصر الوسيط)، ثم فترة النهضة بإتجاهها الإنساني والإصلاحي وفترة أدب الباروك.

Deutsche Literaturgeschichte

٦. محادثات ومطالعات مطالعة نصوص متنوعة لموضوعات حيوية من واقع الحياة تحوى مواقف مختلفة مصاغة بلغة متفاعلة يتدرب الطالب على طريقة صياغتها. مطالعة نصوص ذات طابع أدبي تتناول موضوعات ذات صلة بأمور الحياة المختلفة تساعد الطالب على اكتساب مزيد من المهارات الأسلوبية والثروة اللغوية.

Gespräche



المعهد العالى للغات - مصر الجديدة قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الثانية الفصل الدراسى الثانى

المواد المقررة

١. لغويات

تعليم الطلاب مختلف انماط الجمل

الجملة الاسمية - الجملة الفعلية - جملة الطلب - الجملة الشرطية - جملة الوصل بمختلف أنواعها إلى جانب الأفعال الألمانية : الفعل اللازم والمتعدى والمنعكس، جمل المبنى للمعلوم والجهول وصيغ الواقع واللا واقع

الكتب المقررة

Grundstufen - Grammatik

٢.

٢. نصوص عامة (نثر)
دراسة نصوص أدبية تتناول موضوعات متصلة بواقع الحياة اليومية والتدريب على فهمها بأساليب علمية وتحديد عناصرها الفكرية والفنية ومعالم بنيتها والتعرف من خلال ذلك على بعض المدارس الأدبية والفنية ومحاولة كتابة تعليقات علمية على إعدادها.

Lektüre

الكتب المقررة

٣.

٣. مقال
مطالعة نصوص مختلفة تتناول موضوعات حيوية من سياق الحياة اليومية وتحتوى على مخزون لغوى وافر ومرن ومباشر يفيد فى إثراء الثروة اللغوية للطلاب. والتدريب على كتابة موضوعات تعبر عن موقف الطالب الخاص من قضايا يعيشها فى بيئته الحياتية العادية. يقوم الطالب بعمل صياغات لغوية مبسطة لأجزاء من المقالات التى يطالعها ويقوم بإنشاء مقالات فى موضوعات مشابهة.

الكتب المقررة

Übungen zur Entwicklung des Leseverständnisses (Deutsch als Fremdsprache)



٤. ترجمة إلى العربية (عامة)

ترجمة موضوعات من وإلى الألمانية تحتوي على صياغات لغوية مباشرة ومبسطة في موضوعات تتصل بالحياة اليومية الألمانية والعربية مع التركيز على الموضوعات ذات الطابع والعلمي واستخدام أنماط الجملة المختلفة والمقابلة بين الأزمنة والأنماط المختلفة للجمال في العربية والألمانية.

الكتب المقررة

<http://www.ahram.org.eg/>
<http://www.alwafd.org/>
<http://www.zeit.de>
<http://www.main-rheiner.de/>

٥. تاريخ حضارة

دراسة عصور أدب اللغة الألمانية بشكل إجمالي وفي إيجاز في ترتيبها الزمني والتعريف بالملامح البارزة لكل فترة وموضوعات أدبها وأبرز ممثليها وأهم الأعمال الأدبية وقيمتها بداية من فترة العاصفة والاندياع والفترة الكلاسيكية التي برز فيها أدبي ألمانيا جوته وشيللر ثم الفترة الرومانتيكية التي برزت فيها اتجاهات مختلفة وأنواع أدبية مبتكرة وبرز فيها شعراء وأدباء قصاصون دفعوا بطموحات الأدب الألماني إلى آفاق غاياته.

الكتب المقررة

Deutschland in Geschichte und Gegenwart

٦. مطالعات ومحادثات

مطالعة نصوص متنوعة لموضوعات حيوية من واقع الحياة تحوي مواقف مختلفة مصاغة بلغة متفاعلة يتدرب الطالب على طريقة صياغتها. مطالعة نصوص ذات طابع أدبي فيقول موضوعات ذات صلة بأمور الحياة المختلفة تساعد الطالب على اكتساب مزيد من المهارات الأساسية والثروة اللغوية.

الكتب المقررة

Zimmer frei

Kleine deutsche Prosa

٧- لغة ثانية

يدرس الطالب قواعد اللغة الألمانية الأساسية (ادوات التعريف-التأنيث والتذكير -المفرد والجمع- افعال الكينونة-افعال المضارع.....الخ) وكيفية استخدامها وتكوين حصيلة لغوية أساسية ليتمكن من التواصل وكتابة وقراءة وفهم ما يلزمه بشكل مناسب .

المعهد العالى للغات - مصر الجديدة قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الثالثة الفصل الدراسى الأول

المواد المقررة
١. لغويات

تعليم الطلاب زمن المصارع التام نظريا - الأفعال المتعدية واللازمة التى يصعب التفرقة بينها -
تأثير الفعل فى الجملة - أفعال تحتم مفعولا ومضافا - أفعال مع الفاعل الخبرى - التراكيب الثابتة
للأفعال الوظيفية - أفعال مع حروف الجر وتراكيب ثابتة مع حروف الجر - أفعال مع جمل جانبية
وأفعال مصدرية - أفعال الحال - المبنى للمجهول - جمل لا تبنى للمجهول - جمل الوصل
وأدوات الوصل

الكتب المقررة

Grammatik der deutschen Sprache ٢. Studienjahr

٢. نصوص عامة (نثر)

دراسة نصوص من الأدب الألمانى تعرض لنوع معين من أنواع الأدب الألمانى القصصى أو الشعرى
يعكس عصر أدبى ما أو حركة أدبية ما فى تاريخ الأدب الألمانى مع التركيز على نقل خبرات معينة
للطالب فى مطالعة النصوص الأدبية من تتبع فكرة عامة خلال النص كله تعكس قضية عامة فكرية أو
فنية ومعالجة النص بعض مطالعته فى شكل تعليق نقدى يشمل الجوانب الفكرية وعناصر البناء الفنى
القصصى.

الكتب المقررة

Kleider machen Leute
Die Regentrude



٣. مقال

تعريف الطلاب بجوانب أخرى للمفرد العلمى وطرق العرض واستخدام الوسائل المساعدة فى العرض
وتحليل والتعليق على حقائق أو بيانات معينة استنادا على مطالعة مقالات مختلفة تعالج موضوعات
علمية أو فنية أو اقتصادية ومناقشتها من أوجه متعددة والتعليق على بعض فقراتها أو إعادة كتابة أفكار
منها بشكل آخر. وتشمل الموضوعات التى يتم التعامل معها مثلا حقائق جغرافية وتاريخية وسياحية عن
مصر أو حقائق طبية وصحية عن العلاج بالوخز بالإبر الصينية وأمراض الحضارة، أو التغذية
الصحية أو موضوعات فنية تتطرق لفنون السينما والموسيقى أو تكنولوجيا كالطاقة النووية أو شبكة
المعلومات ويقوم الطالب بكتابة مقالات فى هذه الموضوعات.

الكتب المقررة



Aufsatz ٢ Teil I



٨١

عميد المعهد أ.د. منال بشير

٤. ترجمة من وإلى العربية (عامة)
يتدرب الطالب على ترجمة نصوص كاملة في موضوعات تعالج قضايا سياسية أو اجتماعية أو اقتصادية مع التركيز على إثراء الثروة اللغوية للطلاب بحصيلة وافية من التعبيرات المتداولة في هذه الموضوعات في اللغتين والمقابلة بينهما، وتنمية مهارات الربط أو الفصل والتركيز على وضوح الفكرة وعرضها في اللغة الهدف بشكل مباشر يعكس الفهم والوضوح.

الكتب المقررة

<http://www.alwafd.org/>
<http://www.zeit.de>
[http://www.main-rheiner.de/Wörterbuch der Politik A-D](http://www.main-rheiner.de/Wörterbuch%20der%20Politik%20A-D)

٥. تاريخ أدب
دراسة عصور أدب اللغة الألمانية بشكل مفصل ووافي في ترتيبها الزمني والتعريف بلامح كل فترة وموضوعات أدبها وأبرز ممثليها وأهم الأعمال الأدبية وقيمتها بداية من العصر الوسيط في أحقابها الثلاثة (أدب العصر الوسيط المبكر، وذروة أدب العصر الوسيط، وأدب نهاية العصر الوسيط)، مروراً بعصر النهضة مع إبراز سمات ما عرف بالانزعة الإنسانية وأيضاً حركات الإصلاح الديني والأدب الذي نشأ في إثرها، ثم عصر الباروك واتجاهاته المتناقضة مع التركيز على حرب الثلاثين عام ووالروح التي سادت في تبعاتها وظهر أثرها في الفكر والأدب.

الكتب المقررة

Deutsche Literaturgeschichte: Mittelalter – Renaissance - Barock

٦. محادثات ومطالعات
تنمية مهارات المحادثة لدى الطلاب بالتطرق لموضوعات متنوعة وإثراء الثروة اللغوية لهم بتعبيرات تنسم بالمرونة والتلقائية تجعل التواصل الحوارى أيسر، مع تدريب الطلاب على تطويع مخزونهم اللغوى للمواقف الحوارية المختلفة ودعمها بمطالعات متنوعة.

الكتب المقررة

Gespräche



عميد المعهد أ.د. منال بشير

المعهد العالى للغات - مصر الجديدة قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الثالثة الفصل الدراسى الثانى

المواد المقررة

١. لغويات

تعليم الطلاب زمن المصارع التام نظريا - الأفعال المتعدية واللازمة التى يصعب التفرقة بينها -
تأثير الفعل فى الجملة - أفعال تحتم مفعولا ومضافا - أفعال مع الفاعل الخبرى - التراكيب الثابتة
للأفعال الوظيفية - أفعال مع حروف الجر وتراكيب ثابتة مع حروف الجر - أفعال مع جمل جانبية
وأفعال مصدرية - أفعال الحال - المبنى للمجهول - جمل لا تبنى للمجهول - جمل الوصل
وأدوات الوصل

الكتب المقررة

Grammatik der deutschen Sprache

٢. نصوص عامة (نثر)

دراسة نصوص من الأدب الألماني تعرض لنوع معين من أنواع الأدب الألماني القصصى أو الشعري
يعكس عصر أدبى ما أو حركة أدبية ما فى تاريخ الأدب الألماني مع التركيز على نقل خبرات معينة
للطالب فى مطالعة النصوص الأدبية من تتبع فكرة عامة خلال النص كله تعكس قضية عامة فكرية أو
فنية ومعالجة النص بعض مطالعته فى شكل تعليق نقدى يشمل الجوانب الفكرية وعناصر البناء الفنى
القصصى.

الكتب المقررة

Lektüre ٣. Studienjahr



٣. مقال

كتابة المقال العلمى وتدريب الطالى على طرق العرض واستخدام الوسائل المساعدة فى العرض وتحليل
والتعليق على حقائق أو بيانات معينة استنادا على مطالعة مقالات مختلفة تعالج موضوعات علمية أو فنية
أو اقتصادية ومناقشتها من أوجه متعددة والتعليق على بعض فقراتها أو إعادة كتابة أفكار منها بشكل
آخر. وتشمل الموضوعات التى يتم التعامل معها مثلا الآثار المهرية، وتوثيق حياة العلماء، والطاقة
المتجددة، وسمك الحبار، والدراسات التشريحية الأولى لجسم الإنسان، وخلافه، ويقوم الطالب بكتابة
مفالات فى هذه الموضوعات.

الكتب المقررة

Aufsatz Teil 1



عميد المعهد أ.د/ منال بشير

٤. ترجمة من وإلى العربية (عامة)

يتدرب الطالب على ترجمة نصوص كاملة في موضوعات تعالج قضايا سياسية أو اجتماعية أو اقتصادية مع التركيز على إثراء الثروة اللغوية للطالب بحصيلة وافية من التعبيرات المتداولة في هذه الموضوعات في اللغتين والمقابلة بينهما، وتنمية مهارات الربط أو الفصل والتركيز على وضوح الفكرة وعرضها في اللغة الهدف بشكل مباشر يعكس الفهم والوضوح.

الكتب المقررة

<http://www.ahram.org.eg/>
<http://www.elakhbar.org.uk/>
<http://www.alwafd.org/>
<http://www.zeit.de>
<http://www.main-rheiner.de/>
<http://www.bild.de/>

٥. تاريخ أدب

دراسة عصور أدب اللغة الألمانية بشكل مفصل ووافي في ترتيبها الزمني والتعريف بملامح كل فترة وموضوعات أدبها وأبرز ممثليها وأهم الأعمال الأدبية وقيمتها بداية من فترة العاصفة والاندفاع، مروراً بعصر الكلاسيكية الألمانية والتعرف على أهم الآثار الأدبية لشاعري ألمانيا الكبيرين جوته وشيللر ثم عصر الرومانتك بتعدد اتجاهاته الفكرية والفنية وتنوع أغراض أدبه وأنواعه في شكل تفصيلي.

الكتب المقررة

Deutsche Literaturgeschichte: Mittelalter – Renaissance - Barock

٦. مطالعات ومحادثات

تنمية مهارات المحادثة لدى الطلاب بالتطرق لموضوعات متنوعة وإثراء الثروة اللغوية لهم بتعبيرات تتسم بالمرونة والتلقائية تجعل التواصل الحوارى أيسر، مع تدريب الطلاب على تطويع مخزونهم اللغوي للمواقف الحوارية المختلفة ودعمها بمطالعات متنوعة.

الكتب المقررة

Dialog Beruf starten

٧. مقرر اختياري

من خلال نصوص قصصية مختارة بعناية يتم تعليم الطلاب مهارات لغوية متنوعة وتدريبهم على استخراج الأفكار الأساسية وتحديد معالم حدث القصة وإعادة صياغتها والتعرف على العناصر القصصية والفنية المختلفة للنص وتحديد نهايتها والتعريب على النص وإعادة صياغته من منظور

الكتب المقررة

Deutsche Kurzgeschichte

٨- لغة ثانية
الإلمام بقواعد اللغة الألمانية الأساسية و كيفية استخدامها و تكوين حصيلة لغوية أساسية
ليتمكن من التواصل و كتابة و قراءة و فهم ما يلزمه بشكل مناسب ، تدريب الطالب على
كتابة مقال بسيط و تعريفه بأنواع المقال.

Q5119



٨٥

عميد المعهد أ.د/ منال بشير
منال

المعهد العالى للغات - مصر الجديدة
قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الرابعة
الفصل الدراسى الأول

المواد المقررة

٢. لغويات

تعليم الطلاب :

الاسلوب الفعلى وتحويله إلى اسم - الاسلوب الاسمى وتحويله إلى فعل - جمل استفهامية مع أنواع من الروابط - جمل الفاعل والمفعول والنعت - جمل اسم الفاعل واسم المفعول - جمل مصدرية مع فعل الملكية والكينونة - التراكيب المصدرية - البذل وأشكاله المختلفة - تعبيرات أساسية عن علم اللغة - الجملة والكلمة وتعريفها لدى علماء اللغة وأنواع الكلم.

الكتب المقررة

Grammatik der deutschen Sprache ٤. Studienjahr

٢. نصوص عامة (نثر)

دراسة نص مسرحى من الأدب الألمانى المعاصر يعرض لقضايا فكرية إنسانية وكونية يطالعها الطالب على أسس فهم النصوص الأدبية من النواحي الفكرية والتأولية التى يتم فيها التركيز على استخلاص الفكرة الرئيسية والعبر الأخلاقية والوعظية وصياغة تعليق يستوفى العناصر الفكرية المختلفة اللازمة لإبراز الفكرة الأساسية، ووصف الحدث وكتابة تحليل للشخصيات والتطرق للعناصر الفنية وكيفية العرض والتقنيات المسرحية التى ساعدت على إبراز الحدث.

الكتب المقررة

Friedrich Dürrenmatt
Der Besuch der alten Dame

٣. مقال

استيفاء تعليم الطلاب بجوانب المفاصل الأدبى والعلمى من خلال مطالعة موضوعات متنوعة تعرض لمخاطر الإدمان ودول العلم الثالث والنظم الاقتصادية المختلفة والصحراء الكبرى والصناعة وأثرها على البيئة، إلى جانب موضوعات صحية وطبية كفصائل الدم والانفلونزا والأجهزة البصرية وأيضا تكنولوجياية كالأنترنترنت والميكروبروسسور وغيرها لإثراء الحصيلة اللغوية للطلاب وتدريب الطالب على إعادة كتاب أجزاء معينة من هذه المقالات أو تليخيصها وكتابة مقالات كاملة في موضوعات مشابهة.

الكتب المقررة

Aufsatz : Teil I

٤. ترجمة من وإلى العربية (عامة)
ينرجم الطالب نصوص تتنوع في مستوى لغتها وأساليب عرضها في موضوعات تعالج قضايا سياسية أو اجتماعية أو اقتصادية أو قضايا التراث مع التركيز على إثراء الثروة اللغوية والمهارات الأسلوبية للطالب واستكمال حصيلته من التعبيرات المتداولة في هذه الموضوعات في اللغتين والمقابلة بينهما، وتنمية مهارات الربط أو الفصل والتركيز على وضوح الفكرة وعرضها في اللغة الهدف بشكل مباشر يعكس الفهم والوضوح.

الكتب المقررة

٥. تاريخ أدب
استكمال دراسة عصور أدب اللغة الألمانية بشكل مفصل ووافي في ترتيبها الزمني والتعريف بلامح كل فترة وموضوعات أدبها وأبرز ممثليها وأهم الأعمال الأدبية وقيمتها بداية من عصر الرومانتيكية وعصر البيدرماير وعصر الواقعية وبدايات أدب القرن العشرين مع خلفيات اجتماعية وسياسية ومتغيرات اقتصادية كانت محركاً لتوجهات أدبية معينة مع التركيز على أهم الشخصيات أو الأعمال الأدبية التي تمثل كل حقبة أوكل اتجاه فكري أو أدبي.

الكتب المقررة

Literaturgeschichte ٤. Studienjahr 7.

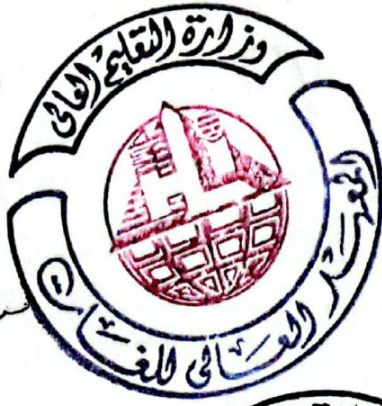
٦. مطالعات ومحادثات

اختيار موضوعات متنوعة من الصحافة الجارية لغتها تتسم بالمرونة والتلقائية يجرى فيها الطلاب محادثات تجعل التواصل الحوارى أيسر، مع تدريب الطلاب على تطويع مخزونهم اللغوى للمواقف الحوارية المختلفة واجراء مناقشات متعددة يكون للطالب فيها الدور الأول .

الكتب المقررة

Deutsch fürs Gespräch

مدرسة



المعهد العالى للغات - مصر الجديدة
قسم اللغة الألمانية

توصيف مناهج اللغة الألمانية للفرقة الرابعة
الفصل الدراسى الثانى

المواد المقررة
٢. لغويات

تعليم الطلاب :

الاسلوب الفعلى وتحويله إلى اسم - الاسلوب الاسمى وتحويله إلى فعل - جمل استفهامية مع أنواع من الروابط - جمل الفاعل والمفعول والنعت - جمل اسم الفاعل واسم المفعول - جمل مصدرية مع فعل الملكية والكينونة - التراكيب المصدرية - البديل وأشكاله المختلفة - تعبيرات أساسية عن علم اللغة - الجملة والكلمة وتعريفها لدى علماء اللغة وأنواع الكلم.

الكتب المقررة

Grammatik der deutschen Sprache ؟

٢. نصوص عامة (نثر)

دراسة نصوص من الأدب الألمانى المعاصر تعرض لقضايا فكرية إنسانية وكونية يطالعها الطالب على أسس فهم النصوص الأدبية من النواحي الفكرية والتأويلية التى يتم فيها التركيز على استخلاص الفكرة الرئيسية والعبر الأخلاقية والوعظية وصياغة تعليق يستوفى العناصر الفكرية المختلفة اللازمة لإبراز الفكرة الأساسية، ووصف الحدث وكتابة تحليل للشخصيات والتطرق للعناصر الفنية وكيفية العرض والتقنيات السردية التى ساعدت فى إبراز الحدث.

الكتب المقررة

Gescheiterte Existenz, ein Haupttheater
Der Irre und sein Arzt



٣. مقال

استيفاء تعليم الطلاب بجوانب المقال الأدبى والعلمى من خلال مطالعة موضوعات متنوعة تعرض لفترة الحرب الباردة، ومرض الإيدز، وحماية الشقة القومية، والاستنساخ، والبن، وغيرها لإثراء الحصيلة اللغوية للطالب، وتدريب الطالب على إعادة كتاب أجزاء معينة من هذه المقالات أو تلخيصها وكتابة مقالات كاملة فى موضوعات مشابهة.

الكتب المقررة



Aufsatz : Teil



٤. ترجمة من وإلى العربية (عامة)
 يترجم الطالب نصوص تتنوع في مستوى لغتها وأساليب عرضها في موضوعات تعالج قضايا سياسية
 أو اجتماعية أو اقتصادية أو قضايا التراث مع التركيز على إثراء الثروة اللغوية والمهارات الأسلوبية
 للطلاب واستكمال حصيلته من التعبيرات المتداولة في هذه الموضوعات في اللغتين والمقابلة بينهما،
 وتنمية مهارات الربط أو الفصل والتركيز على وضوح الفكرة وعرضها في اللغة الهدف بشكل مباشر
 يعكس الفهم والوضوح.

الكتب المقررة

- <http://www.ahram.org.eg/>
- <http://www.elakhbar.org.uk/>
- <http://www.almessa.net.eg/>
- <http://www.alwafd.org/>
- <http://www.zeit.de>
- <http://www.main-rheiner.de/>
- <http://www.bild.de/>
- <http://www.berlinonline.de/>

٥. تاريخ أدب
 استكمال دراسة عصور أدب اللغة الألمانية بشكل مفصل ووافي في ترتيبها الزمني والتعريف بملامح
 كل فترة وموضوعات أدبها وأبرز ممثليها وأهم الأعمال الأدبية وقيمتها بداية من مرحلة التعبيرية
 ومرورا بأدب المنفى حتى فترة جمهورية فايمار مع خلفيات اجتماعية وسياسية ومتغيرات اقتصادية
 كانت محركا لتوجهات أدبية معينة مع التركيز على أهم الشخصيات أو الأعمال الأدبية التي تمثل كل
 حقبة أو كل اتجاه فكري أو أدبي.

الكتب المقررة

Deutsche Literaturgeschichte



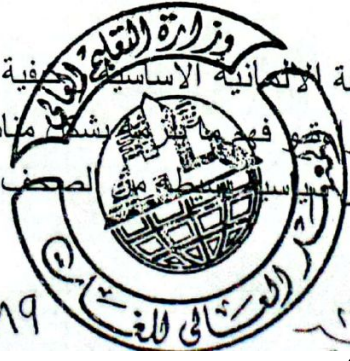
٦. مقرر اختياري
 دراسة نص قصصي للكاتب هوفمانسبيرغ أهم معالم الحياة الثقافية والأدبية الألمانية في بداية القرن
 التاسع عشر وانعكاسات هذه المعالم في الأدب الروائي الألماني بشكل عام مع التركيز على الصياغات
 اللغوية والأسلوبية المختلفة التي تكسب الطالب مرونة ملحوظة في استخدام اللغة.

الكتب المقررة

Literarische Texte Kleist – Hoffmann - Kafka



٧- لغة ثانية
 الإلمام بقواعد اللغة الألمانية الأساسية وحفوية استخدامها وتكوين حصيلة لغوية أساسية يتمكن
 من التواصل وكتابة وقرآن فهم ما يقرأ بشكل مناسب ، التدريب على الترجمة من الألمانية الى
 العربية من خلال نصوص أساسية مأخوذة من الصحف الألمانية مما يسهل من اللغة المكتسبة خلال
 السنوات الأربع.



عميد المعهد أ.د/ منال بشير

توصيف مقررات اللغة الإسبانية

الفرقة الاولى

الفرقة الثانية

الفرقة الثالثة

الفرقة الرابعة



مدرسة

مدرسة



قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الأولى

الفصل الدراسي الأول

المادة: دراسات لغوية (مستوى أول)

دراسة اللغويات و الصوتيات للغة الأسبانية من خلال نصوص بسيطة، و التعرف علي مبادئ قواعد اللغة و التطبيق من خلال التدريبات العملية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Álvarez Martínez, María Ángeles, Blanco Canales, Ana, Gómez Sacristán, María Luisa y Pérez de la Cruz, Nuria, Nuevo Sueña ١ (Español lengua extranjera A١-A٢), Anaya ELE, Madrid, España, ٢٠١٥.
- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة: نحو و صرف (مستوى أول)

- يتعرف الطالب من خلال هذه المادة علي قواعد اللغة الأسبانية من صرف و نحو : الفاعل- المفعول به المباشر و المفعول به غير المباشر... الخ - الجملة البسيطة - استخدامات الأزمنة- التركيبات الفعلية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة : مطالعات و مقال (مستوي أول)

تغطي هذه المادة محورين هامين : الأول منهما هو قراءة وفهم موضوعات مختارة نسجم بالبساطة و تدور حول مختلف المواقف التي يواجهها الطالب في حياته اليومية ، أما الثاني فيتمثل في التعبير التحريري عن نفس هذه الموضوعات .

المراجع الأساسية للمقرر:

Menéndez, Mar (Ed.), Método de español para extranjeros (Prisma Comienza), Editorial Edinumen, Madrid, España.

صيد المعهد أ.د/ منال بشير

المادة : الترجمة إلى العربية (مستوي أول)

١. قراءة جمل بسيطة باللغة الإسبانية وفهمها
٢. تدريب الطالب على تحويل مفاهيم النص الإسباني إلى تعبير عربي يحمل نفس المفهوم
٣. رفع قدراته على التعبير باللغة العربية عن نص فهمه باللغة الإسبانية
٤. اكتساب ألفاظ و تراكييب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة النصوص المتنوعة
٥. تدريب الطالب على ترجمة الجمل البسيطة المكونة من فاعل و فعل و مفعول
٦. ترجمة بعض النصوص البسيطة التي تتناسب و مستوى الطالب في هذه المرحلة الأولية

المراجع الأساسية للمقرر:

elpais.com ، elmundo.es ، elperiodico.es ، abc.com

المادة : استماع و محادثات (مستوي أول)

المحاور العامة و موضوعات المقرر

تغطي هذه المادة محورين هامين : الأول منهما هو الاستماع إلى موضوعات مختارة تتسم بالبساطة و فهمها جيدا و تدور حول مختلف مواقف الحياة اليومية ، أما الثاني فيتمثل في المحادثة في إطار المواقف المذكورة

المراجع الأساسية للمقرر:

مصادر متعددة و متجددة من شبكة المعلومات الدولية (انترنت) ...موضوعات بسيطة

- Álvarez Martínez, María Ángeles, Blanco Canales, Ana, Gómez Sacristán, María Luisa y Pérez de la Cruz, Nuria, Nuevo Sueña ١ (Español lengua extranjera A1-A2), Anaya ELE, Madrid, España, ٢٠١٥.

المادة : لغة ثانية (ممتدة)

يتعرف الطالب على قواعد اللغة الإسبانية الأساسية وكيفية استخدامها وتكوين حصيلة لغوية أساسية ليتمكن من التواصل بجمل بسيطة تحريريا وشفهيا.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)



الفرقة الأولى

الفصل الدراسي الثاني

المادة: دراسات لغوية (مستوى ثان)

دراسة اللغويات و الصوتيات للغة الإسبانية من خلال نصوص بسيطة، و التعرف علي مبادئ قواعد اللغة و التطبيق من خلال التدريبات العملية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Álvarez Martínez, María Ángeles, Blanco Canales, Ana, Gómez Sacristán, María Luisa y Pérez de la Cruz, Nuria, Nuevo Sueña ١ (Español lengua extranjera A١-A٢), Anaya ELE, Madrid, España, ٢٠١٥.

المادة: نحو و صرف (مستوى ثان)

يتعرف الطالب من خلال هذه المادة علي قواعد اللغة الإسبانية من صرف و نحو : الفاعل- المفعول به المباشر و المفعول به غير المباشر... الخ - الجملة البسيطة - استخدامات الأزمنة- التركيبات الفعلية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España ٢٠١٤.



المادة : مطالعات و مقال (مستوى ثان)

تغطي هذه المادة محورين هامين : الأول منهما هو قراءة وفهم موضوعات مختارة تتسم بالبساطة و تدور حول مختلف المواقف التي يواجهها الطالب في حياته اليومية ، أما الثاني فيتمثل في التعبير التحريري عن نفس هذه الموضوعات .

المراجع الأساسية للمقرر:

- Menéndez, Mar (Ed.), Método de español para extranjeros (Prisma Comienzo), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠٠٢.



المادة : الترجمة إلى الإسبانية (صحفية)

- ١- ترجمة جمل بسيطة من الصحف باللغة الإسبانية وفهمها
- ٢- تدريب الطالب على تحويل مفهوم الأسلوب الصحفي باللغة العربية إلى أسلوب صحفي باللغة الإسبانية.
- ٣- رفع قدراته على التعبير باللغة الإسبانية عن نص فهمه باللغة العربية.
- ٤- اكتساب ألفاظ و تراكيب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة نصوص صحفية متنوعة.

المراجع الأساسية للمقرر:

مختارات لنصوص بسيطة من الصحف العربية المختلفة.
الصحف اليومية الصادرة في جمهورية مصر العربية.

المادة : استماع و محادثات (مستوي ثان)

المحاور العامة و موضوعات المقرر

تغطي هذه المادة محورين هامين : الأول منهما هو الاستماع إلى موضوعات مختارة تتسم بالبساطة و فهمها جيدا و تدور حول مختلف مواقف الحياة اليومية ، أما الثاني فيتمثل في المحادثة في إطار المواقف المذكورة

المراجع الأساسية للمقرر:

مصادر متعددة و متجددة من شبكة المعلومات الدولية (انترنت) ...موضوعات بسيطة

- Álvarez Martínez, María Ángeles, Blanco Canales, Ana, Gómez Sacristán, María Luisa y Pérez de la Cruz, Nuria, Nuevo Sueña ١ (Español lengua extranjera A١-A٢), Anaya ELE, Madrid, España, ٢٠١٥.

المادة : نصوص (نثرية)

قراءة نصوص بسيطة (قصص - روايات مبسطة) باللغة الإسبانية و فهمها ليكتسب الطالب مفردات و تراكيب جديدة في اللغة. و يقوم بتحليل بسيط للنص لتذوق ما يحتويه من صور بلاغية .

المراجع الأساسية للمقرر:

- مختارات من نصوص نثرية مبسطة من الأدب الإسباني
- قصص قصيرة

المادة : لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)

قسم اللغة الإسبانية

الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الأول

المادة : نحو وصرف (مستوي ثالث)

يُميز بين أنواع الجمل البسيطة من حيث قصد المتكلم (المنظور الدلالي) ومن حيث الطبيعة اللغوية للخبر (المنظور النحوي). - يُميز بين مختلف أنواع الجمل البسيطة و الجمل المركبة، و يحدد العناصر المكونة لهما.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة : محادثة و تعبير (مستوي ثالث)

* شحذ فكر الطالب من خلال المناقشة العامة بلغة التخصص للموضوعات والمواقف المطروحة، و يقوم بتلخيص نتيجة المناقشة كتابة حتى يعتاد الطالب على عملية الفهم القائم على المناقشة ثم صياغتها.
* ترجمة المفاهيم الشفهية إلى تعبير مكتوب، يستغل فيه ما تعلمه من مفردات لغوية وأساليب صياغة الجملة صرفاً ونحواً وتراكيب وتعابير لغوية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Álvarez Martínez, María Ángeles, Blanco Canales, Ana, Gómez Sacristán, María Luisa y Pérez de la Cruz, Nuria, Nuevo Sueña ١ (Español lengua extranjera A1-A2), Anaya ELE, Madrid, España, ٢٠١٥.

المادة : نصوص (شعر و نثر) (أ)

يقرأ الطالب نصوصاً بسيطة - شعراً أو نثراً - باللغة الإسبانية، يفهم النص ويدرس تركيباته الصرفية والنحوية يحدد الكلمات الجديدة والتراكيب اللغوية في النصوص. يشرح مضمون النصوص وما تحتويه من صور بلاغية يتدرب على البحث في المعجم الإسباني.

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- Lecturas graduadas, Nivel inicial, El Crimen de la Ñ, Grupo Anaya, S.A., España, ٢٠١٢

المادة : الترجمة إلى العربية (سياسية- إقتصادية) (أ)

- * ترجمة نصوص سياسية وإقتصادية من الصحف اليومية و المجلات الاسبانية إلى اللغة العربية بدقة و إتقان، لاعتبار لغة الصحافة قريبة من لغة الحياة اليومية ، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب العامة.
- * ترجمة نصوص سياسية وإقتصادية تتناول السياسة والإقتصاد على المستويين المحلي و الدولي و أهم الأحداث المحلية و العالمية.

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار الموضوعات السياسية والإقتصادية المتنوعة من الصحف الاسبانية المختلفة و التي تناسب و مستوى الطالب و قدراته.

elpais.com-----elmundo.es----- elperiodico.es-----abc.com

المادة : الترجمة إلى الاسبانية (سياسية- إقتصادية) (أ)

- ١- اكتساب القدرة على ترجمة نصوص تتناول الأحداث السياسية والإقتصادية من الصحف اليومية المصرية إلى اللغة الاسبانية بدقة و إتقان ، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب العامة.
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة الاسبانية نقلا عن نص باللغة العربية.
- ٣- اكتساب ألفاظ و تراكيب و مفردات جديدة باللغة الاسبانية تؤهل الطالب لترجمة موضوعات سياسية إقتصادية..

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص ذات الطابع السياسي والإقتصادي من الصحف المصرية المختلفة و التي تناسب و مستوى الطالب و قدراته

صفحة جريدة اليوم السابع- صفحة جريدة الأهرام - صفحة جريدة الوطن

المادة : مدخل إلى الأدب الاسباني (النشأة - ق. ١٥)

يدرس من خلال هذا المقرر أهمية الآداب في تاريخ شعوبها والآثر الذي يتركه في حياتهم، حيث يتعرف بأسلوب مبسط على أصول هذه الآداب بصفة عامة وفن المسرح بصفة خاصة، متضمنة نظرة عامة على الحضارة الأندلسية وتأثيرها على نشأة الأدب والحضارة الأندلسية في العصور الوسطى، كما يتطرق إلى حياة و تطور الأجناس الأدبية في القرن الخامس عشر في إسبانيا: السبع، الرواية، المسرح... الخ، وأهم الكتاب والتيارات الفكرية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥

المادة : لغة ثانية (ممتدة)

يدرس الطالب قواعد اللغة الإسبانية الأساسية (أدوات التعريف- التانيث و التذكير- المفرد و الجمع- أفعال الكينونة - أفعال في المضارع ...الخ) وكيفية استخدامها وتكوين حصيلة لغوية أساسية ليتمكن من التواصل وكتابة وقراءة وفهم ما يلزمه بشكل مناسب.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)



الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الثاني

المادة : نحو وصرف (مستوي رابع)

يميز بين أنواع الجمل البسيطة من حيث قصد المتكلم (المنظور الدلالي) ومن حيث الطبيعة اللغوية للخبر (المنظور النحوي). - يميز بين مختلف أنواع الجمل البسيطة و الجمل المركبة، و يحدد العناصر المكونة لهما.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة : محادثة و تعبير (مستوي رابع)

* شحذ فكر الطالب من خلال المناقشة العامة بلغة التخصص للموضوعات والمواقف المطروحة، و يقوم بتلخيص نتيجة المناقشة كتابة حتى يعتاد الطالب على عملية الفهم القائم على المناقشة ثم صياغتها.
* ترجمة المفاهيم الشفهية إلى تعبير مكتوب، يستغل فيه ما تعلمه من مفردات لغوية وأساليب صياغة الجملة صرفا ونحوا وتراكيب وتعابير لغوية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Álvarez Martínez, María Ángeles, Blanco Canales, Ana, Gómez Sacristán, María Luisa y Pérez de la Cruz, Nuria, Nuevo Sueña ١ (Español lengua extranjera A¹-A²), Anaya ELE, Madrid, España, ٢٠١٥.

المادة : نصوص (شعر و نثر) (ب)

يقرأ الطالب نصوصا بسيطة - شعرا أو نثرا - باللغة الإسبانية، يفهم النص و يدرس تركيباته الصرفية و النحوية يحدد الكلمات الجديدة والتراكيب اللغوية في النصوص. يشترك في النصوص و ما تحتويه من صور بلاغية. يتدرب على البحث في المعجم الإسباني.

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥.

Lecturas graduadas, Nivel Intermedio, El Crimen de la Ñ, Grupo Anaya, S.A., España, ٢٠١٢.

عميد المعهد أ.د/ منال بشير

المادة : الترجمة إلى العربية (سياسية- اقتصادية) (ب)

- ١- اكتساب القدرة على ترجمة نصوص تتناول موضوعات سياسية واقتصادية من الصحف اليومية و المجلات الاسبانية إلى اللغة العربية بدقة و إتقان ، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب العامة .
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة العربية عن نص فهمه باللغة الاسبانية
- ٣- اكتساب ألفاظ و تراكيب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة موضوعات متنوعة ذات طابع اقتصادي.

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار الموضوعات السياسي والاقتصادية المتنوعة من الصحف الاسبانية المختلفة و التي تناسب و مستوي الطالب و قدراته.

elpais.com----elmundo.es----- elperiodico.es----- abc.com

المادة : الترجمة إلى الاسبانية (سياسية- اقتصادية) (ب)

- ١- اكتساب القدرة على ترجمة نصوص تتناول موضوعات سياسية واقتصادية من الصحف اليومية المصرية إلى اللغة الاسبانية بدقة و إتقان ، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب العامة .
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة الاسبانية.
- ٣- اكتساب ألفاظ و تراكيب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة موضوعات ذات طابع اقتصادي.

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص ذات الطابع السياسي والإقتصادي من الصحف المصرية المختلفة و التي تناسب و مستوي الطالب و قدراته.

صفحة جريدة اليوم السابع- صفحة جريدة الأهرام - صفحة جريدة الوطن

المادة : الأدب الاسباني (القرنان ١٦ - ١٧)

- ١- التعرف على التطور الحضاري والأدبي لاسبانيا في القرنين السادس عشر و السابع عشر ومعطيات عصر النهضة.
- ٢- الربط بين كل ما سبق دراسته في العصور الوسطى وهذا العصر.
- ٣- دراسة أهم الحركات الأدبية وأشهر الكتاب والأعمال في كلا القرنين.

المراجع الأساسية للمقرر:

José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Renacimiento, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠٠٠



المادة : لغة عربية

قسم اللغة الإسبانية

الفرقة الثالثة

الفصل الدراسي الأول

المادة : لغويات إسبانية (المستوى الصرفي)

- * تعميق ما درسه الطالب من قواعد اللغة، الصرف و النحو علي مستوي الجملة في الفرقتين الأولى و الثانية .
- * يدرس الوظائف الصرفية ، الشكل الصرفي و علاقته بالوظيفة النحوية، المضمون الصرفي ، البنية الصرفية النحوية، البنية اللغوية، نواة الوحدة الاسمية :سوابقها و لواحقها، نواة الوحدة الفعلية، سوابقها و لواحقها و القيمة الدلالية للبنية اللغوية الصرفية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Alonso Cortes, Ángel, Lingüística, Tercera Edición, Cátedra, Madrid, España, ٢٠١٥.
- Real Academia Española, Nueva Gramática Española Manual, Espasa Libros, Madrid, España, ٢٠١٠.
- Hurford, James, Curso de semántica (Lingüística y conocimiento), Visor, España, ١٩٩٧.

المادة : نصوص و نقد (شعر - نثر) (مستوى أول)

يغطي المقرر نصوص و نقد في هذه المرحلة دراسة وتحليل النصوص الأدبية سواء الشعر منها أو النثر وخصائص كلا النوعين من حيث استخدام مكونات الجملة استخدام المنهج نصوصاً بسيطة من الأدب المعاصر في أجناسه المختلفة: الرواية ، المسرح ، الشعر... الخ

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana del Romanticismo a la actualidad, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- Mohamed Khedr, La Crítica Literaria, Egipto, Osiris, ٢٠١٨

المادة : محادثة و تعبير (مستوي متقدم) (١)

- * شحذ فكر الطالب من خلال المناقشة العامة بلغة التخصص للموضوعات والمواقف المطروحة، و يقوم بتلخيص نتيجة المناقشة كتابة حتى يعتاد الطالب على عملية الفهم القائم على المناقشة ثم صياغتها.
- * ترجمة المفاهيم الشفهية إلى تعبير مكتوب ، يستغل فيه ما تعلمه من مفردات لغوية وأساليب صياغة الجملة صرفا ونحوا وتراكيب وتعابير لغوية .

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.
- Menéndez, Mar (Ed.), Método de español para extranjeros (Prisma Comienza), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠٠٢.

المادة : الأدب الاسباني (القرنان ١٨ - ١٩)

- ١- يغطي المقرر في هذا الفصل الدراسي القرنين الثامن عشر و التاسع عشر من خلال المحورين الحضاري والأدبي.
- ٢- الخصائص العامة للقرن الثامن عشر (ما بعد الباروك - الكلاسيكية الجديدة - حركة التنوير - ما قبل الرومانسية)
- ٣- دراسة لبعض رموز كل حركة من هذه الحركات الأدبية
- ٤- القرن التاسع عشر - الرومانسية (الظروف التاريخية وأسباب تطورها)
- ٥- دراسة لبعض نماذج من الأدباء (شعر- رواية- مسرح)
- ٦- الواقعية : مسرح آيالا - شعر بيكر - رواية الاركون - باليرا - بيريدا - جالدوس.

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥

المادة : الترجمة إلى العربية (علمية - قانونية) (أ)

- ١- اكتساب القدرة على ترجمة نصوص تتناول موضوعات علمية و قانونية من الصحف اليومية و المجلات الاسبانية إلى اللغة العربية بدقة و إتقان، و هو ما يتركز من ثقافة الطالب في هذا التخصص.
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة العربية عن مصطلحات علمية و قانونية يفهمها باللغة الاسبانية.
- ٣- اكتساب مصطلحات علمية و قانونية و تراكيب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص.

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص التي تتناول الموضوعات العلمية من الصحف الإسبانية المختلفة و التي تناسب و مستوى الطالب و قدراته

elpais.com (ciencia y tecnología)- elmundo.es- elperiodico.es- abc.com

المادة : الترجمة إلى الإسبانية (علمية- قانونية) (أ)

- ١ - اكتساب القدرة على ترجمة نصوص تتناول موضوعات علمية و قانونية من الصحف اليومية المصرية و العربية إلى اللغة الإسبانية بدقة و إتقان، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب في هذا التخصص.
- ٢ - رفع قدراته على التعبير باللغة الإسبانية عن مصطلحات علمية و قانونية يفهمها باللغة العربية.
- ٣ - اكتساب مصطلحات علمية و تراكيب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص .

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص التي تتناول الموضوعات العلمية من الصحف المصرية و العربية المختلفة من الانترنت و التي تناسب و مستوى الطالب و قدراته
صفحة جريدة اليوم السابع
الأهرام
الوطن

المادة : لغة ثانية (ممتدة)

الإلمام بقواعد اللغة الإسبانية الأساسية وكيفية استخدامها وتكوين حصيلة لغوية أساسية ليتمكن من التواصل وكتابة و قراة وفهم ما يلزمه بشكل مناسب. تدريب الطالب علي كتابة مقال بسيط و تعريفه بأنواع المقال.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)



الفرقة الثالثة

الفصل الدراسي الثاني

المادة : لغويات اسبانية (المستوى النحوي)

- * تعميق ما درسه الطالب من قواعد اللغة، الصرف و النحو علي مستوى الجملة في الفرقتين الأولى و الثانية .
- * يدرس الوظائف النحوية ، المضمون الصرفي ، البنية النحوية، البنية اللغوية، نواة الوحدة الاسمية :سوابقها و لواحقها، نواة الوحدة الفعلية، سوابقها و لواحقها و القيمة الدلالية للبنية اللغوية الصرفية و النحوية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Alonso Cortes, Ángel, Lingüística, Tercera Edición, Cátedra, Madrid, España, ٢٠١٥.
- Real Academia Española, Nueva Gramática Española Manual, Espasa Libros, Madrid, España, ٢٠١٠.
- Hurford, James, Curso de semántica (Lingüística y conocimiento), Visor, España, ١٩٩٧.

المادة : نصوص و نقد (شعر - نثر) (مستوى ثان)

- يغطي مقرر نصوص و نقد في هذه المرحلة دراسة وتحليل النصوص الأدبية سواء الشعر منها أو النثر وخصائص كلا النوعين من حيث استخدام مكونات الجملة استخلاص الخصائص و يشمل المنهج نصوصا بسيطة من الأدب المعاصر في أجناسه المختلفة: الرواية ، المسرح ، الشعر... الخ

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana del Romanticismo a la actualidad, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- Mohamed Khedr, La Crítica Literaria, E

المادة : محادثة و تعبير (مستوي متقدم) (٢)

* شحذ فكر الطالب من خلال المناقشة العامة بلغة التخصص للموضوعات والمواقف المطروحة، ويقوم بتلخيص نتيجة المناقشة كتابة حتى يعتاد الطالب على عملية الفهم القائم على المناقشة ثم صياغتها.
* ترجمة المفاهيم الشفهية إلى تعبير مكتوب ، يستغل فيه ما تعلمه من مفردات لغوية وأساليب صياغة الجملة صرفا ونحوا وتراكيب وتعبيرات لغوية .

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.
- Menéndez, Mar (Ed.), Método de español para extranjeros (Prisma Comienza), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠٠٢.

المادة : الأدب الإسباني (القرن ٢٠)

- ١- يغطي المقرر في هذا الفصل الدراسي القرن العشرين من خلال المحورين الحضاري والأدبي.
- ٢- الخصائص العامة للقرن العشرين.
- ٣- القرن العشرون : جيل ٩٨ - الحداثة - جيل ٢٧ - أدب ما بعد الحرب الأهلية.
- ٤- دراسة لبعض رموز الحركات الأدبية المختلفة (أهم الكتاب و أهم أعمالهم الأدبية).

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥

المادة : الترجمة إلى العربية (علمية - قانونية) (ب)

- ١- اكتساب القدرة على ترجمة نصوص تتناول موضوعات علمية وقانونية من الصحف اليومية والمجلات الإسبانية إلى اللغة العربية بدقة وإتقان، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب في هذا التخصص.
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة العربية عن المصطلحات العلمية والقانونية التي يفهمها باللغة الإسبانية.
- ٣- اكتساب مصطلحات قانونية تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص .

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص التي تتناول موضوعات علمية وقانونية من الصحف الإسبانية المختلفة والتي تتناسب ومستوي الطالب وقدراته.

elpais.com - elmundo.es- elperiodico.es- ab

المادة : الترجمة إلى الإسبانية (علمية- قانونية) (ب)

- ١- اكتساب القدرة على ترجمة نصوص تتناول موضوعات ذات صبغة علمية وقانونية من الصحف اليومية المصرية والعربية إلى اللغة الإسبانية بدقة وإتقان، وهو ما يزيد من ثقافة الطالب في هذا التخصص.
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة الإسبانية عن مصطلحات علمية وقانونية يفهمها باللغة العربية.
- ٣- اكتساب مصطلحات قانونية وتراكيب ومفردات تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص.

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص التي تتناول الموضوعات العلمية والقانونية من الصحف المصرية والعربية المختلفة من الانترنت والتي تتناسب ومستوى الطالب وقدراته
صفحة جريدة اليوم السابع
الأهرام
الوطن

المادة : لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)



قسم اللغة الأسبانية

الفرقة الرابعة

الفصل الدراسي الأول

المادة : لغويات اسبانية (المستوي الدلالي)

يمكن للطالب مع دراسة هذا المقرر، المستوي الدلالي، من تحليل النصوص بمختلف مستوياتها ، و علم الدلالة من العلوم الهامة الهادفة إلى استكشاف أبعاد المعنى و لاسيما فيما يتعلق بالنصوص الأدبية ، مما يسهل علي الدارس عملية ترجمة مضامينها ، و عدم الوقوف عند المعاني السطحية الظاهرة للنص.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Alonso Cortes, Ángel, Lingüística, Tercera Edición, Cátedra, Madrid, España, ٢٠١٥.
- Real Academia Española, Nueva Gramática Española Manual, Espasa Libros, Madrid, España, ٢٠١٠.
- Hurford, James, Curso de semántica (Lingüística y conocimiento), Visor, España, ١٩٩٧.

المادة : نصوص و نقد (شعر- قصة- دراما)

يغطي مقرر نصوص و نقد في هذه المرحلة دراسة تحليل النصوص الأدبية سواء الشعر أو القصة أو الدراما ، وبذلك يتعرف علي خصائص كل جنس من هذه الأجناس الأدبية . ويشمل المنهج مختارات من النصوص المبسطة من قصائد و قصة و دراما من الأدب الأسباني و أدب أمريكا اللاتينية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana del Romanticismo a la actualidad, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- Mohamed Khedr, La Crítica Literaria, Egipto, Osiris, ٢٠١٨

المادة : محادثات (مستوي رفيع) (١)

- ١- شحذ فكر الطالب من خلال المناقشة العامة بلغة التخصص للموضوعات والمواقف المطروحة.
- ٢- يلخص محتوى النصوص التي يسمعوها والتي تتفاوت في درجة صعوبتها بشكل سليم.
- ٣- يذكر المعلومة بعد استماعه للنص بطريقة انتقائية أو يختارها من بين إجابات متعددة.
- ٤- يجمع معلوماته وحصيلته اللغوية وينظمهما حول موضوع معين.
- ٥- يدمج بين معلوماته والمعلومات التي تردده باللغة الأسبانية

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.
- Menéndez, Mar (Ed.), Método de español para extranjeros (Prisma Comienza), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠٠٢.

المادة : أدب أمريكا اللاتينية (ق. ١٦ الي ق. ١٩)

يتناول تأثير الوجود الأسباني علي الأدب في أمريكا اللاتينية - الشعر الغنائي - الملحمة... الخ
الأدب بعد الاستقلال : القرن التاسع عشر - الحداثة...

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A. España, ٢٠١٥

المادة : الترجمة إلى العربية (أدبية- سياسية)

- ١- ترجمة نصوص من أدب أمريكا اللاتينية (قصة قصيرة- رواية- مقالات سياسية) إلى اللغة العربية ، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب في هذا التخصص.
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة العربية عن المصطلحات الأدبية التي يفهمها باللغة الأسبانية.
- ٣- اكتساب مصطلحات أدبية جديدة تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص .

المراجع الأساسية للمقرر:

- ١- مختارات من النصوص الأدبية (المبسطة) من أدب أمريكا اللاتينية.
- ٢- نصوص أدبية متنوعة (انترنيت)

المادة : الترجمة إلى الإسبانية (أدبية - سياسية) (أ)

* اكتساب القدرة على ترجمة النصوص الأدبية من قصة قصيرة - رواية - مقالات سياسية... الخ، إلى اللغة الإسبانية بدقة وإتقان، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب في هذا التخصص.

* رفع قدراته على التعبير باللغة الإسبانية عن مصطلحات أدبية يفهمها باللغة العربية.
* اكتساب مصطلحات أدبية و تراكيب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص.

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص الأدبية من قصص أو روايات و مقالات سياسية من شبكة الانترنت أو من خلال كتب الأدب المختلفة و التي تتناسب و مستوي الطالب و قدراته.

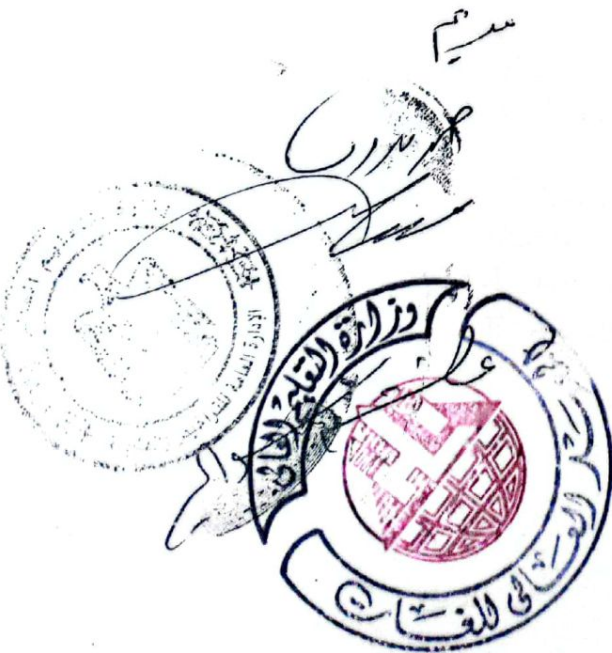
المادة : لغة ثانية (ممتدة)

الإلمام بقواعد اللغة الإسبانية الأساسية وكيفية استخدامها وتكوين حصيلة لغوية أساسية ليتمكن من التواصل وكتابة وقراءة وفهم ما يلزمه بشكل مناسب. التدريب على الترجمة من الإسبانية إلى العربية من خلال نصوص سياسية بسيطة من الصحف الإسبانية ، مما يصقل من اللغة المكتسبة خلال السنوات الأربع.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.

المادة : لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)



شاذي



الفرقة الرابعة

الفصل الدراسي الثاني

المادة : تقويمات اسبوعية (المستوى المعجمي)

يمكن للطلاب مع دراسة هذا المقرر، المستوى المعجمي، من تحليل النصوص بمختلف مستوياتها ، ويكتشف أبعاد المعنى و لا سيما فيما يتعلق بالنصوص الأدبية ، مما يسهل على الدارس عملية ترجمة مضامينها ، و عدم الوقوف عند المعاني السطحية الظاهرة للنص.

المراجع الأساسية للمقرر:

- Alonso Cortes, Ángel, Lingüística, Tercera Edición, Cátedra, Madrid, España, ٢٠١٥.
- Real Academia Española, Nueva Gramática Española Manual, Espasa Libros, Madrid, España, ٢٠١٠.
- Hurford, James, Curso de semántica (Lingüística y conocimiento), Visor, España, ١٩٩٧.

المادة : نصوص ونقد (شعر)

يغطي مقرر نصوص و نقد في هذا الفصل الدراسي الثاني تحليل نصوص شعرية ، وبذلك يتخفف الطالب الشعر و ما يحويه من صور بلاغية . ويشمل المنهج مختارات من القصائد لمختلف الشعراء من الأدب العربي و أدب أمريكا اللاتينية.

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana del Romanticismo a la actualidad, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥
- Mohamed Khedr, La Crítica Literaria, Egipto, Osiris, ٢٠١٨

المادة : أدب أمريكا اللاتينية (ق. ٢٠)

التيار الواقعي في الأدب - شعراء القرن العشرين - الرواية و القصة القصيرة - الواقعية السحرية - جوائز نوبل في الأدب...

المراجع الأساسية للمقرر:

- José Manuel Cabrales, Guillermo Hernández, Literatura española y latinoamericana de la Edad Media al Neoclasicismo, Sociedad General Española de Librería, S.A., España, ٢٠١٥.

المادة : محادثات (مستوي رفيع) (٢)

- ١- شحذ فكر الطالب من خلال المناقشة العامة بلغة التخصص للموضوعات والمواقف المطروحة.
- ٢- يلخص محتوى النصوص التي يسمعا والتي تتفاوت في درجة صعوبتها بشكل سليم.
- ٣- يذكر المعلومة بعد استماعه للنص بطريقة انتقائية أو يختارها من بين إجابات متعددة.

المراجع الأساسية للمقرر:

- موضوعات متعددة و متنوعة يختارها الأستاذ بما يتناسب و المرحلة التعليمية للطالب .
- Villegas, María de los Ángeles y Blázquez, María Jesús, Universo gramatical (Gramática de referencia para estudiantes de español), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠١٤.
 - Menéndez, Mar (Ed.), Método de español para extranjeros (Prisma Comienza), Editorial Edinumen, Madrid, España, ٢٠٠٢.

المادة : الترجمة إلى العربية (أدبية- سياسية) (ب)

- ١- ترجمة نصوص من أدب أمريكا اللاتينية (قصة قصيرة- رواية- مقالات سياسية) إلى اللغة العربية ، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب في هذا التخصص.
- ٢- رفع قدراته على التعبير باللغة العربية عن المصطلحات الأدبية التي يفهمها باللغة الإسبانية.
- ٣- اكتساب مصطلحات أدبية جديدة تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص .

المراجع الأساسية للمقرر:

- ١- مختارات من القصة القصيرة و الرواية (المبسطة) من أدب أمريكا اللاتينية ومقالات سياسية
- ٢- نصوص أدبية متنوعة (السرقة).



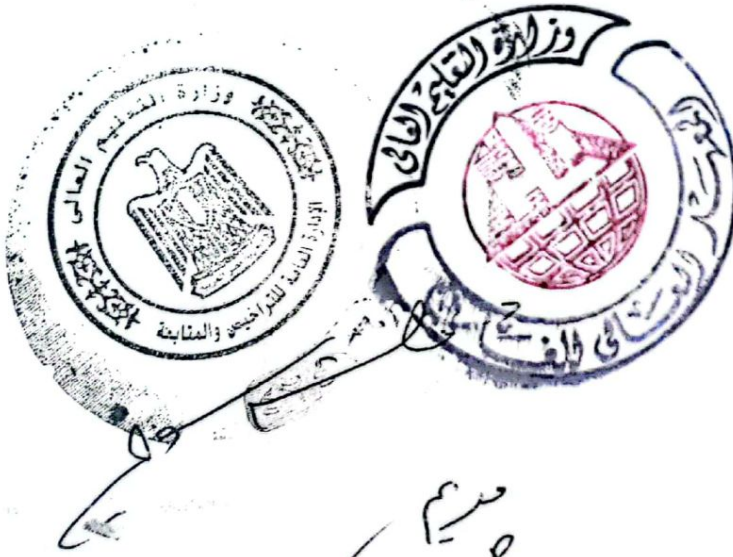
المادة : الترجمة الى الاسبانية (أدبية- سياسية) (ب)

- * اكتساب القدرة على ترجمة النصوص الأدبية و سياسية من قصة قصيرة - رواية...الخ، إلى اللغة الاسبانية بدقة و إتقان، و هو ما يزيد من ثقافة الطالب في هذا التخصص.
- * رفع قدراته على التعبير باللغة الاسبانية عن مصطلحات أدبية يفهمها باللغة العربية.
- * اكتساب مصطلحات أدبية و تراكييب و مفردات تؤهل الطالب لترجمة مثل هذه النصوص.

المراجع الأساسية للمقرر:

يقوم الأستاذ باختيار النصوص الأدبية من قصص أو روايات من شبكة الانترنت أو من خلال كتب الأدب المختلفة و مقالات سياسية و التي تتناسب و مستوى الطالب و قدراته.

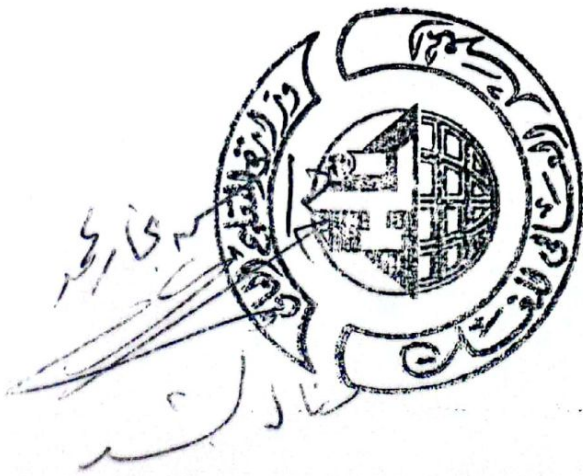
المادة : لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)



توصيف

مادة اللغة العربية

لجميع الأقسام بجميع الفرق



بالمعهد ا.د/ منال بشير

الفصل الدراسي الأول : الفرقة الأولى : أولاً : النحو والصرف

- ١- أنواع الكلام
- ٢- المبنى والمعرّب من الأسماء
- ٣- المبنى والمعرّب من الأفعال
- ٤- الصحيح والمعتل
- ٥- همزتا القطع والوصل
- ٦- الهمزة المتوسطة
- ٧- الضمائر

ثانياً : النصوص الأدبية

أربعة نصوص مختارة اثنان من الأدب الجاهلي واثنان من الأدب في صدر الإسلام.

الفصل الدراسي الأول : الفرقة الثانية : أولاً : النحو والصرف

- ١- الجملة الاسمية
- ٢- اللازم والمتعدي
- ٣- الحال
- ٤- النداء
- ٥- المفعول فيه (ظروف الزمان والمكان) الاس
- ٦- إسناد الأفعال إلى الضمائر
- ٧- الهمزة المتطرفة

ثانياً : النصوص الأدبية

أربعة نصوص مختارة ، اثنان من العصر الأموي واثنان من العصر العباسي

الفصل الدراسي الأول : الفرقة الثالثة : أولاً : النحو والصرف

- ١- أسلوب الاستثناء
- ٢- أسلوب المدح والذم
- ٣- أسلوب الشرط
- ٤- أسلوب التوكيد
- ٥- الألف اللينة
- ٦- التاء المربوطة والتاء المفتوحة
- ٧- الميزان الصرفي

ثانياً : النصوص الأدبية

أربعة نصوص مختارة من العصر الأموي والعصر العباسي



الفصل الدراسي الأول : الفرقة الرابعة : أولاً : النحو والصرف

- ١- أسلوب التعجب
- ٢- أسلوب الاستفهام
- ٣- بعض حروف المعاني
- ٤- المشتقات
- ٥- عمل اسم الفاعل
- ٦- عمل اسم المفعول
- ٧- عمل الصفة المشبهة

ثانياً : النصوص الأدبية

أربعة نصوص شعرية مختارة اثنان من الأدب الحديث واثنان من الأدب المعاصر

الفصل الدراسي الثاني : الفرقة الأولى : أولاً : المراجع (المكتبة العربية)

- ١- حديث الأربعة للدكتور طه حسين
- ٢- لسان العرب لابن منظور

ثانياً : المقال

- ١- التعريف بفن المقال لوناً من ألوان النثر
- ٢- أنواع المقال
- ٣- مقالان مختاران نموذجين تطبيقيين

ثالثاً : مطالعات

تختار ثلاثة نصوص نثرية في التربية والصحة النفسية والثقافة العامة ، وتناقش مع الطلاب ويتدربون على قراءتها بعض التطبيقات اللغوية والنحوية، لما تمت دراسته في الفصل الدراسي الأول .

الفصل الدراسي الثاني : الفرقة الثانية : أولاً : المراجع (المكتبة العربية)

- ١- الشعر والشعراء لابن قتيبة
- ٢- الأدب المقارن د. محمد غنيمي هلال

استنتاج عناصر المقال

تدريب الطلاب على فهمها واستنتاج عناصر المقال

ثالثاً : مطالعات

تختار ثلاثة نصوص نثرية في التربية وعلم النفس وأضرار المخدرات ، وتناقش مع الطلاب ويتدربون على قراءتها مع بعض التطبيقات اللغوية والنحوية ، لما تمت دراسته في الفصل الدراسي الأول .

الفصل الدراسي الثاني : الفرقة الثالثة : أولاً : المراجع (المكتبة العربية)

- ١- أسرار البلاغة للجرجاني
- ٢- كيف تكتب بحثاً لدكتور أحمد شلبي

ثانياً : المقال

يختار الأستاذ مقالين ويتم تدريب الطلاب على قراءتهما وفهماهما ، واستنتاج عناصر المقال منهما ، ومن ثم التدرب على كتابة المقال .

ثالثاً : مطالعات

تختار ثلاثة نصوص نثرية في فنون الأدب وثقافة البيئة والتنمية البشرية ، وتناقش مع الطلاب ويتدربون على قراءتها مع بعض التطبيقات اللغوية والنحوية ، لما تمت دراسته في الفصل الدراسي الأول .

الفصل الدراسي الثاني : الفرقة الرابعة : أولاً : المراجع (المكتبة العربية)

- ١- ساعات في صحبة الكتب
- ٢- أدب الكاتب لابن قنينة

ثانياً : المقال

يختار الأستاذ مقالين ويتم تدريب الطلاب على قراءتهما وفهماهما ، واستنتاج عناصر المقال منهما ، ومن ثم التدرب على كتابة المقال .

ثالثاً : مطالعات

تختار ثلاثة نصوص نثرية في عظمة الفراعنة ، وأدب الحوار، وبر الوالدين والأرحام . وتناقش مع الطلاب ويتدربون على قراءتها مع بعض التطبيقات اللغوية والنحوية ، لما تمت دراسته في الفصل الدراسي الأول .

